

И.А. Пугачев, Н.Г. Карапетян

**ОБУЧЕНИЕ ОСНОВАМ МЕТОДИКИ
ПРЕПОДАВАНИЯ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ**

Учебное пособие

Москва
Российский университет дружбы народов
2018

Р е ц е н з е н т ы :

доктор педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка
ФГБОУ ВО «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина
(Технология. Дизайн. Искусство)» *Т.Т. Черкашина*;

доктор педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка № 3
факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин
ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» *Н.М. Румянцева*

Пугачев, И.А.

П88 Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебное пособие / И. А. Пугачев, Н. Г. Карапетян. – Москва : РУДН, 2018. – 151 с. ил.

В книге содержится описание основных положений методики преподавания РКИ на начальном этапе, рассматриваются закономерности процесса обучения фонетике, лексике, грамматике, методы и приёмы формирования практических навыков и умений в основных видах речевой деятельности, предлагаются организационные формы и средства обучения.

Пособие предназначено для иностранных студентов инженерно-технического и естественнонаучного профилей, желающих получить вторую специальность – преподавателя русского языка как иностранного в кружках и на курсах.

Подготовлено на кафедре русского языка инженерной академии РУДН.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее пособие представляет собой учебные материалы для спецкурса «Основы методики преподавания русского языка как иностранного студентам-нефилологам».

Основная цель пособия – сформировать у будущих преподавателей РКИ представление о теории и практике обучения русскому языку в кружках и на курсах в условиях отсутствия языковой среды, подготовить их к самостоятельной педагогической деятельности в качестве преподавателя начального этапа обучения.

В ходе освоения курса студенты должны овладеть основами методики преподавания РКИ на начальном этапе обучения; усовершенствовать свои языковые, речевые и коммуникативные навыки во всех видах речевой деятельности; систематизировать знания о русском языке как лингвистическом явлении; углубить культурологические знания для развития коммуникативной компетенции и общей эрудиции. Системная организация материала пособия направлена на решение данных задач обучения.

Учебное пособие состоит из шести тематических разделов, в которых рассматриваются:

1) вопросы общеметодического характера, основные положения методики и принципы коммуникативного обучения РКИ, задачи и содержание преподавания русского языка в кружках и на курсах за рубежом;

2) особенности практической работы над фонетикой и интонацией русского языка на начальном этапе, основные положения методики обучения русскому произношению, приёмы постановки и коррекции звуков, система работы над основными типами интонационных конструкций, фонетические игры;

3) основные принципы организации работы по обучению русской лексике: способы семантизации и основные этапы её активизации, требования к планированию и организации лексической работы на уроке, задания с использованием лексических игр;

4) проблемы работы над грамматическим материалом в обучении русскому языку как иностранному: место грамматики в системе обучения языку, основные принципы отбора, организации и предъявления грамматического материала в учебных целях, способы введения, закрепления и активизации грамматического материала на уроке;

5) методические принципы формирования навыков и умений по четырем видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), основные требования к уровню их сформированности, а также специфика работы по развитию каждого вида речевой деятельности;

6) вопросы планирования учебного процесса в формате языковых курсов, задачи преподавателя, связанные с управлением учебной деятельностью, особенности, типология и структура урока РКИ.

Большинство тем курса изучается в системе: лекция – беседа – практическое занятие: ввод новой информации, затем активизация введенного материала и, наконец, решение конкретных методических задач в рамках данной темы.

Каждый тематический раздел включает адаптированные тексты методических статей, вопросы для обсуждения и осмыслиения теоретического материала темы («Давайте обсудим...»), учебные упражнения и задания, языковые игры, выполнение которых позволяет создать на уроке учебную ситуацию и найти её практическое решение.

Предлагаемая система работы позволяет студентам практически освоить важнейшие методические приёмы, используемые для обучения русскому языку как иностранному.

Учитывая, что пособие адресовано студентам-нефилологам, для которых специальность преподавателя русского языка не является основной, авторы обусловили его практическую направленность, что отражено в отборе методических текстов, минимизации терминологии, доступности изложения, нацеленности заданий на повторение и систематизацию знаний учащихся. Студентам предлагаются также проверочные тесты, задания для самостоятельной работы, словарь методических терминов и список дополнительной литературы.

При создании данной книги авторы опирались на многочисленные программы, исследования и учебные пособия по РКИ, а также многолетний опыт работы кафедры русского языка Инженерной академии Российского университета дружбы народов.

Учебное пособие адресовано иностранным студентам инженерно-технических и естественнонаучных специальностей – слушателям спецкурса «Основы методики преподавания русского языка как иностранного для студентов-нефилологов», получающим вторую специальность преподавателя русского языка как иностранного, и может быть полезно и слушателям факультета повышения квалификации.

Авторы выражают надежду, что материалы учебного пособия помогут тем, кто только делает первые шаги в методике преподавания РКИ.

ТЕМА I

ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ

РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

1. Русский язык в современном мире

Русский язык принадлежит к числу наиболее распространенных языков мира. В настоящее время по степени распространенности он занимает пятое место в мире. По данным ЮНЕСКО, русский язык является родным для 168 млн человек (143 млн – граждане Российской Федерации, 25 млн проживают в республиках Содружества Независимых Государств (СНГ) и Балтии и странах дальнего зарубежья – Европы, США и Израиля). Свыше 110 млн человек владеют русским как вторым языком (преимущественно в государствах СНГ и Балтии) или знают его как иностранный (в странах дальнего зарубежья).

Русский язык является государственным языком Российской Федерации, одним из шести официальных и рабочих языков ООН. Русский язык используется в различных сферах международного общения: на переговорах стран – участниц СНГ, на форумах международных организаций, в мировых системах коммуникации, международной авиационной и космической связи. Он является языком международного научного общения, используется на многих международных научных конференциях по гуманитарным и естественным наукам.

Русский язык принят в «клуб мировых языков», потому что это один из наиболее развитых мировых языков. Русский язык, как и все «мировые языки», отличается высокой информативностью, т.е. широкими возможностями выражения и передачи мысли. Информационная ценность языка зависит от качества и количества информации, изложенной на данном языке в оригинальных и переводных публикациях. На русском языке создана получившая мировое признание художественная, научная и техническая литература, а также выполнены переводы ценнейших произведений мировой культуры.

Русский язык сохраняет давнюю традицию успешного изучения в России и за рубежом. В настоящее время его изучают в учебных заведениях более чем 100 стран. Возможность получения высококачественного образования на базе русского языка – это один из важнейших факторов, способных обеспечить позиции русского языка в современном мире.

Русский язык – один из мировых языков

	Язык	Общее число людей, владеющих этим языком	Количество людей, для которых язык является родным
1.	Английский	1500 млн человек	500 млн человек
2.	Китайский	1500 млн человек	1200 млн человек
3.	Испанский	550 млн человек	425 млн человек
4.	Хинди	437 млн человек	340 млн человек
5.	Русский	284 млн человек	160 млн человек
6.	Арабский	270 млн человек	200 млн человек
7.	Французский	270 млн человек	195 млн человек
8.	Португальский	260 млн человек	230 млн человек

Высказывания о русском языке

Русский язык должен стать мировым языком. Настанет время (и оно не за горами) – русский язык начнут изучать по всем меридианам земного шара.

Алексей Константинович Толстой

Карл V, римский император, говоривал, что испанским языком Personally говорить с Богом, французским – с друзьями, немецким – с неприятелем, итальянским – с женским полом. Но если бы он русский знал язык, то, конечно, к тому бы добавил, что им со всеми говорить пристойно, т.к. нашёл бы в нём и великолепие испанского, и живость французского, и крепость немецкого, и нежность итальянского, и богатство, и сильную изобразительность латинского и греческого языка.

Михаил Васильевич Ломоносов

Во дни сомнений, во дни тягостных раздумий о судьбах моей родины, – ты один мне поддержка и опора, о великий, могучий, правдивый и свободный русский язык! Не будь тебя – как не впасть в отчаяние при виде всего, что совершается дома? Но нельзя верить, чтобы такой язык не был дан великому народу!

Иван Сергеевич Тургенев

Язык – это история народа, это путь цивилизации и культуры.

Александр Иванович Куприн

Что русский язык – один из богатейших языков в мире, в этом нет никакого сомнения.

Виссарион Григорьевич Белинский

1. Давайте обсудим:

- Является ли русский язык официальным мировым языком?
- Какую роль играет русский язык в современном мире?
- Каковы перспективы распространения русского языка?

2. Какие особенности русского языка отмечали в своих высказываниях известные люди России?

3 Вспомните известные вам в русском языке значения слова «язык». Прочитайте фрагмент словарной статьи из «Толкового словаря русского языка» С.И. Ожегова и обратите внимание на неизвестные вам значения этого слова:

Язык 1, -а, мн. -и, -ов, м. 1. Подвижный мышечный орган в полости рта, воспринимающий вкусовые ощущения, у человекаучаствующий также в артикуляции. *Лизать языком.* *Змеиный язык.* 2. Такой орган животного, как кушанье. *Говяжий язык.* 3. *Переносное значение, чего или какой.* О чём-нибудь, имеющем удлинённую, вытянутую форму. *Язык пламени.* 4. *В колоколе:* металлический стержень, производящий звон ударами о стенки.

Язык 2, -а, мн. -и, -ов, м. 1. Исторически сложившаяся система звуковых, словарных и грамматических средств, являющаяся орудием обмена мыслями и взаимного понимания людей в обществе. *Славянские языки.* 2. *Ед.* Совокупность средств выражения в словесном творчестве. *Язык Пушкина, Язык науки.* 3. *Ед.* Речь, способность говорить. *Лишился языка.* 4. Система знаков, передающих информацию. *Язык животных.*

4. Определите значение слова *язык*, исходя из словарных данных.

1. Чтобы произнести этот звук, нужно изменить положение *языка*. 2. Несмотря на различие между языками, в них всегда можно найти что-то общее. 3. *Язык* дорожных знаков позволяет легко ориентироваться в городе. 4. В России есть поговорка: «*Язык до Киева доведет*». 5. *Язык* произведений Пушкина яркий и выразительный. 6. В ресторане Суздаля мы попробовали заливной *язык*.

5. Прочитайте образные выражения, в состав которых входит слово «язык». Объясните, как вы понимаете значение данных выражений. Составьте с ними предложения, предложите речевые ситуации.

Длинный язык, язык без костей, держать язык за зубами, развязать язык, прикусить язык, распускать язык, тянуть за язык, находить общий язык, проглотить язык, язык не поворачивается.

6. Объясните значение русских пословиц и поговорок о языке:

1. Не спеши языком – спеши делом. 2. Бог дал человеку два уха и один язык. 3. Язык до добра не доведёт. 4. Языком и лаптя не сплетёшь. 5. Язык мой – враг мой: прежде ума глаголет. 6. Языком болтай, а рукам воли не давай.

2. Методика – теория обучения русскому языку как иностранному

Слово «методика» (от греческого *methodike* – путь, способ) в настоящее время используется в нескольких значениях: 1) технология обучения, совокупность способов управления учебным процессом; 2) наука, теория обучения предмету; 3) учебный предмет в вузе. Методическая наука родилась из практики преподавания, из потребности её осмыслиения и обобщения.

Методика обучения РКИ – это самостоятельная педагогическая наука, исследующая закономерности, цели, содержание, средства, методы, приёмы и системы обучения, а также изучающая принципы учения и воспитания учащихся на материале русского языка.

Объектом методики как науки является учебный процесс и составляющие его компоненты: русский язык как предмет преподавания и предмет усвоения; деятельность учащегося по усвоению русского языка и овладению речью на русском языке; деятельность преподавателя как организатора учебного процесса. Все компоненты учебного процесса рассматриваются в их взаимосвязи и взаимодействии.

Методика преподавания русского языка решает общие для всех методик вопросы: цели обучения иностранному языку, содержание обучения, приёмы и средства обучения, организация учебного процесса.

Цели обучения

Одним из главных условий эффективности учебного процесса является чёткое осознание преподавателем и учащимся целей обучения. Конкретные цели изучения языка могут быть разными (студенты, школьники, специалисты, любители), но в конечном итоге – это обучение общению (коммуникации) на русском языке. Цели обучения иностранному языку определяются коммуникативными потребностями учащихся. Поэтому современная методика основывается на коммуникативном подходе в обучении русского языка.

Владение иноязычной речью составляет основу коммуникативной компетенции, под которой понимается умение решать жизненно важные экстралингвистические задачи средствами иностранного языка.

Коммуникативная компетенция опирается на речевую компетенцию – способность понимать и продуцировать устные и письменные высказывания на уровне предложения, сверхфразового единства, текста. Речевая компетенция, в свою очередь, базируется на владении необходимым минимумом лексических и грамматических средств, то есть на языковой компетенции.

Выделяют следующие виды компетенций:

языковая – способность воспринимать и использовать единицы иностранного языка;

речевая – способность понимать и продуцировать иноязычный текст;

коммуникативная – способность общаться на иностранном языке.

Формирование коммуникативной компетенции является основной целью обучения русскому языку. Коммуникативные цели определяют содержание, средства и приёмы обучения учебного предмета «Русский язык как иностранный».

Содержание обучения

Общение осуществляется в виде речевых действий в устной и письменной форме, поэтому главным компонентом содержания обучения следует признать формирование, развитие и совершенствование речевых действий – речевых умений во всех видах речевой деятельности – чтении, аудировании, говорении и письме. Речевые умения формируются на основе языковых знаний – фонетических, лексических, грамматических и речевых навыков, поэтому важнейшим компонентом содержания обучения языку является их формирование на отобранным языковом и речевом материале. В содержание обучения включают также тематический, текстовой и ситуативный материал.

Содержание обучения (его объём и состав) диктуется целями обучения и конкретными условиями учебного процесса. Процесс обучения иностранному языку – это совместная деятельность преподавателя и учащихся. Деятельность преподавателя включает различные действия, с помощью которых он организует учебные действия учащихся, направляет, стимулирует и контролирует их.

Приёмы и средства обучения

Методика изучает всё, что преподаватель использует и применяет в своей работе, а именно: приёмы, способы, средства обучения, их проверку и оценку с точки зрения целесообразности и эффективности. Средства обучения – это программы, учебники, учебные пособия, средства наглядности, учебные фильмы, компьютерные программы. Приёмы обучения – действия преподавателя, организующие работу учащихся на занятиях.

Методика – самостоятельная педагогическая наука, имеющая свой предмет изучения, свои задачи, свои методы исследования, свою систему понятий и терминов.

1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

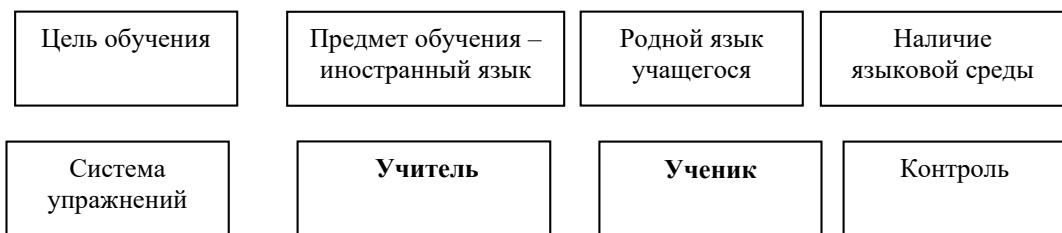
Учебный процесс, компоненты учебного процесса, объект методики, речевые действия, языковые знания – фонетические, лексические, грамматические; речевые навыки и умения, виды речевой деятельности, коммуникативные цели обучения, коммуникативный подход в обучении.

2. Давайте обсудим:

- Почему недостаточно владеть языком, чтобы его преподавать?

- Для чего нужна методика?
- Какие вопросы решает методика?
- Что является действительной целью изучения любого иностранного языка?
 - Почему современная методика основывается на коммуникативном подходе в обучении русскому языку как иностранному?
 - Насколько важен каждый из перечисленных компонентов учебного процесса?

3. Составьте схему учебного процесса изучения русского языка как иностранного, показав стрелками зависимость всех составляющих. Обратите внимание на то, что в центре учебного процесса находятся УЧЕНИК И УЧИТЕЛЬ в их взаимодействии. От чего, по вашему мнению, зависит эффективность обучения русскому языку как иностранному?



4. Прочитайте текст и объясните, как в процессе обучения происходит формирование навыков владения русским языком как иностранным. Какие навыки необходимы для формирования коммуникативной компетенции учащегося?

Знания, умения, навыки

В современной методической литературе встречаются такие понятия, как знания, умения, навыки.

Известно, что знания о языке не дают возможности говорить на языке. Чтобы начать говорить, надо автоматически выполнять речевые операции, т.е. должны быть сформированы речевые навыки. Но и этого недостаточно для общения, так как надо ещё научиться пользоваться знаниями и навыками для выражения собственных мыслей, реагирования на слова собеседников, т.е. должны быть выработаны умения.

Например, преподаватель объясняет, как образуется форма предложного падежа существительных в значении места, а затем просит студентов поставить существительное в предложный падеж:

*Париж – в Париже; Москва – в Москве; почта – на почте; общежи-
тие – в общежитии.* В данном случае даются и закрепляются знания формы

существительных в предложном падеже. Затем преподаватель предлагает серию упражнений для автоматизации этой формы в речи:

Где вы родились? – В Вашингтоне. В Петербурге...

Таким образом, в ситуации общения вырабатываются навыки употребления этой формы.

Следующий этап – выработка умения пользоваться этой формой в свободной речи. Преподаватель предлагает студентам разыграть ситуации, требующие употребления этого падежа: *«Познакомьтесь друг с другом, расскажите, где вы родились, жили, учились?»* Происходит расширение и углубление контекста, перенос навыка в новые ситуации¹.

5. Языковые, речевые и коммуникативные ошибки являются показателем уровня сформированности компетенции. Прочтите примеры ошибок в разных видах компетенции, обратите внимание на объяснения.

На вопрос о времени: *«Который час?»* – студент отвечает:

* *Без пятнадцать минут два часа.* – Допущена языковая ошибка, нарушена форма числительного, но есть речевая и коммуникативная компетенции.

* *Пятнадцать минут до двух.* – Нарушение речевой компетенции, так не принято говорить, хотя языковая и коммуникативная компетенции присутствуют.

* *Он был вчера.* – Языковая и речевая коммуникация соответствуют норме, но нарушена коммуникативная компетенция: учащийся не понял вопроса – общения не происходит.

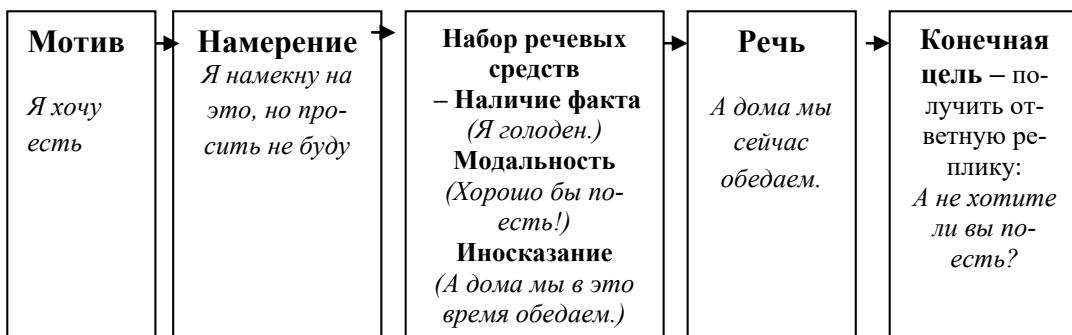
6. Проанализируйте ошибки, которые были допущены студентами при выполнении тестовых заданий (базовый уровень).

1) *Дорогая Катя Я надежда, что ты хорошо. 2) Мы очень дружба.*
3) *Моя бабушка не работа, отдыхает дома. 4) Мы веселье семья. 5) Пожалуйста, ответе меня вопросов. 6) Папа бизнесмен. А мама домохозяйка. Мама и папа – порвестика. 7) Мой папа инженер. Он мой хороший друг. Мы часто разговариваем друг друга. Он часто помогает мне делать вопросы.*
8) *В свободное время мы обычно смотреть телевизор дома. Ниногда мы говорим о работе. 9) Дорогой ректор. Здравствуйте. Мне пишите, пожалуйста. Я жду ваши ответы. Желаю вам успехов в работе, счастья. Пусть у вас всё будет хорошо! С уважением (имя). 10) Уважаемый господин директор! Здравствуйте! (...) крепко целую².*

¹ Из пособия: Акишина А., Коган О. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Рус. яз. Курсы, 2004

² Барышникова Е.Н., Ельникова С.И. Методика подведения итогов и критерии оценки результатов тестирования по русскому языку как иностранному // I Всероссийская научно-практическая конференция «Конструирование педагогических тестов по русскому языку как иностранному»: доклады и сообщения. – М., 2003.

7. Познакомьтесь с механизмом порождения речи при желании или потребности учащегося, например, сказать о том, что он хотел бы поесть. Постарайтесь объяснить, почему современная методика отдает предпочтение коммуникативному подходу в обучении русскому языку как иностранному.



8. Представьте механизм порождения речи при желании или потребности узнать, *где можно обменять деньги, купить учебник по русскому языку*.

3. Основные принципы коммуникативного обучения РКИ

В современной методике обучения русскому языку как иностранному прочно утвердился коммуникативный метод преподавания. Коммуникативное обучение – это не только приёмы работы, её организация, но целостная система и даже философия обучения, согласно которой язык понимается как средство общения, зависящее и от говорящего, и от слушающего. Главная задача данного методического подхода – научить учащихся участвовать в речевой деятельности, т.е. решать поставленные цели речевыми средствами.

Коммуникативное обучение русскому языку как иностранному основывается на следующих принципах:

1. *Практическая направленность обучения при опоре на сознательность.* Этот принцип реализуется в том, что: а) взрослые учащиеся должны не просто заучивать, но и понимать правила фонетики, лексики, грамматики, словоупотребления; б) много работать над упражнениями, помогающими автоматизировать навыки; г) самостоятельно конструировать речевые высказывания сначала по образцам, а затем без опоры на речевые образцы. В этой работе преподавателю помогает естественная языковая среда, а на уроках – средства наглядности, компьютерные программы – все, что способно создать искусственную языковую среду.

2. *Функциональный подход к отбору и подаче языкового материала* предполагает, что введение языковых единиц рассматривается с точки зрения их необходимости для выражения мысли. Поэтому отбирается тот лексико-

грамматический материал, синтаксические конструкции, на основе которых осуществляется коммуникативная деятельность в условиях данной речевой ситуации. Например, при беседах на тему «Семья» учащиеся должны овладеть такими типами структур: *Мой брат – студент; Моя мать – врач; У меня есть брат и две сестры; Моя сестра учится в школе и т.д.* Изучаемый языковой материал группируется по принципу выражаемых смысловых отношений.

3. *Принцип изучения лексики и грамматики на синтаксической основе.* Введение лексического и грамматического материала осуществляется на основе речевого образца. Этот принцип представлен во всех учебных пособиях по РКИ. Учащемуся представлен речевой образец, наполненный лексическими единицами. На его основе учащийся путем варьирования компонентов строит однотипные предложения. Таким образом, речевой образец служит базой для закрепления синтаксической конструкции и новых лексических единиц. Синтаксические конструкции активизируются на знакомой лексике, а лексические единицы закрепляются на усвоенных синтаксических конструкциях.

4. *Концентрическое расположение материала* реализуется в учебном процессе по принципу: от простого к сложному, изученный материал пополняется новым: от известного к неизвестному. Концентрическая подача материала позволяет отрабатывать материал на простом материале, а по мере усложнения речевых заданий языковой материал пополняется, усложняется.

5. *Ситуативно-тематический принцип подачи языкового материала.* На занятиях должно предлагаться множество ситуаций, которые создают условия для речевого общения. Чтобы научить учащихся владеть языком практически, необходимо использовать такие приёмы тренировки, которые были бы максимально приближены к условиям реальной речевой среды. Преподавателю необходимо следить за тем, чтобы на уроке постоянно возникала потребность в общении, он должен создавать такие ситуации, в том числе игровые, которые способствуют говорению.

6. *Принцип рационального учёта родного языка.* Коммуникативный характер обучения не исключает, а предполагает использование в процессе обучения родного языка, что помогает преодолеть специфические трудности, обусловленные несоответствием языков. Методисты признают, что объяснение нового материала с учётом возможных трудностей и ошибок – самый эффективный способ, позволяющий обеспечить максимальный эффект.

7. *Учёт национально-культурной специфики в процессе обучения.* Этот принцип также вытекает из коммуникативной направленности обучения русскому языку как иностранному. Коммуникация будет неполноценной и неадекватной, если иностранец не знает норм этикета, стереотипов речевого общения, культурных и бытовых традиций народа.

8. Необходимо также учитывать конкретные цели и условия обучения, психологические особенности учащихся. Умение преподавателя организовать обучение с учётом индивидуальных, психологических и возрастных особенностей учащихся обеспечит хорошие знания учащихся.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Коммуникативный метод обучения, практическая направленность обучения, лексическая единица, языковая / речевая единица, речевая коммуникация, речевой образец, синтаксическая конструкция, концептуальное расположение учебного материала, речевая ситуация, нормы этикета, стереотипы речевого общения.

2. Давайте обсудим:

- Что лежит в основе коммуникативного метода преподавания РКИ?
- Какова главная задача коммуникативного обучения?
- На каких принципах основывается коммуникативное обучение РКИ?
- Как реализуется в учебном процессе принцип практической направленности обучения при опоре на сознательность?
- Какую роль играет перевод на начальном этапе обучения?
- Почему в процессе обучения необходимо учитывать национально-культурную специфику?

3. Познакомьтесь с фрагментом урока учебного пособия «Русский язык. Лексико-грамматический курс для начинающих». С учётом каких методических принципов составлен данный фрагмент урока?

– У вас есть семья?
– Да, у меня есть семья.

А. Сравните:

я	у меня	У меня есть брат, сестра, отец, мать.	мы	у нас	У нас есть дом, машина, сад.
ты	у тебя		вы	у вас	
он	у него		они	у них	
она	у неё				

Б. Ответьте на вопросы, дайте полный и краткий ответ.

Образец: – У него есть семья?

– Да, у него есть семья. (– Да, есть.)

1. У него есть брат? 2. У него есть бабушка? 3. У него есть жена?
4. У неё есть муж?

В. Прочитайте диалоги и разыграйте их. Составьте диалоги по аналогии.

1. – У вас есть брат? 2. – Кто это?

– Да, есть. – Это моя сестра.

– Как его зовут? – У неё есть сын?

– Его зовут Игорь. – Да, есть, его зовут Иван.

4. Преподаватель курсов русского языка планирует изучать дательный падеж имён существительных в следующей последовательности:

На начальных уроках – в конструкциях типа *Мне двадцать лет*, а также *дарить другу*, на последующих уроках – дательный падеж после глаголов *читать книгу своему младшему брату* и, наконец, сочетания типа *книга, принадлежащая младшему брату*.

А. Какой принцип коммуникативного обучения лежит в основе предлагаемой организации учебного процесса?

Б. Какое значение дательного падежа преподаватель предлагает отработать в первую очередь? Почему?

5. Каким методическим принципом руководствуется преподаватель, если при изучении лексической темы «Рабочий день» он намерен проработать следующие конструкции времени: *каждое утро, каждый день, каждую неделю; в понедельник, в среду, в воскресенье; в восемь часов утра, в час дня*; словосочетания с В.п.: идти в школу, в университет, в магазин, в библиотеку, на работу, на стадион. Какие слова и словосочетания, по-вашему мнению, также необходимо включить в работу по данной теме?

4. Задачи и содержание обучения русскому языку как иностранному на начальном этапе (кружки и курсы)

Понятие начального этапа связывается с определённым кругом задач, с необходимым и достаточным минимумом учебного материала, с определённым уровнем сформированности умений и навыков по всем видам речевой деятельности.

В рамках языковых курсов цели изучения русского языка могут быть различными. На курсах для взрослых или школьников общего (туристического) типа язык изучается для того, чтобы уметь объясняться в пределах ограниченного круга ситуаций общения. Деловые люди изучают русский язык, чтобы вести переписку, уметь изъясняться в сфере бизнеса или профессионального общения. На языковых курсах для специалистов русский язык изучают для того, чтобы читать специальную литературу.

Содержание обучения в кружках и на курсах определяется количеством учебных часов, объёмом и характером языкового материала, количественными и качественными параметрами умений и навыков в разных видах речевой деятельности. Если учитывать, что для достижения элементарного уровня владения русским языком как иностранным требуется 100–120 учебных часов, то и программы языковых кружков и курсов должны быть рассчитаны на это количество часов. По окончании данной программы слушатель сможет удовлетворять коммуникативные потребности в ограниченном числе ситуаций социально-бытовой и социально-культурной сфер общения.

Требования к уровню владения русским языком учащимися, занимающимися на языковых курсах (кружках) общего типа, можно коротко сформулировать следующим образом:

1. У учащихся должен быть сформирован лексический минимум – 750–800 единиц. Основной состав активного словаря обслуживает бытовую и социально-культурную сферы общения.

2. Учащийся должен читать без словаря несложные тексты (объём 250–300 слов, незнакомых слов не более 2%), уметь определить тему текста; понять достаточно полно и точно основную информацию.

3. При слушании учащийся должен принимать участие в диалоге (от 4 до 12 реплик), а также понимать на слух речь (объём 100–120 слов), построенную из изученном материале.

4. В процессе говорения учащийся должен уметь отвечать на вопросы и задавать вопросы сам, вести беседу и делать короткие сообщения (7–9 предложений) в пределах изученных тем-ситуаций: *Рассказ о себе. Биография: детство, учеба, работа, интересы. Мой друг (знакомый). Семья. Учеба. Работа (место работы, профессия). Мой рабочий день. Свободное время. Отдых. Интересы. Родной город. Столица.*

5. Учащийся должен правильно писать русские буквы, уметь записать отдельные слова и предложения, построенные из известных ему слов, уметь коротко записать услышанное или прочитанное.

Важнейшая задача начального этапа обучения – формирование языковой компетенции, что предполагает изучение фонетического, лексического и грамматического аспектов языка.

Работа в кружках и на курсах русского языка за рубежом требует хорошей профессиональной подготовки преподавателя, творческого подхода к процессу обучения³.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Начальный этап обучения, элементарный (базовый) уровень владения русским языком; социально-бытовая, социально-культурная, учебная, научная сферы общения; лексический минимум, диалог, реплика.

2. Давайте обсудим:

- Какие языковые курсы и кружки могут быть на начальном этапе в зависимости от целей обучения?
 - Приходилось ли вам изучать русский язык на курсах или в кружке?
 - Как конкретные цели и условия обучения влияют на организацию и содержание курсового обучения?
 - Чему может научиться учащийся курсов, если он занимается в течение года (120 учебных часов)?
 - Какими качествами, по-вашему, должен обладать преподаватель, работающий на курсах русского языка за рубежом?

3. Прочитайте информацию о системе государственного тестирования, позволяющей выявить уровень знаний иностранных граждан, владеющих русским языком как иностранным (ТРКИ).

Система тестирования включает следующие уровни владения русским языком:

ТЭУ. Элементарный уровень владения языком обеспечивает возможность удовлетворять элементарные коммуникативные потребности при общении с носителем языка в пределах определённых ситуаций бытовой, социально-культурной и учебной сфер общения на тщательно отобранном лексико-грамматическом материале при объёме словаря 750-800 единиц.

ТБУ. Базовый уровень обеспечивает знание основ системы языка и способность пользоваться языком в четырёх видах речевой деятельности при лексической базе в 1300 слов. Это позволяет претенденту удовлетворять свои

³ На материале пособия: Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе обучения / Г.И. Дергачева, О.С. Кузина. – М., 1986.

базовые коммуникативные потребности в ограниченном числе ситуаций социально-бытовой и социально-культурной сфер общения.

ТРКИ-1. Первый сертификационный уровень даёт учащимся право поступить в вуз Российской Федерации, обучаться на русском языке, а также позволяет удовлетворять основные коммуникативные потребности в социально-бытовой, социально-культурной и учебно-профессиональной сферах общения. Лексический минимум первого сертификационного уровня – 2300 единиц.

ТРКИ-2. Второй сертификационный уровень предназначен для языковой подготовки студента-бакалавра нефилологического профиля. Достигнут достаточно высокий уровень владения языком, который позволяет учащимся удовлетворять коммуникативные потребности во всех сферах общения, вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве специалиста гуманитарного, инженерно-технического, естественнонаучного профилей. Лексическая база определяется в 10 тысяч единиц, при активном владении 6 тысячами единиц.

ТРКИ-3. Третий сертификационный уровень даёт представление о владении русским языком бакалавра-филолога. Достигнут высокий уровень владения языком во всех сферах общения, позволяющий вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве специалиста-филолога (переводчика, редактора, журналиста, дипломата), ведущего свою профессиональную деятельность на русском языке. Лексическая база определяется в 12 тысяч единиц, при активном владении 7 тысячами единиц.

ТРКИ-4. Четвёртый уровень владения русским языком характеризует носителя языка как опытного пользователя. Достигнуто свободное владение русским языком, близкое к уровню носителя языка. Наличие данного сертификата необходимо для получения диплома магистра и кандидата филологических наук, что даёт право на преподавательскую и научно-исследовательскую деятельность в сфере русского языка.

4. Как вы считаете, на каком сертификационном уровне вы владеете русским языком? Достаточен ли он для того, чтобы заниматься профессиональной деятельностью / вести бизнес / преподавать русский язык в кружках и на курсах?

ТЕМА II

ОБУЧЕНИЕ ФОНЕТИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

1. Особенности фонетической системы современного русского языка

В русском алфавите, в основе которого лежит древняя славянская азбука кириллица, 33 буквы, а звуков значительно больше. Русский язык является языком консонантного типа, так как ведущую роль в нём играют согласные звуки. В потоке речи именно согласные влияют на гласные.

В русском языке 10 гласных букв: *а, у, о, ы, и, э, я, ю, ё, е*. Гласных звуков, различающихся под ударением, – 6: [а], [у], [о], [ы], [и], [э]. Таким образом, в русском языке гласных букв больше, чем гласных звуков, что связано с особенностями употребления букв *я, ю, е, ё* (*иотированных*). Они обозначают 2 звука ([й'a], [й'u], [й'o], [й'э]) в позиции после гласных, разделительных знаков и в начале фонетического слова: *язык* [й'áзык], *моя* [май'á], *семья* [с'им'йá] или обозначают гласный и мягкость предшествующего согласного звука: *мёл* [м'ол] – ср.: *мол* [мол].

В безударных слогах гласные произносятся иначе, чем под ударением: более кратко и с меньшим напряжением органов речи. Этот процесс в лингвистике называется редукцией. Например, *хорошо* [хърлшо].

В русском языке 36 согласных звуков ([б], [б'], [в], [в'], [г], [г'], [д], [д'], [ж], [з], [з'], [й'], [к], [к'], [л], [л'], [м], [м'], [н], [н'], [п], [п'], [р], [р'], [с], [с'], [т], [т'], [ф], [ф'], [х], [х'], [щ], [ч'], [ш], [ш']) и 21 согласная буква (б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ы, ч, ш, ы). Это количественное различие связано с основной особенностью русской графики – способом отражения твёрдости и мягкости согласных на письме. Согласные в русском языке характеризуются по месту и способу образования, а также по дополнительной артикуляции: твёрдости – мягкости, глухости – звонкости.

Твёрдые и мягкие согласные различаются особенностями артикуляции, а именно: положением языка – при образовании мягких согласных всё тело языка сдвигается вперед, а средняя часть спинки языка приподнимается к твердому нёбу, при образовании твёрдых согласных тело языка сдвигается назад. Согласные образуют 15 пар, противопоставленных по твёрдости / мягкости: [б] – [б'], [в] – [в'], [г] – [г'], [д] – [д'], [з] – [з'], [к] – [к'], [л] – [л'], [м] – [м'], [н] – [н'], [п] – [п'], [р] – [р'], [с] – [с'], [т] – [т'], [ф] – [ф'], [х] – [х']. К твёрдым непарным относят согласные [ц], [ш], [ж], а к мягким непарным – согласные [ч'], [щ'], [й'].

Звонкие и *глухие* согласные различаются участием / неучастием голоса в образовании согласного звука. Звонкие состоят из шума и голоса, глухие – только из шума.

Выделяют 11 пар противопоставленных по глухости / звонкости согласных: [б] – [п], [б'] – [п'], [в] – [ф], [в'] – [ф'], [г] – [к], [г'] – [к'], [д] – [т], [д'] – [т'], [з] – [с], [з'] – [с'], [ж] – [ш]. Остальные согласные характеризуются как непарные. К звонким непарным относят [й'], [л], [л'], [м], [м'], [н], [н'], [р], [р'], к глухим непарным – звуки [х], [х'], [ц], [ч'], [щ'].

Согласные	Парные (11 пар)	Непарные
Звонкие	б б' в в' г г' д д' ж з з'	л л' м м' н н' р р' й'
Глухие	п п' ф ф' к к' т т' ш с с'	х х' ц ч' щ'

Необходимо учитывать особенности реализации признака глухости/звонкости в потоке речи: оглушение на конце слова (*саd*); оглушение перед глухими согласными (*завтра*); озвончение перед звонкими согласными (*просьба*).

Звуки в речи группируются в *слоги*, произносимые одним толчком воздуха – *со-ло-вей* [съ-лл-в'ей]. В каждый слог обязательно входит один гласный звук. Слоги делятся на ударные и безударные.

В русской фонетике важная роль принадлежит *ударению*: оно подчиняет себе все остальные средства и влияет на качество гласных и согласных звуков в безударных слогах. *Ударение* – это произношение одного из слогов в слове (вернее, гласного в нём) с большей силой и длительностью. Сложность русского ударения для иностранных учащихся заключается ещё и в том, что оно не только разноместное, но и подвижное, т.е. в разных формах слова оно может падать на разные слоги: *гóрода* – *городá*, *новýй* – *новéе*, *хожú* – *хóдишь*.

В русском языке позиционные изменения звуков, как гласных, так и согласных, выражены весьма ярко.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Фонетика, азбука, кириллица, язык консонантного типа, гласные звуки, согласные звуки, йотированные звуки, артикуляция, ударение, слог.

2. Давайте обсудим:

- Сколько букв и звуков в русском языке? Почему согласных звуков значительно больше, чем гласных?
- Как объяснить, что в русском языке 10 гласных букв, но только 6 ударных гласных звуков?
- Чем различаются твёрдые и мягкие согласные в русском языке? Есть ли в вашем языке такие звуки?
- По какому признаку согласные звуки делятся на глухие и звонкие?
- Сколько слогов может быть в слове?
- Какую роль играет ударение в русской фонетике?

3. Познакомьтесь с таблицами классификации согласных звуков по месту и способу образования. Какие звуки вызывали у вас трудности при произношении? Как, по вашему мнению, преподаватель должен использовать данную информацию в практической работе?

Классификация согласных по месту образования

Губные	Губно-губные		п, п', б, б', м, м'
	Губно-зубные		в, в', ф, ф'
Язычные	Переднеязычные	Зубные	т, т', д, д', с, с', з, з', н, н', л, л', ц
		Нёбно-зубные	ч', ш, ж, щ', р, р'
	Среднеязычный		ј'
	Заднеязычные		к, к', г, г', х, х'

Классификация согласных по способу образования

Щелевые	ф, ф', в, в', с, с', з, з', ш, ж, щ', х, х', ј	
Смычные (взрывные)	п, п', б, б', т, т', д, д', к, к', г, г'	
Смычно-проходные	Боковые	л, л'
	Носовые	м, м', н, н'
Аффрикаты	ц, ч'	
Дрожащие	р, р'	

4. Слушайте и читайте слова. Скажите, какие буквы в русском языке служат для обозначения мягкости предшествующего согласного.

Мал – мял [мал – м’ал], мыл – мил [мыл – м’ил], мол – мёл [мол – м’ол], лук – люк [лук – л’ук], угол – уголь [угол – уголь’], горка – горько [горкъ – гор’къ].

5. Прочитайте слова с парными по твёрдости-мягкости согласными. Скажите, сколько в русском языке согласных, парных по твёрдости-мягкости, назовите эти пары. Назовите слова, в которых согласные звуки только твёрдые или только мягкие?

Пыл – пил, быт – бит, форма – Фёдор, выть – вить, мот – мёд, ток – тёк, дым – Дима, сок – сёк, зад – взял, нос – нёс, лак – ляг, рад – ряд, кот – ткёт, год – гид, хор – химик.

6. Читайте слова, следите за оглушением – озвончением согласных, объясните, почему это происходит.

Зуб, дуб, клуб, гриб, столб, мороз, глаз, народ, год, сад, снег, друг, слог, слов, нож, рожь.

Юбка, трубка, лодка, сладко, улыбка, близко, резко, ложка, книжка, травка, завтра, вчера.

Сдал, сделал, сбор, просьба, отдых, футбол, вокзал.

7. Прочитайте слова, выпишите сначала слова, в которых буквы *e*, *ё* *ю*, *я* обозначают два звука [jэ], [jо], [jу], [jа], а затем слова, в которых эти буквы обозначают один звук.

Сел, ел, съел, поел, пел, съезд; льёт, лёд, ёлка, подъём, идём; яд, сядь, судья, доярка, дядя, яма; пьют, поют, пью, юбка, бюро, юг.

8. В слове *кот* – три звука и в слове *мяу* – три звука. Одинаковое ли количество слогов в этих словах? Объясните свой ответ.

9. Прочитайте слова, поставьте правильно ударение.

Рябина, земля, берег, месяц, зрители, серебро, середина, телеграф, ребятишки, земляника, галантерея, баскетболист, придумывать, рассматривать, рекламировать, организовывать.

2. Основные принципы обучения произношению и приёмы постановки русских звуков

Обучение произношению является необходимым условием для формирования и развития умений всех видов речевой деятельности на русском языке. На начальном этапе ставится задача сформировать слухопроизносиельные навыки – способность правильно слышать и произносить звуки русского языка, слова, группы слов и целые предложения.

Сознательно-практический (или *аналитико-имитативный*) принцип – ведущий при обучении произношению. Он опирается на принцип сознательности: усвоение материала должно происходить на основе его понимания

учащимися. Сознательно-практический метод предполагает больше объяснять механизм образования звуков и меньше имитировать. Этому методу противостоит бессознательная имитация, когда результаты обучения зависят от фонетических способностей учащихся.

Принцип практического владения звуковой стороной языка предполагает, что основным в обучении произношению является развитие у учащихся не теоретических знаний по русской фонетике, а практических навыков и умений. Принцип сознательного обучения не требует овладения теорией артикуляции каждого изучаемого звука, он формирует знания, которые практически помогают правильно произнести данный звук, слово, предложение.

Учёт фонетического строя родного языка учащихся, учёт соотношения фонетических систем родного языка даёт возможность прогнозировать ошибки, определять наиболее благоприятные позиции при постановке звуков и создавать систему наиболее эффективных тренировочных упражнений.

Поставить звук – значит добиться, чтобы учащийся правильно произнёс данный звук. Методика обучения произношению располагает приёмами постановки звуков, с помощью которых преподаватель решает конкретные практические задачи. Постановку нужно начинать с отдельного изолированного звука или слога.

1. Самым надёжным и эффективным приёмом постановки звуков является *приём опоры на ощущимые моменты артикуляции*. Артикуляция звука – сложный комплекс движений, которые выполняются органами речи. Среди этих движений есть такие, которые человек может выполнять сознательно. Артикуляцию можно разложить на ряд движений и большинство этих движений – ощутить и проконтролировать. Движения органов речи, которые можно наблюдать, чувствовать, ощущать и контролировать, называются *ощущимыми моментами артикуляции*. К ним относятся:

а) положение кончика языка (вверх-вниз); движение всего языка (вперёд-назад); напряжённость языка;

б) форма губ (о, м, б, п);

в) раствор рта (расстояние между верхней и нижней губой – в, ф);

г) работа голосовых связок (есть вибрация или нет);

д) характер воздушной струи (*тёплая* (ш, ж) – *холодная* (с, з), *узкая* (с, з) – *широкая* (ш, ж)); её сила, направленность (*вверх на нёбо, на нижние передние зубы*).

2. *Приём утирирования (усиления) артикуляции* – произнесение звука слишком чётко, движения выполняются усиленно. Например, при произнесении мягкого звука [л'] поднимается средняя часть спинки языка – неощущимый момент артикуляции. Если звук произносить так, чтобы средняя часть языка упиралась в нёбо, этот момент артикуляции может стать ощущимым.

3. Фиксирование артикуляции усиливает ощущения и облегчает запоминание артикуляции звука. Например, при произнесении гласного [ы] рекомендуется растянуть углы губ в стороны и плотно прижать их к зубам, потом замереть в этом положении и считать до 5.

4. Психологический приём – образы, представления, сравнения, которые также помогают вызвать артикуляцию звука. Например: при произнесении [ш], [ж] – воздушная струя должна быть тёплой → представить стекло, зеркало; [с], [з] – воздушная струя должна быть узкой, холодной → подуть на горячий кофе; согласный [л] – произнести так, как будто во рту молоко, а гласный [у] – карандаш.

5. Приёмы, позволяющие вызвать неощутимые моменты артикуляции:

А. Использование звуков-помощников. Помощники – это звуки, стоящие рядом и помогающиециальному произнесению звуков. Они имеют в своём составе то же самое движение (неощутимый момент), что и у нового звука. Например, при постановке звука [ш] – задняя часть языка поднимается вверх (неощутимый момент). Можно использовать помощь согласных [к], [х] и гласных [у], [о], которые произносятся, как и [ш], с поднятой задней частью языка. Поставим их в позицию перед [ш] и будем произносить, например, -киу, -хиу, -шио, -ушу, -ошо. Это поможет поднять вверх заднюю часть языка.

Б. Использование благоприятной фонетической позиции – это такое положение звука в слоге/слове, когда легче всего правильно произнести этот звук: начало слова, середина, конец слова, сочетание с другим звуком. Так, наиболее благоприятной позицией при постановке глухих [п], [т], [к], [с] является начальный слог [па]. Затем: неначальный ударный – апá, начальный безударный – панá, неначальный безударный – а́па.

Использование данных приёмов постановки звуков помогает эффективно формировать и корректировать у учащихся слухопроизносительные навыки.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Артикуляционный аппарат, слухопроизносительные навыки, постановка звука, аналитико-имитативный метод, ощутимые моменты артикуляции, упирение артикуляции, фиксирование артикуляции.

2. Давайте обсудим:

- Почему обучение произношению является необходимым условием для формирования и развития умений всех видов речевой деятельности на русском языке?
 - Какие принципы являются главными в процессе формирования слухопроизносительных навыков учащихся, изучающих иностранный язык?
 - Что значит «поставить звук»? Какие приёмы постановки звуков вам известны?
 - Какие ощущимые моменты артикуляции могут помочь в правильной постановке звуков русского языка?
 - Какие приёмы, позволяющие вызвать неощущимые моменты артикуляции, используют преподаватели при постановке звуков?
 - Необходимо ли учитывать фонетический строй родного языка учащегося при обучении его произношению звуков русского языка?

3. Прочитайте фрагмент конспекта урока, в котором представлена система работы по постановке согласного [ш]. Используя данный образец, а также таблицы задания 3 предыдущего текста, составьте подобный план работы по постановке согласных звуков [ж], [л'], [р] и гласного звука [ы].

Согласный звук [ш] относится к группе шипящих. Это значит, что при его произнесении поднимаются вверх кончик языка, передняя и задняя часть языка, а средняя часть языка опущена и прогнута. Проходя через две образованные языком щели, воздушная струя производит сильный шум, который воспринимается как шипение.

Ощущимые моменты артикуляции: 1. Подъём кончика языка к альвеолам, место щели (кончик загнут), весь язык отодвинут назад. 2. Губы вперёд и округлены. 3. Голосовые связки не вибрируют. 4. Тёплый воздух – сильная воздушная струя направлена вверх, на нёбо.

Чтобы контролировать артикуляцию, необходимо использовать зеркало (увидеть положение языка, раствор рта и форму губ), возможно прикладывание руки к гортани (почувствовать работу голосовых связок) и поднесение ладони к губам (ощутить воздушную струю).

Приёмы утирирования и фиксирования артикуляции – для закрепления положения языка (подъём кончика языка вверх, весь язык оттянут назад).

Неощущимые моменты артикуляции:

1. Использование звуков-помощников – согласных [к] – [х] и гласных [о] – [у], которые произносятся, как и [ш], с поднятой задней частью языка (*киа – ша, хиу – шу, хио – шо, уиу, оио* и т.д.).
2. Наиболее благоприятная фонетическая позиция – начальный ударный слог (*ша, шо, шу*), затем неначальный ударный слог (*аша, ашо, ашу*).

4. Скажите, при постановке каких звуков преподаватель предлагает учащимся выполнить следующие губные артикуляции, какой приём используется в этом задании.

1. Округлите губы, при этом они должны слегка вытянуться вперед.
2. Ещё больше вытяните губы вперед, как для поцелуя, при этом раствор рта должен быть минимальным.
3. Улыбнитесь, при этом растяните губы.
4. Улыбнитесь так, чтобы губы растянулись, раскрылись, слегка обнажая зубы.

5. Прочитайте фрагмент учебного текста, выпишите практические рекомендации по обучению произношению, которые важны для преподавателя. Какие стадии работы и виды упражнений предлагаются для выработки произносительных навыков?

В обучении произношению выделяются две стадии – стадия постановки звука и стадия закрепления, выработки навыков. На стадии постановки преподаватель использует различные приёмы, с помощью которых учащийся воспринимает и осознаёт изучаемое явление. Основные приёмы – демонстрация, допускающая в случае необходимости утрированное произношение, объяснение, применение схемно-графической наглядности, транскрипционная запись. На стадии закрепления выполняются тренировочные упражнения, задания которых нацеливают на выполнение различных операций. Для выработки произносительных (продуктивных) навыков предлагаются следующие упражнения:

- Слушайте и повторяйте вместе с преподавателем (диктором).
- Слушайте и повторяйте, следите за произношением звука.
- Слушайте, повторяйте, следите за противопоставлением звуков.
- Слушайте, повторяйте, пишите.
- Слушайте, читайте, выполняя задание по образцу.
- Слушайте, читайте поговорки, скороговорки, стихи.

Последовательность упражнений определяется постепенным усложнением выполняемых операций. Упражнения составляют систему, каждый элемент которой занимает своё место и выполняет свою функцию.

- 6.** А. Прочитайте учебный материал каждого упражнения.
Б. Определите, какова общая направленность (цель) каждого из них.
В. Исходя из целей и задач материала предложенных упражнений, сформулируйте задания к ним.

Упражнение 1

Ш-ш-ш-о...о... – о... о... шо – о... о... шо – ошо-шо

ш-ш-ш-у...у... – у... у... шу – у... у... шу – ушо-шо

ашу, ушо, ошу, ышу, шу, уш, юш

ашо, ушо, ошо, ышо, шо, ош, еш
аши, уши, оши, ыши, ши, ыш, иш
аша, уша, оша, ыша, ша, аш, яш

Упражнение 2

Мши, шмы, пиши, шпы, фши, швы, тши, шты
миша, шма, пиша, шпа, фша, шва, тша, шта
мишо, шмо, пишо, шпо, фшо, шво, тшо, што
мишу, шму, пишу, шпу, фшу, шву, тшу, шту
риши, шри, мши, шмы, кши, шкы, хши, шхы
риша, шра, мша, шпа, кша, шка, хша, шха
ришо, шро, мшо, шмо, кшо, шко, хшо, шхо
ришу, шру, мшу, шму, кшу, шку, хшу, шху

Упражнение 3

Шо – шьё – шьёт; шу – шью – шьют; ше – шье; ша – шья.
Шью, шьёт, шьёшь, шьёте, шьют, затишье, удушье.

Упражнение 4

Образец: чита-ть – чита-л – читав-вш-ий.

Уснуть, обуть, дуть, спать, решать, мешать, шуршать, слушать, дышать,
мыть, быть, сушить, тушить, уменьшить.

Упражнение 5

Образец: голова – головУШКа.

Зима, вдова, ива, корова, сторона, дева, баба, трава, дед, сосед, Анна.

Образец: горло – горлЫШКо.

Крыло, пятно, ядро, зерно, ребро, перо, гнездо, стекло.

Упражнение 6

А. Как Ока, широка наша река. Саша шапкой шиши. Кукушка кукушонку купила капюшон. Шла Саша по шоссе и сосала сушку.

Б. Шила в мешке не утаишь. Поспешишь – людей насмешишь. За ушко да на солнышко. Маслом кашу не испортишь. Хороша кашка, да мала чашка. Кошке – игрушки, а мышке – слезки. Лучше меньше, да лучше. Хороша Маша, да не наша.

Упражнение 7. Слушайте скороговорку, повторяйте, следите за произношением звука [ш] и скоростью чтения. Выучите скороговорку.

Кукушка кукушонку
Купила капюшон.
Надел кукушонок капюшон,
Как в капюшоне он смешон.

7. Как вы оцениваете следующие задания по фонетике? На какой стадии формирования произносительных навыков их можно использовать? Какую цель они преследуют?

3. Постановка произношения слова

При работе над произношением слов необходимо обращать внимание на особенности их фонетического строения. К таким особенностям относятся: характер и место ударения в слове; редукция гласных и ритмика слова; произношение групп согласных, явления оглушения и озвончения согласных.

Работа над словом связана в первую очередь с усвоением природы русского ударения. В русском языке ударение: *разноместное* – может быть на любом слоге: *кóмната, дорóга, головá*; *подвижное* – в разных формах одного и того же слова оно может переходить с одного слога на другой: *нет стéны – высокие стéны, часть окнá – высокие óкна; силóвое* – ударный слог выделяется наибольшей чёткостью артикуляции гласного, безударные произносятся кратко и вяло: *дорогой, выходила; может играть смыслоразличительную роль: замóк – замóк, мукá – мúка, селó – сéло*.

В зависимости от места ударения различаются три части слова: ударная, предударная и заударная. В ударном слоге различаются все гласные: а, у, о, э, и, ы; в безударных – сохраняют свой тембр только у, и, ы. Это явление называется редукцией гласных. *Редукция* – ослабление артикуляции: чем дальше гласный от ударения, тем он короче. Различают две степени редукции гласных: 1-я степень редукции – в начале слова и в первом предударном слоге, 2-я степень редукции – во всех остальных безударных слогах.

Работу на начальном этапе преподаватель начинает с ударения на слоге в односложных словах, добиваясь длительного и напряжённого произношения ударного слога. Ощутимым моментом артикуляции является усиление напряжённости и длительности ударного слога.

Ритмика русского слова определяется различием ударных и безударных слогов. Учащиеся знакомятся с ударением через усвоение основных ритмических моделей русского слова.

Ритмическая модель – количество слогов в слове и определённое место ударения, которое задаёт соотношение между слогами. Например: двухсложные слова распределяются по двум ритмическим моделям: *пó-ле, но-гá*; трёхсложные – по трём: *кóм-на-та, до-рó-га, ма-га-зíн*.

Постановку произношения слова производят на односложных, двусложных и трёхсложных словах. Начинают с односложных.

Методисты выделяют 9 базовых типов ритмических моделей:

- 1) ТА-та – *кнýга, мóре, бéгать*;
- 2) та-ТА – *доскá, рекá, студéнт*;
- 3) ТА-та-та – *дéвушка, вýбежал, маленький*;

- 4) та-ТА-та – рабо́та, забо́та, зачётка;
- 5) та-та-ТА – институ́т, журнали́ст, режиссёр;
- 6) ТА-та-та-та – мáленько́го, мýленько́го, слáбенько́го;
- 7) та-ТА-та-та – заня́тия, понráвиться, заráнее;
- 8) та-та-ТА-та – передáча, пересдáча, перевóдчик;
- 9) та-та-та-ТА – передавáть, пересдавáть, переводíть.

Обычно во вводно-фонетическом курсе ограничиваются двух и трёхсложными моделями с ударением на разных слогах. После вводно-фонетического курса даются также четырёх- и пятисложные слова с ударением на разных слогах.

В качестве методических приёмов при постановке ритмики русского слова рекомендуются: 1) показ графической модели; 2) произнесение модели преподавателем; 3) простукивание модели, фиксирование разницы между ударными и безударными слогами; 4) произнесение модели с опорой на ощущимые моменты.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Фонетическое строение слова, ударение, ударный/безударный звук, ударение разноместное, подвижное, силовое; играть смыслоразличительную роль; редукция гласных звуков, ритмика слова, ритмическая модель слова.

2. Давайте обсудим.

- Какие трудности нужно учитывать при работе над русским словом?
- Каковы особенности ударения в русском языке?
- Что вы можете сказать об особенностях ударения в родном языке?
- Что составляет основу ритмики русского слова?
- Какие трудности при постановке произношения слова возникают у учащихся вашей национальности?

3. Проанализируйте таблицу «Редукция гласных в слове». Объясните, как изменяется произношение гласных в зависимости от их положения относительно ударения.

Гласный под ударением	Гласные после твердых согласных		Гласные после мягких согласных		Абсолютный конец
	Абсолютное начало слова, 1-й	Безударные слоги	1-й предударный слог	Безударные слоги	
[а] [ə] класс, пять	[ʌ] автомобиль страна'	[ə] карандаш	[ɪ] мячи' часы'	[ə] десять тысяча	[ə] шляпа дядя тысяча
[ə] [ɔ] слово, нёс	[ʌ] общежитие слова'	[ə] хорошо'	-	-	[ɔ] много
[ə] шесть, лес уже'	[ʌ] шестоий инженер	[ə] шестьдесят доолжен	[ɪ] тетрадь	[ə] во семь	[ə] скажите

4. Прочитайте учебный материал данных упражнений: а) определите, какова общая направленность (цель) каждого из них, б) исходя из целей и задач материала предложенных упражнений, сформулируйте задания к ним.

Упражнение 1

Город – города – города – огород – городовой – загородного;

холод – холода – холодно – холодновато – похолодало;

голос – голоса – голоса – голосовой – подголосок;

мороз – заморозки – подморозило – выморозило – морозного;

ворот – ворота – подворотня – воротничок – подворотничок;

борода – бороды – подбородок – бородавка;

работа – заработок – заработал – выработал;

золото – золотистый – позолота – позолоченный;

ворон – ворона – вороной – вороньё – воронёнок.

Упражнение 2

Завтракать, выгадать, чувствовать, свобода, композитор, государство, фотографировать, производство, командировать, подзаголовок, водопровод, прополоскать, поговорить, агитатор, скороговорка, сковорода, атаманствовать, организованность; о домах, о фотографах, от кого-то, об ананасах-то, а за городом-то, а выморозило-то.

Упражнение 3

Образец: красный – красного.

Золотой, дорогой, молодой, родной, городской, голубой, старый, правый, новый, холодный, красивый, готовый, знакомый, розовый.

Упражнение 4

Образец: ваза – над вазой.

Город, доктор, доклад, завод, фотограф, пароход, композитор; альбом, овраг, аппарат, агитатор; фраза, комната, скала, голова, борода, оса, автомашина, собака, дорога.

5. Прочитайте упражнения, которые предлагает преподаватель при обучении произношению слова. Скажите, какие из них направлены на отработку ритмики слова, редукции гласных звуков, развитие артикуляционной базы.

Упражнение 1. Ударные слоги произносите более напряжённо и длительно, безударные – коротко и ненапряжённо.

Односложная модель: тА, Ат, тАт.

Да, дам, нам, дом, тут, там, к нам, в дом.

Он тут. Дом там. Кот мал.

Двусложные модели с ударением на 2-м или 1-м слоге: ТА-та, та-ТА

Буква, ма́ло, дёти, пárус, бáба, на́ша, вáша, гóлос, гóрод.

Далá, делá, домá, кудá, тудá, водá, когдаá, читáть, письмó.

Письмó – пíсьма, окнó – óкна, слóво – словá, рукá – руки.

Трехсложные модели с ударением на 1-м, 2-м, 3-м слоге:

ТА-та-та, та-ТА-та, та-та-ТА

Мúзыка, кóмната, вýставка, óколо, мóлodo, дóрого.

Погóда, газéта, студéнтка, сегóдня, рабóта, машина.

Головá, молокó, хорошó, дорогá, поворót, молотóк.

Упражнение 2. Сравните односложные и двусложные ритмические модели.

Наш – наша, ваш – ваша, дом – дома, стол – столы, текст – тексты.

Упражнение 3. Прочитайте, обращая внимание на подвижность ударения в двусложных словах.

Сестrá – сёстры – сестрý; окнó – óкна – окнá; письмó – пíсьма – письмá.

Упражнение 4. Прочитайте, обращая внимание на подвижность ударения в 3-сложных словах.

Городá – города, гóлоса – голосá, дóрого – дорóга – дорогá.

Упражнение 5. Прочитайте слова, обращая внимание на оглушение/озвончение согласных.

Год, зуб, друг, глаз, союз, поезд, автобус, завтра, ложка, сказка, улыбка.

Сдал, сделал, сбор, просьба, отдых, экзамен, сборник, отдел, футбол.

4. Работа над интонацией предложения

Работа над интонацией является необходимым звеном в постановке русского предложения. *Интонация* – это изменение основного тона, длительности, интенсивности звучащего предложения. Без интонации нет предложения и, следовательно, нет речи.

Обучение русской интонации проводится на основе семи типов интонационных конструкций (ИК). Каждая интонационная конструкция имеет свои характеристики, связанные с изменением основного тона (повышением или понижением голоса) и помогает различать значение предложений с одинаковой синтаксической конструкцией и лексическим составом.

В ИК выделяется предцентровая часть, центр и постцентровая часть. Предцентровая часть произносится на среднем тоне говорящего. Центр – это ударный слог главного по смыслу слова предложения, здесь тон меняется. Постцентровая часть произносится тоном ниже уровня предцентровой части (ИК-1, 2,3) или ниже этого уровня (ИК-4).

На начальном этапе изучаются четыре основные типа интонации: ИК-1, ИК-2, ИК-3, ИК-4.

ИК-1 – выражает завершённость мысли в повествовательном предложении, на гласном центре тон понижается:

— — ↓
Анна дома.

ИК-2 – употребляется в вопросительных предложениях с вопросительными словами, в предложениях с обращением или требованием и противопоставлением. Движение тона на гласном центре ровное или нисходящее, гласный центр выделяется усилением словесного ударения:

↓ = = ↓ = = — — ↓ = — ↓ = = =
Кто дома? Здравствуйте! Познакомьтесь! Закройте окно!
↓ = — — — ↓ — — ↓ =
Тихо! Это карандаш! (а не ручка). Ваш пропуск!

ИК-3 – употребляется в вопросительном предложении без вопросительного слова, при повторении вопроса собеседника, ответе, выражении просьбы и незавершенности высказывания в повествовательном предложении. Движение на гласном центре восходящее, выше уровня предцентровой части:

= = ↑ = = = = = = = =
Вы идёте домой? Иду ли я домой?
↑ = = = = = =
Дайте, пожалуйста, книгу.

ИК-4 употребляется в неполных вопросительных предложениях с сопоставительным союзом **а**, в вопросах анкетного характера, в повествовательных предложениях при выражении незавершенности.

==== = ↓ = = ↑ = = ↑ = = ↑ = = ↑ =
Я иду в кинó. А Марýна? Ваше ýмя? Вóзраст? Специáльность?

При работе над интонацией представляют трудности слитное произношение отдельных частей предложения, произношение предцентровой части на ровном среднем уровне тона говорящего, резкое повышение тона на центре ИК-3, понижение тона на постцентровой части ИК-1, ИК-2, ИК-3.

Работа над постановкой интонации предложения осуществляется через систему фонетических упражнений, среди которых можно выделить слуховые, артикуляционные, обучающие делению предложения на смысловые части, на закрепление интонационных конструкций.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Интонация, интонационная конструкция, повествовательное предложение, вопросительное предложение, повышение/понижение тона, предцентровая/постцентровая часть предложения.

2. Давайте обсудим:

- Какую роль играет интонация в предложении?
 - Сколько интонационных конструкций выделяют фонетисты?
- Сколько ИК необходимо знать на начальном этапе обучения?
- Каковы особенности строения и употребления ИК-1 и ИК-2?
 - Почему ИК-3 вызывает особые трудности у иностранных учащихся?

3. Упражнения по обучению интонации можно условно поделить на три типа:

- 1) упражнения на узнавание и различение ИК;
- 2) упражнения на правильное произнесение ИК;
- 3) упражнения на закрепление ИК.

Проанализируйте задания данных упражнений. Какая цель преследуется при выполнении каждого упражнения?

1. Прослушайте предложения и определите типы ИК.
2. Найдите в тексте ИК-2.

3. Слушайте предложения и повторяйте их за диктором в паузы.
4. Читайте предложения. Следите за интонацией.
5. Ответьте на вопросы по тексту, соблюдая правильную интонацию.
6. Слушайте, читайте. Следите за местом интонационного центра и за произнесением ИК-1.

4. Представьте себя преподавателем русского языка на курсах. Проведите фрагмент урока по обучению интонации. Предложите учащимся выполнить упражнения на закрепление ИК.

Упражнение 1. Прочитайте предложения – ответы на вопросы. Восстановите вопросы с вопросительным словом. Следите за местом интонационного центра в ответах.

1) ... – Он читает газету. 2) ... – Она говорит по-русски. 3) ... – Брат придет вечером. 4) ... – Ему 20 лет. 5) ... – Анна учится в университете.

Упражнение 2. Прочитайте данные предложения. Сравните ИК-1 и ИК-3.

Лаборатория на пятом этаже. – Лаборатория на пятом этаже?

Сестра уезжает в Киев. – Сестра уезжает в Киев?

Эту книгу он взял в библиотеке. – Эту книгу он взял в библиотеке?

Упражнение 3. Возразите собеседнику, употребляя ИК-2.

Сегодня холодно? – Нет, тепло.

Вы уезжаете в Киев? –

Экскурсия будет в среду? –

Упражнение 4. Прочитайте предложения, сравните употребление ИК-1 (при выражении завершённости) и ИК-3 (при выражении вопроса).

Он врач. – Он врач? Она студентка. – Она студентка?

Мария учится в университете. – Мария учится в университете?

Занятия фонетикой по вторникам. – Занятия фонетикой по вторникам?

5. Организация обучения фонетике на начальном этапе (кружки и курсы русского языка)

Работа над произношением продолжается в течение всего периода обучения русскому языку. На начальным этапе, который является определяющим на курсах русского языка за рубежом, фонетике уделяется огромное внимание. К концу начального этапа учащиеся должны уметь правильно слышать и произносить звуки русского языка, слова, группы слов и целые предложения. Поэтому любой практический курс иностранного языка в целом и русского

в частности начинается с вводного фонетико-грамматического курса, в содержание которого входят учебные материалы для работы над звуками, ударением и ритмикой слова, интонационным оформлением предложения, а также над техникой чтения и техникой письма.

Во вводном фонетико-грамматическом курсе фонетический материал изучается в следующем объёме:

1. Звуки, их произношение, основные трудности с учётом национальных особенностей.

2. Ударение и создаваемые им ритмические модели односложных, двухсложных и трёхсложных слов. Редукция гласных и оглушение/озвончение согласных в слове.

3. Четыре типа интонационных конструкций, которые служат для различия предложений по коммуникативным типам.

Указанный объём фонетического материала составляет базисную русскую фонетику. Его изучение обязательно в любом вводно-фонетическом курсе, независимо от того, в какой национальной группе происходит обучение. Последовательность введения материала может быть разной в зависимости от того, есть ли возможность учитывать родной язык учащихся. Изучение фонетики с учётом особенностей фонетических систем русского и родного языка учащихся является более эффективным. Сопоставление позволяет определить, какой материал будет легче усваиваться, а какой окажется трудным, и учитывать это при организации обучения.

Обучение лексике и грамматике на первых занятиях вводного фонетико-грамматического курса подчиняется главной задаче – работе над произношением. Каждое новое слово или грамматическая конструкция оцениваются с точки зрения содержащегося в нём фонетического материала. Поэтому новое слово можно вводить только тогда, когда учащиеся умеют произносить все звуки, входящие в его состав, когда они усвоили его ритмическую модель.

Обучение во вводном фонетико-грамматическом курсе ведётся по принципу устного опережения. Это означает, что последовательность работы над материалом должна быть следующей: сначала новый звук (слово, предложение) должен быть услышан учащимися, затем они его произносят, потом видят написанным в книге или на доске и читают, и, наконец, пишут сами.

После вводного фонетико-грамматического курса обучение фонетике продолжается в рамках сопроводительного курса, задача которого совершенствование и автоматизация навыков произношения. Сопроводительный курс фонетики строится так, чтобы облегчить учащимся усвоение лексики и грамматики. На каждом занятии на фонетику отводится 5–10 минут (так называемая фонетическая зарядка). Преподаватель должен определить, какой фонетический материал необходимо обработать для этого урока, исходя из лексико-грамматической темы, какие звуки (ритмические модели, типы интонации) недостаточно отработаны.

Преподаватель на уроке должен постоянно обращать внимание на фонетику, исправляя ошибки и приучая учащихся постоянно следить за своим произношением.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Вводно-фонетический курс русского языка, сопроводительный курс фонетики, принцип устного опережения, фонетическая зарядка.

2. Давайте обсудим:

- С чего начинается практический курс обучения иностранному языку?
- Какова цель обучения фонетике на начальном этапе (кружки и курсы русского языка)?
- Какой материал изучается обязательно в рамках вводно-фонетического курса?
- Какой тип вводно-фонетического курса является наиболее эффективным и почему?
- Какие особенности учитываются при отборе лексико-грамматического материала вводно-фонетического курса?
- Как вы понимаете принцип устного опережения в процессе обучения во вводно-фонетическом курсе?
- Как строится сопроводительный курс обучения фонетике на курсах русского языка?

3. Проанализируйте фрагмент урока вводно-фонетического курса. Определите тему урока, сформулируйте задание к каждому упражнению.

Упражнение 1

Ы-Ы-Ы-Ы-Л

Улу, оло, клу, глу, лку; ылы-лы, ылу-лу, ыло-ло, ыла-ла; олы-лы, улы-лы, улу-лу, уло-ло, ула-ла; олу-лу, оло-ло, ола-ла.

Клы, клу, кло, кла; глы, глу, гло, гла; ыл, ул, ол, ал.

Блы, бла, бло, блу, лбы, лба, лбо, лбу; клы, кла, кло, клу, лкы, лка, лко, лку.

Упражнение 2

План, класс, глаз [с], слово, мало, клуб [п], долго, Волга.

Упражнение 3

Мал, зал, пол; был, мыл, выл; канал, посол, футбол [фудбол].

Зал – залы, канал – каналы, план – планы, класс – классы, клуб [п] – клубы.

Упражнение 4

Он был. Она была. Он думал. Она думала.

Он знал. Она знала. Он играл. Она играла.

Он был прав [ф]. Она была права. Он был рад [т]. Она была рада.

Упражнение 5

Это класс. Это стол и стул. Это лампа и глобус. Там стол. Там стул.

Упражнение 6

1. – Что это?

– Это стол и стул.

2. – Что это?

– Это лампа и глобус.

3. – Что это?

– Это класс, а это – зал.

4. Виды и формы проведения фонетической зарядки разнообразны. Преподаватель может использовать: хоровое повторение выученных дома речевых образцов, разучивание пословиц, поговорок, скороговорок, в которых несколько раз встречается трудный звук, разучивание небольших стихотворений и песен. Познакомьтесь с заданиями фонетических зарядок, определите, какие звуки отрабатывает преподаватель.

Прослушайте стихотворение. Повторяйте стихотворение за преподавателем. Читайте стихотворение хором: сначала в медленном темпе, затем быстрее и, наконец, в быстром темпе. Выучите стихотворение наизусть.

Если руки мыли мы,

Если руки мыли вы,

Если руки мыл и ты,

Значит, руки вымыты.

Прослушайте скороговорки. Повторяйте хором за преподавателем. Приведите конкурс, кто быстрее повторит скороговорку.

1. Шла Саша по шоссе и сосала сушку. 2. Хороша Маша, да не наша.
3. Белый снег, белый мел, белый заяц тоже бел. А вот белка не бела, белой даже не была. 4. Опять пять ребят нашли пять опят.

5. Познакомься с фонетическими играми, которые можно использовать на занятиях по фонетике. С какой целью используется каждая из предложенных фонетических игр?

1. Слышиу – не слышу. Учащиеся делятся на команды. Преподаватель произносит слова со звуками [р] – [л]. Если он называет слово, в котором есть звук [р], то учащиеся поднимают левую руку, если в названном слове есть звук [л] – правую руку. Ошибки записываются на доске. Выигрывает команда, которая сделала меньше ошибок. Также можно организовать игру на различение других звуков: [ж] – [ш], [б] – [п], [з] – [с].

2. Найди правильное слово. Учащимся предлагается 10–20 написанных на карточках слов. Преподаватель читает слова со средней скоростью в произвольной последовательности. Учащиеся должны найти и отметить только услышанные слова.

3. Испорченный телефон (Кто правильно поймёт?) Учащиеся садятся рядом друг с другом. Преподаватель предлагает слово, в котором есть трудный звук, и шепчет первому ученику. Услышанное слово каждый передаёт шёпотом соседу. Результаты бывают разные. Проверка может выявить, на каком этапе произошла ошибка.

4. Кто больше?

Преподаватель предлагает какой-то звук. Например, звук [с]. Студенты должны называть слова со звуком [с]: стол, стул, слово, сегодня, студент и т.д. Выигрывает тот, кто назвал последнее слово. Вариантом игры может быть придумывание слов с записью их в тетради или на доске. Победителем становится тот, кто больше придумал слов, правильно их записал и произнёс.

ТЕМА III

ЛЕКСИКА В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

КАК ИНОСТРАННОМУ

1. Лексика русского языка как аспект преподавания

Лексика – это совокупность слов конкретного языка. В практическом курсе русского языка лексика изучается для того, чтобы учащиеся могли её использовать в процессе речевой деятельности на этом языке. Без овладения словарным запасом иностранного языка невозможно ни выражение собственных мыслей, ни понимание речи других людей.

Специфика лексики как аспекта преподавания определяется:

1) большим объёмом словарного состава русского языка. Так, 17-томный словарь русского литературного языка насчитывает 131 257 слов, но это далеко не вся лексика, которая используется в настоящее время. Большой энциклопедический политехнический словарь содержит 280 000 слов-понятий и терминов по различным отраслям техники и некоторым естественным наукам: физике, химии, математике и др. Лексикологи считают, что в русском языке по сравнению с английским языком 40% избыточной лексики;

2) количеством слов, которые должен знать изучающий русский язык. В соответствии с Государственным образовательным стандартом по РКИ учащийся, который владеет языком на элементарном уровне, должен усвоить 800 слов, на базовом – 1300 слов, на I сертификационном уровне – 2300 слов;

3) критериями отбора и организации лексического материала для овладения русским языком на разных уровнях. В методике разработаны критерии отбора, на основе которых производится оценка лексики:

- частотность и употребление слов в речи;
- ситуативно-тематическая ценность (необходимость включения в обучение тех слов, которые соответствуют изучаемой теме);
- учебно-методическая целесообразность, где учитываются такие принципы, как широкая сочетаемость слова (*купить – приобрести, маленький – крошечный*), способность слова образовывать ряд производных слов (*идти – уйти, выйти, пойти, сойти, перейти*), стилистическая нейтральность слова (*сделать – общеупотребительное, сработать – просторечное*).

С учётом этих принципов формируются различные лексические минимумы. Лексический минимум – это минимальное количество слов, которое позволяет пользоваться языком как практическим средством общения, а также – это минимальное число слов, которое может усвоить учащийся в рамках определённого количества учебных часов.

Принято различать активный и пассивный лексический минимумы. В активный, или продуктивный, словарь входят слова, которые учащиеся должны усвоить и употреблять для выражения своих мыслей. Пассивный, или рецептивный, словарь составляют слова, которые учащиеся должны понимать при чтении и слушании иноязычной речи. Пассивный словарь увеличивается за счёт потенциального словаря, включающего слова, о значении которых учащиеся могут догадаться по сходству с родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Лексика, лексикология, лексиколог, лексический минимум, активный (продуктивный) словарь, пассивный (рецептивный) словарь, потенциальный словарь, стилистическая нейтральность слова.

2. Давайте обсудим:

- Какое значение в процессе изучения иностранного языка отводится лексике?
- Можно ли выучить иностранный язык, не овладев необходимым словарным запасом?
- В чём специфика лексики как аспекта преподавания?
- Каковы критерии отбора и организации лексического материала для овладения русским языком на разных уровнях?
- Сколько слов нужно знать, чтобы говорить на иностранном языке?
- Что такое лексический минимум?
- Какие слова входят в активный (продуктивный) словарь учащегося?
- Каким словарным запасом русского языка владеете вы?

3. Проанализируйте фрагмент текста из пособия «Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного». Дайте ответ на вопросы:

1. Какое количество слов можно выучить, занимаясь на курсах русского языка в течение года (элементарный уровень, 100–120 учебных часов)?
2. Достаточно ли этого количества слов для общения в ограниченном круге ситуаций?

Сколько слов должен знать учащийся активно и пассивно?

Считается, что учащемуся необходимо знать не менее 500 слов, чтобы построить устное и письменное высказывание из 6–7 фраз, участвовать в диалоге, состоящем из 5–6 реплик, понимать короткое устное высказывание и несложный текст. Кроме того, нужно включить в этот список ещё 200–250 слов, связанных с конкретными целями и условиями каждого отдельного курса, возрастными и профессиональными интересами слушателей⁴.

4. Прочитайте группы слов. Скажите, какие слова должны быть включены в активный словарный запас учащегося, а какие – в пассивный. Аргументируйте свой ответ.

Врач – доктор, большой – огромный, всегда – постоянно, думать – полагать, помогать – способствовать, мешать – препятствовать.

5. Определите, какой методический принцип использует преподаватель, если при изучении темы «Спорт» он отобрал следующие слова.

Футбол, мяч, бассейн, стадион, судья, соревнование, играть, бегать, прыгать.

6. Какие слова вы бы дополнительно включили в активный словарь учащихся при изучении данной темы.

2. Слово – основная лексическая единица языка

Слово – основная лексическая единица языка, которая является звуком или комплексом звуков, обладающих значением и употребляющихся в речи как самостоятельное целое.

Материальной основой слова является звуковая оболочка. Она никакого явления действительности не отражает, а лишь называет предмет или явление. За звуковой оболочкой произвольно закрепляется то или иное значение, содержание, смысл. За словом *человек* закрепилось одно значение, за словом *улица* – другое, за словом *дерево* – третье и т.д. Например, слово *дерево* восходит к звукоподражанию «др-р-р-р-тр-р-р» – треск падающего дерева (*drevo* → *древо, древесный, дерево, дерево, деревня*). Следовательно, слово как комплекс звуков обозначает не сам предмет, а наше представление, понятие о нём.

В целом лексическое значение выражает взаимосвязь между комплексом звуков и явлением действительности. Значение закрепляется в нашем мышлении, и делается это совершенно произвольно. Вот почему одни и те же

⁴ Из пособия: Акишина А., Коган О. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Рус. яз. Курсы, 2004.

предметы в разных языках обозначаются по-разному, например: рус. *дерево* [д'эр'въ], англ, *tree* [tri:].

Значение слова – это его внутренняя сторона, а звуковая оболочка – внешняя сторона. Сочетание звуков не будет считаться словом, если оно не наполнено определённым содержанием.

Например, слово *дерево* имеет постоянную фонетическую оболочку, состоящую из 6 звуков, одно ударение, обладает определённым значением – «многолетнее растение с твёрдым стволом и отходящими от него ветками, образующими крону», относится к именам существительным.

Лексическим значением, то есть внутренним смыслом, обладают не все слова, а только те, которые могут выражать понятия. Такие слова называются полнозначными или самостоятельными. С грамматической точки зрения к ним относятся: существительные, прилагательные, числительные, глаголы, наречия, местоимения.

Служебные слова, модальные слова и междометия не обозначают понятия, они не связаны с предметами реальной действительности. У этих слов особые значения: они выражают наши отношения и чувства к чему-либо: *безусловно, к счастью* и т. д.

В основе лексического значения, которым обладают только полнозначные слова, лежит понятие, но равенства между лексическим значением и понятием нет. Понятие – это копия предмета реальной действительности в нашем мышлении. Понятие в слове всегда одно, а значений может быть несколько. Например, у понятия *зелёный* могут быть следующие значения: *зелёный карандаш* (цветовая характеристика); *зелёный плод* (степень вызревания, сравнить: *спелый плод*); *зелёное лицо* (характеристика нездоровья, степени усталости); *зелёный возраст* (степень социальной зрелости). Только в том случае, если слово является термином, понятие совпадает со значением. Например: *суффикс, корень, фонема* и т.д.

Главная разница между понятием и значением состоит в том, что понятие – это копия, точное обозначение, а в значение всегда входит эмоционально-экспрессивная окраска (модальность). Например: слово *солнышко* содержит уменьшительно-ласкательный оттенок; слово *бабка* носит пренебрежительный оттенок.

В любом слове существует ещё и грамматическое значение. Грамматическое значение дополняет лексическое и отражает принадлежность слова к определённой грамматической категории. Грамматическими категориями являются значения рода, числа, падежа, склонения, залога, вида и т.д. Грамматические значения помогают классифицировать лексику русского языка. Например, между словами *самолёт, школа, ходьба* нет ничего общего с точки зрения лексического значения, то есть содержания, но грамматические значения у них одинаковы и позволяют отнести их к существительным в форме единственного числа именительного падежа.

Ни одно слово в русском языке не остается без грамматического значения. Лексические значения во всех языках образуются совершенно одинаково (предмет – понятие – звуковая оболочка – название). Грамматические значения образуются по-разному в разных языках. Вот почему в русском языке 6 падежей, в немецком языке – 4 падежа, а во французском и английском языках их вообще не существует.

Носителем лексического значения является основа слова. Например: *высокий, высота*. Грамматическое значение выражается с помощью окончаний, суффиксов, приставок, ударения, вспомогательных слов. Например, в слове *сторона* окончание *-а* показывает, что это существительное женского рода единственного числа именительного падежа 1-го склонения.

Таким образом, слово, представляющее собой единство формы и содержания, то есть единство звуковой оболочки и смысла, выражает единство лексического и грамматического значений.

В русском языке, как и в других языках, есть слова, имеющие только одно значение (*береза, тетрадь, обедать*), и многозначные, имеющие несколько значений (*класс, доска, глухой и т.д.*); есть слова, одинаково звучащие, но имеющие совершенно разные значения – омонимы (*мир* – жизнь без войны, *мир* – земной шар); есть слова, близкие по значению, – синонимы (*большой – огромный, громадный, гигантский*) и слова с противоположным значением – антонимы (*хороший – плохой, умный – глупый*).

При отборе лексического минимума для начального этапа обучения необходимо учитывать основные лингвистические особенности русской лексики.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Лексическая единица, лексическое значение слова, грамматическое значение слова, понятие слова, термин, полнозначные слова, служебные слова, многозначность, синонимы, антонимы, омонимы, модальность слова, грамматические категории, основа слова.

2. Давайте обсудим:

- Может ли любое сочетание звуков считаться словом?
- Почему одни предметы в разных языках обозначаются по-разному?
- Все ли слова русского языка обладают лексическим значением?
- В каких словах понятие совпадает со значением?

- Что отражает грамматическое значение слова?
- Какие лингвистические особенности слова нужно учитывать при отборе лексического минимума на начальном этапе обучения русскому языку?

3. Прочитайте значения слова **голова**, которые даются в толковом словаре С. И. Ожегова: 1) часть тела человека или животного; 2) ум, рассудок; 3) человек как носитель идей; 4) передняя часть чего-либо; 5) единица счёта скота; 6) пищевой продукт в форме шара, конуса. Придумайте предложения с разными значениями этого слова.

4. Как с помощью наглядного материала объяснить общее в значении многозначных слов.

Дверная ручка, ручка для письма, ручка ребёнка, ручка зонта, ручка кастюли.

Иголки для шитья, иголки сосны, иголки ежа.

5. Основное значение глагола *идти* – передвигаться, ступая ногами: *идти пешком*, *идти быстро*. Важнейшим признаком этого основного значения является движение, направление. Отсюда появляются вторичные значения этого слова, обозначающие различные формы движения. Прочитайте наиболее употребляемые значения глагола *идти*:

1. Двигаться, перемещаться: *Идти только по дороге. Мы шли вдоль берега.*

2. Направляться, отправляться: *Идти гулять. Идти на работу.*

3. Вступать куда-либо, становиться кем-либо: *Идти в университет. Идти в армию.*

4. Следовать, двигаться, развиваться в каком-либо направлении: *Наука идёт вперёд. Всё идёт к лучшему!*

5. Распространяться, выделяться, течь: *Идут слухи. Идёт дым. Идут слёзы. Идёт кровь. От железной печки идёт тепло.*

6. Простираяться, пролегать: *Высокие горы идут за горизонт. Река шла между гор.*

7. Лить, падать (об осадках): *Дождь идёт. Снег идёт.*

8. Протекать, проходить (о времени): *Идёт две тысячи тринадцатый год. Ему шёл девятнадцатый год.*

9. Происходить, совершаться: *Идут экзамены. В театре идёт новая пьеса.*

10. Предназначаться, использоваться, употребляться для чего-либо: *Овощи идут в пищу. Дом идёт на слом. Деньги пошли на покупки.*

11. Подходить, соответствовать, быть к лицу: *Это платье ей идёт. Тоненький голос не идёт к его большой фигуре.*

12. Получаться, ладиться: *Работа идёт хорошо.*

13. Разнообразные оттенки значений в сочетаниях типа: *идти на пользу, идти на попятную, из головы не идёт, голова идёт кругом*.

6. Укажите различные значения глагола *идти* в приводимых ниже предложениях.

Усталая лошадь идёт шагом. Наш поезд идёт через четверть часа. Человечество идёт по пути прогресса. Она не решалась идти против воли родителей. Чай пришёл к нам из Китая. Сначала дорога идёт лесом, потом полем. С утра идёт мелкий дождь. Речь идёт о новом учебном предмете. Сегодня по телевизору идёт новый фильм. Время идёт быстро, скоро уже вечер.

7. Определите признак, который лёг в основу названий дней недели.

Вторник, среда, четверг, пятница.

8. Объясните значение выделенных слов в приводимых словосочетаниях, переведите их на родной язык.

1. Глава в книге – глава города. 2. Зелёный лук – натянутый лук со стрелой. 3. Музыкальная нота – дипломатическая нота. 4. Изменить расписание экзаменов – изменить своему слову. 5. Почитать перед сном журнал – почитать старших.

9. Подберите синонимы:

К существительным: битва, великан, одежда.

К прилагательным: быстрый, горячий, красивый.

К глаголам: блестеть, бросать, смеяться.

С приведёнными в упражнении словами и с подобранными к ним синонимами составьте предложения.

10. Найдите антонимы в данных пословицах и поговорках.

1. Ученье – свет, а неученье – тьма. 2. Слушай больше, говори меньше. 3. Большой телом, да мал делом. 4. Глупый ищет места, а умного везде видно. 5. Лучше отдать, чем взять. 6. Богатый бедному не брат.

3. Способы семантизации новой лексики

Осознание значения слова часто вызывает трудности у иностранных учащихся. Однако они преодолимы, если преподаватель знаком с различными способами семантизации лексических единиц и умеет применять их на практике. При этом он всегда должен помнить важное методическое правило: новое следует объяснять, опираясь на старое, на то, что уже известно учащимся. Так, при семантизации слов можно опираться на родной язык учащихся, на известную им русскую лексику, а также использовать знания о

предметах и явлениях неязыковой реальности. На начальном этапе обучения при введении многозначных слов объяснять нужно только то значение, которое изучается на данном уроке.

Наиболее часто используемые способы семантизации:

1. *Перевод*. Это самый быстрый и эффективный способ объяснения значений новых слов, особенно на начальном этапе обучения. В зависимости от того, в каком соотношении находятся значения русских слов и сопоставимые им значения родного языка учащихся, возможен:

а) перевод одним словом или словосочетанием (применяется, когда в родном языке учащихся имеется словарный эквивалент русского слова: *отец, мать, вода, воздух, письмо, телеграмма, город* и т.д.);

б) перевод с помощью нескольких слов родного языка (используется в тех случаях, когда значение русских слов шире, чем значение отдельного слова родного языка, например: *рука, нога, часы, масло*);

в) перевод с дополнительным пояснением (необходим в тех случаях, когда русское слово имеет более узкий объём значения, чем соответствующее слово родного языка, например: *ехать* – движение только на транспорте, движение только в определённом направлении).

Возможности перевода ограничены: далеко не все русские слова могут быть кратко и однозначно переведены на родной язык учащихся. В этом случае преподавателю следует использовать другие способы семантизации.

2. *Описание или толкование* (многословное объяснение слов). На начальном этапе это чаще всего даётся на родном языке учащихся. Потом постепенно переходят к объяснению на русском языке, используя только хорошо известные учащимся слова. Например: *сутки* – день и ночь (день и ночь вместе – это сутки); *строитель* – человек, который работает на стройке; *человек*, который строит дома.

В некоторых случаях толкование на русском языке может заменять перевод даже при наличии эквивалента в родном языке учащихся.

3. *Объяснение с опорой на контекст*. Контекстом называется отрезок письменной или устной речи (словосочетание, предложение, группа предложений), общий смысл которого помогает понять значение входящего в него незнакомого слова.

Показывая ученикам новое слово в контексте, преподаватель даёт возможность учащимся догадаться о значении вводимого слова. Примеры контекстов, используемых для объяснения лексики:

Столица: *Москва – столица Российской Федерации; Париж – столица Франции* (ср. толкование: столица – это главный город страны, государства).

Овощи: *Лук и капуста – это овощи.*

Песня: *Я очень люблю петь. Я люблю петь песню «Катюша».*

Спешить: Виктор начинает работать в девять часов утра. Сейчас без пяти девять. Виктор ещё не на работе, он на улице. Виктор идёт очень быстро. Он спешит. Он спешит на работу.

4. *Объяснение с опорой на наглядность.* Использование наглядности при объяснении слов – это показ предметов (действий) или их изображений на картинке, фотографии, слайде и т.д.

Однако преподавателю следует иметь в виду некоторые особенности опоры на наглядность как способа семантизации. Во-первых, наглядность не применима для введения слов с абстрактным значением (*смелость, скорость, отрицательный* и др.). В таких случаях объяснение возможно только с помощью перевода, толкования или контекста. Во-вторых, рисунок может вызывать у учащихся неожиданные ассоциации, создавая тем самым неправильные представления о значении слова. Так, при семантизации слова *завтракать* нельзя использовать картинку, где нарисован человек, который сидит за столом и ест: изображённое действие можно соотнести со словами *есть, обедать* или *ужинать*. Картина должна ясно показывать, что действие происходит утром.

Характер изображения должен соответствовать типу значения слова. Рисунки, семантизирующие слова, которые обозначают родовые понятия (*птица, дерево* и т.д.), не должны содержать деталей, характерных для отдельных видов деревьев, птиц. И наоборот, такие детали должны обязательно присутствовать на рисунках, иллюстрирующих значение слов *сосна* или *береза, лебедь* или *орёл*.

Слова широкого значения (*работать, отдыхать* и др.) можно семантизировать с помощью не одного, а серии рисунков. В некоторых случаях целесообразно вводить с опорой на наглядность сразу несколько слов, объединённых в какую-либо группу (антонимическую, тематическую и т.п.). Так, значение слов *большой* и *маленький* становится ясным, если используются два рисунка, на одном из которых изображена большая, а на другом маленькая машина. При помощи двух картинок объясняются слова *дети* и *взрослые, куст* и *дерево* и т.д.

5. *Жест и мимика.* Данный способ семантизации используется как дополнительный для раскрытия значения. Например, для объяснения значения слов *молчать, стоять, шагать, петь* и др. учитель может использовать мимику и жесты.

6. *Объяснение с опорой на известные учащимся слова, связанные с новым словом по значению.* Можно использовать существующие в языке смысловые связи (синонимические, антонимические, тематические, словообразовательные и т.д.). Но часто указания на смысловые связи между словами недостаточно для точного понимания значения новой лексической единицы. Поэтому данный способ семантизации может использоваться только как до-

полнительный: он должен сочетаться с переводом, толкованием, использованием контекста и т.д. Приведём примеры объяснения с опорой на известные учащимся русские слова:

1. Указание на словообразовательные связи: *строитель – строить, открытие – открыть, договориться – говорить, переписываться – писать*.

2. Указание на слова, синонимичные или антонимичные новому слову: *лёгкий – нетрудный, спешишь – торопишься, маленький – большой, хорошо – плохо, далеко – близко, часто – редко*.

3. Указание на место нового слова в группе, в ряду слов, объединённых общим смыслом, темой, ассоциациями: *звезда – Солнце, Луна, звезда; вчера – сегодня, вчера, позавчера*.

4. Указание на слова, значение которых относится к значению нового слова как видовое понятие к родовому: *фрукты – яблоко, груша, виноград; мебель – стол, стул, диван*.

В практике обучения разные способы семантизации употребляются не изолированно, а в сочетании друг с другом.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Семантизация, способы семантизации, перевод, эквивалент, контекст, наглядность, абстрактная лексика, смысловые связи, словообразовательные связи, ассоциация, мимика, жест.

2. Давайте обсудим.

- Какие методические правила необходимо соблюдать при семантизации новых слов?
 - Какие виды перевода можно использовать при семантизации новых слов?
 - Все ли русские слова можно кратко и точно перевести на родной язык учащихся? Какие слова перевести невозможно?
 - Какие преимущества, по-вашему, имеет способ семантизации с опорой на контекст?
 - Какие особенности имеет способ семантизации новой лексики при помощи наглядности?
 - Какие известные вам смысловые связи можно использовать для объяснения значения новых слов?

3. Вспомните известные вам способы семантизации новых слов:

1) иллюстративная наглядность; 2) мимика и жесты; 3) антонимы; 4) синонимы; 5) словообразовательный анализ; 6) при помощи перечисления: отношение части к целому, отдельного к общему; 7) опора на контекст; 8) толкование (объяснение при помощи известных слов); 9) перевод.

Скажите, какой из этих способов:

- 1) однозначен;
- 2) экономичен во времени;
- 3) помогает создать семантическое гнездо слов;
- 4) полезен для развития навыка аудирования;
- 5) удобен для объяснения абстрактных понятий;
- 6) помогает избежать перевода;
- 7) не может быть использован для объяснения абстрактных понятий;
- 8) полезен для развития навыков чтения;
- 9) помогает объяснить значение понятий, которых нет в родном языке;
- 10) развивает языковую догадку.

4. Перед чтением текста вам нужно познакомить учащихся со значением следующих слов: *студент, рука, старый, посуда, село, часы, бесконечный, нога*. Какие способы семантизации вы используете? Аргументируйте свой выбор.

5. Преподаватель объяснил с помощью перевода слова: *природа, красивый, восприятие, мечта*. Правильный ли способ семантизации он выбрал? Аргументируйте своё мнение.

6. С целью семантизации слов и словосочетаний – *форма, киноактриса, иметь свои плюсы и минусы* – преподаватель использовал следующие микротексты. Скажите, какой способ семантизации лексических единиц он использовал в каждом случае в дополнение к контексту.

А. – У тебя есть спортивная форма?

– Спортивный костюм? Конечно. А у тебя?

Б. – Моя сестра хочет стать артисткой и играть в кино.

– Значит, она хочет стать киноактрисой?

В. Знаете ли вы эти знаки?

+ плюс,

– минус,

х – умножить,

: – разделить.

Кто-то сказал о своём друге: У него есть свои плюсы и минусы. Как вы думаете, что он хотел этим сказать?

7. Как вы объясните начинающим изучать русский язык слова?

А. Учиться – учить – изучать.

Б. Звать – называться.

В. Запомнить – напомнить – помнить – вспомнить.

Г. Конструкции: *Играть во что?* – *Играть на чём?*

4. Основные этапы работы над новой лексикой

Работа над лексикой в практическом курсе русского языка как иностранного проводится таким образом, чтобы учащиеся научились использовать лексические единицы в различных видах речевой деятельности.

Овладеть иноязычной лексикой – это 1) усвоить (запомнить) значение и форму предусмотренного учебной программой минимума лексических единиц; 2) научиться пользоваться этими единицами в различных видах речевой деятельности; 3) научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении текстов.

Лексика нужна как для осуществления продуктивной речевой деятельности (говорения, письменной речи), так и рецептивной (аудирования, чтения).

Методисты выделяют обязательные этапы работы над новой лексикой:

1) введение (презентация) лексических единиц;

2) закрепление лексического материала;

3) активизация лексики.

Введение новой лексики. На данном этапе учебной работы над лексикой учащиеся должны осознать все основные характеристики новой лексической единицы, т.е. её форму, значение и правила употребления. Для этого преподаватель даёт нужные объяснения и так организует занятия, чтобы учащиеся:

1) слышали слово (словосочетание) и осознали его звуковой состав (наличие в нём «трудных» звуков, место ударения);

2) видели слово и осознали особенности его написания (соотношение звучания и написания);

3) осознали морфологические характеристики слова;

4) осознали значение лексической единицы (прослушав объяснение учителя или самостоятельно пользуясь словарем, рассматривая рисунки учебника или опираясь на общий смысл предложения, в котором употреблено новое слово);

5) могли пронаблюдать новую лексическую единицу в сочетании с другими словами в составе предложений и осознать её словосочетательные возможности, а также нормы правильного употребления в речи;

6) произнесли, прочитали и написали новые слова;

7) выполнили упражнения, требующие использования полученных сведений об этих словах.

Закрепление и активизация лексического материала. Закрепление нового слова начинается уже при его введении. Новое слово услышано, понято, произнесено, записано, прочитано и употреблено в элементарном предложении. Таким образом, усвоены его значение, форма и основные синтаксические связи. На этапе закрепления преподаватель предлагает учащимся выполнить упражнения, в ходе которых происходит не только упрочение знаний о лексических единицах, но и выработка умений быстро и правильно использовать слова и словосочетания для построения высказываний.

Лексические упражнения делятся на языковые (подготовительные) и коммуникативные (речевые).

Цель языковых (подготовительных) упражнений – подготовка учащихся к осуществлению речевой деятельности на изучаемом языке с использованием новой лексики. Эти упражнения помогают зафиксировать в памяти лексические единицы, уяснить их связь с другими лексическими единицами языка.

Основные виды подготовительных упражнений: заполнение пропусков (нужные слова предлагаются в списке или извлекаются из памяти); дополнение предложений по смыслу; вопросно-ответные упражнения; упражнения на сочетаемость слов (например, из двух колонок слов необходимо составить все возможные сочетания или самостоятельно подобрать слова, сочетающиеся с заданным списком); подбор синонимов; группировка слов по тематическому признаку; составление предложений с новыми словами.

Цель коммуникативных (речевых) упражнений – подготовка учащихся к осуществлению речевой деятельности на основе усвоенных лексических единиц. Выбор лексических средств учащимися определяется не учителем или заданием, а ситуацией общения.

Основные виды речевых упражнений: рассказ или сочинение на определённую тему (возможно с использованием ключевых слов); восстановление диалога по одной части реплик и т. п.; общение в заданной ситуации; перевод устного или письменного текста на родной язык.

Активизация лексики – завершающий этап работы над новыми словами. Считается, что для прочного усвоения лексической единицы необходимо в среднем от 15 до 25 повторений. Основным способом активизации является включение новой лексики во все типы упражнений, их использование в текстах, речевой деятельности.

С первых занятий по русскому языку желательно вести систематический поурочный учёт новой лексики – словарь учащегося. Информацию о количестве усвоенных лексических единиц необходимо периодически сообщать учащимся, что станет стимулом для дальнейшего овладения языком.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Презентация лексических единиц, автоматизация лексических навыков, активизация лексики, продуктивная речевая деятельность, рецептивная речевая деятельность, языковые (подготовительные) упражнения, коммуникативные (речевые) упражнения, словарь учащегося.

2. Давайте обсудим:

- Что значит усвоить слово?
- Какие этапы работы над новой лексикой выделяют методисты?
- Какие действия должен выполнить учащийся при введении новой лексики?
- Какие цели преследует преподаватель при выполнении языковых и коммуникативных упражнений на этапе закрепления новой лексики?
- Как вы учили и запоминали новые слова?
- Что нужно делать, чтобы учащиеся хорошо запоминали новые слова?

3. Познакомьтесь с типами лексических упражнений и примерами возможных заданий на закрепление и активизацию новой лексики.

1. Упражнения, имеющие целью закрепление связи «слово – неязыковой факт (понятие, представление, предмет)» и вырабатывающие навыки называния предметов:

– Покажите (выберите из данных) предмет (картинку, изображающую предмет), который называется словом ...

– Переведите на родной язык ... (Что значит эти слова?; Как это перевести на родной язык?) Переведите на русский язык слова ... (Скажите это по-русски...)

– Назовите по-русски предметы (реальные или изображённые на картинке).

– Найдите слова (в ряду других, в тексте), соответствующие по значению следующим словам и словосочетаниям ...

2. Упражнения, закрепляющие знания о взаимосвязях слов в системе языка:

– Определите, к какой теме (сфере деятельности людей) относятся слова...

- Вспомните (скажите, напишите, найдите среди данных) слова, обозначающие предметы одежды (питания и т.п.).
- Распределите данные слова по тематическим группам.
- Отметьте в группе слов те слова, которые тематически к ней не относятся.
- Вспомните (выпишите из текста) слова, обозначающие цвет (время действий, события и т.п.).
- Вспомните слова, которые нужны для разговора о семье (о спорте, о Москве и т.д.)
- Найдите среди данных (в тексте) слова, сходные (противоположные) по значению.
 - Найдите среди данных (в тексте) слова с одним и тем же корнем (приставкой, суффиксом). Образуйте как можно больше слов с данным корнем.
 - Найдите среди данных производных слов слова, обозначающие: предметы, людей, действия, свойства.
 - Замените выделенные слова близкими (противоположными) по значению.

3. Упражнения, закрепляющие знания о сочетании слов друг с другом и вырабатывающие умения строить правильные словосочетания.

- Обратите внимание на сочетания слов в предложениях (тексте).
- Подберите к данному слову слова, с которыми оно сочетается (из числа данных; по памяти).
- Вспомните глаголы (прилагательные и т.д.), которые могут употребляться с данными словами.
- Составьте словосочетания из данных слов.
- Заполните пропуски подходящими по смыслу словами.
- Дополните (начните, закончите) предложения: используя данные слова; используя слова из текста; вспомнив нужные слова; глядя на картинку.

4. Упражнения, вырабатывающие умения понимать и употреблять слова в составе предложения, группы предложений, законченных высказываний.

- Составьте предложения из данных слов (словосочетаний).
- Перефразируйте (трансформируйте) данные предложения. (Скажите по-другому.)
 - Составьте (дополните) реплики диалога.
 - Ответьте на вопросы. (Вопросы должны содержать новую лексику.)
 - Найдите среди данных предложений одинаковые по смыслу.
 - Опишите предлагаемые предметы (место их нахождения, цвет, форму...).
 - Скажите, где находятся данные предметы (какого они цвета).
 - Расскажите, что вы видите на картинке.

– Расскажите, что вы узнали из прочитанного текста, опишите происходящие в тексте события.

4. Проанализируйте новую лексику урока № 4: учебник русского языка «Дорога в Россию» (элементарный уровень), авторы Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафонова М.В., Толстых А.А. СПб., 2017. Определите трудности её усвоения; способы презентации каждой лексической единицы. Составьте упражнения для введения и закрепления новых слов по данной теме.

4. Планирование и организация лексической работы на уроке русского языка (начальный этап обучения)

В обучении лексике на начальном этапе выделяется ряд важных задач:

1) обеспечить минимальный словарь для бытового общения и учебной деятельности учащегося, поэтому подбирается и вводится лексика, объединенная актуальной тематикой: «Учеба», «Мой день», «Моя комната», «Магазин», «Одежда» и др.;

2) создать ядро будущего словаря пользователя русским языком как иностранным;

3) обеспечить лексическую основу для формирования речевых навыков и умений;

4) создать лексическую базу для обучения грамматике.

Одна из задач лексического аспекта – обеспечить лексическое наполнение фонетического и грамматического материала, это означает, что обучение лексике подчинено обучению грамматике, фонетике.

При планировании лексической работы необходимо учитывать следующие рекомендации:

1. Учебники для начального обучения русскому языку как иностранному содержат в себе необходимое количество лексических единиц (в современных учебниках их количество соответствует требованиям лексического минимума каждого уровня). Слова отбираются по определённым принципам – с учётом их употребительности и тематической ценности, т.е. необходимости для построения высказываний (текстов) на темы, предусмотренные программой. Вся лексика, включённая в учебник, разделена на части таким образом, что каждый урок учебника содержит в себе определённую порцию новых лексических единиц (они даются списком в конце урока или в нижней части страницы; располагаются или по алфавиту, или в том порядке, в котором они встречаются в тексте).

2. Количество новых слов, предлагаемых учащимся на одном занятии, может варьировать от 5 до 19 лексических единиц. Преподаватель должен в каждом конкретном случае проанализировать новую порцию лексического

материала, включённого в урок учебника, и определить количество слов на каждое занятие, учитывая как общую цель урока, так и конкретную цель работы над лексикой. Использование на занятии большого количества лексики затрудняет учебную работу: перегрузка памяти учащихся замедляет усвоение и ускоряет забывание.

3. Планируя работу, преподаватель должен предусмотреть трудности, с которыми столкнутся учащиеся при усвоении конкретных лексических единиц. Эти трудности могут быть вызваны особенностями формы, значения и употребления слов, а также различиями в значении русских и сопоставляемых слов родного языка учащихся. Обычно работа над лексикой занимает только часть занятия, но иногда проводятся уроки, целиком посвящённые активизации, обобщению и повторению слов.

4. Методисты считают, что на начальном этапе обучения лексике предпочтительно проводить тренировочную работу в устной форме, что обеспечивает усвоение лексико-грамматического материала и создаёт условия для обучения устной речи на изучаемом языке.

5. Во многих учебниках русского языка для начального этапа обучения центральное место в каждом уроке занимает текст. Чаще всего лексическая работа соотносится с работой над текстом следующим образом:

1) до чтения текста организуется введение и первоначальное закрепление новых слов (в словосочетаниях и предложениях, не содержащих незнакомые грамматические явления);

2) при чтении текста особое внимание обращается на новые слова, при необходимости вводится дополнительная информация об их значении и употреблении;

3) после чтения текста активизация новых слов продолжается (в послетекстовые упражнения обычно включается не только новая лексика, но и новая грамматика).

6. В некоторых случаях преподаватель может дать учащимся задание самостоятельно познакомиться с новыми словами и определить их значение. Это нужно для того, чтобы они учились пользоваться словарями русского языка. Очень важно, чтобы учащиеся составляли личные словарики. В них должны записываться все слова, которые многократно используются в текстах и упражнениях учебника.

Планирование и организация лексической работы должны проводиться с учётом особенностей конкретной группы учащихся и условий обучения.



1. Давайте обсудим.

- Какие задачи ставятся при обучении лексике на начальном этапе?

- По какому принципу отбирается лексика в учебниках русского языка для начального этапа обучения?
- Сколько новых слов может быть усвоено на одном занятии?
- Почему методисты рекомендуют на начальном этапе обучения лексике тренировочную работу проводить в устной форме?
- Как проводится лексическая работа при чтении текста?
- Могут ли учащиеся самостоятельно осваивать новую лексику?

2. Проанализируйте данные ниже типы упражнений и определите, какие из них предпочтительнее использовать на этапе: а) семантизации лексической единицы; б) автоматизации её употребления; в) дальнейшего совершенствования лексических навыков.

Упражнение 1. Распределите данные слова по семантическим группам.

Упражнение 2. Замените выделенные слова противоположными (или близкими) по значению.

Упражнение 3. Назовите предметы, изображённые на картинках.

Упражнение 4. Найдите значения данных слов в словаре (двуязычном).

Упражнение 5. Перефразируйте (трансформируйте) данное предложение.

Упражнение 6. Перечислите слова, которые вы узнали (и можете употреблять) в результате работы над данным текстом.

3. В какой последовательности вы предложите учащимся выполнять следующие задания (цель урока – введение и закрепление новой лексики). Дайте свою формулировку задания к каждому упражнению.

- а) ознакомление с помощью перевода;
- б) употребление слова в предложении;
- в) повторение слов хором и индивидуально;
- г) чтение слов в транскрипции;
- д) чтение предложений, иллюстрирующих новое слово;
- е) закончить предложение, используя новые слова.

4. Используя материал урока № 6: учебник русского языка «Дорога в Россию» (элементарный уровень), авторы Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафонова М.В., Толстых А.А. СПб., 2017. Составьте план фрагмента урока, имеющего целью введение и закрепление новых слов.

5. Лексические игры

Для закрепления и активизации лексики полезно с первых занятий на курсах русского языка использовать лексические игры. Игра даёт возможность тренировать учащихся в употреблении лексики в ситуациях, приближенных к естественной обстановке, активизировать речемыслительную деятельность учащихся, развивать речевую реакцию учащихся.

Последняя буква. Цель игры: активизация лексики по изученной теме, например «Спорт». Ход игры: ученики делятся на две команды или разбиваются по парам. Представитель одной команды называет слово, участник второй команды должен придумать слово, которое начинается с его последней буквы, например: *спорт – теннис, футбол – лыжник*. Выигрывает та команда или тот игрок, который назовёт больше слов по данной теме.

Запомните предметы. Цель: проверка лексики, которую необходимо было запомнить. Ход игры: перед учащимися лежат на столе карточки с названиями лексической единицы или предметы по изучаемой теме. В течение одной-двух минут они смотрят на них и запоминают. Затем преподаватель убирает все карточки или предметы, а учащиеся должны назвать все слова, которые они запомнили, и записать их. Побеждает тот, кто запомнил больше слов.

Вы внимательный человек? Цель: проверка лексики, которую необходимо было запомнить. Ход игры: Перед одним из учащихся кладут предметы. Затем он закрывает глаза, несколько предметов убирают, он должен вспомнить и назвать те предметы, которые убрали.

Кто вспомнит больше предметов? Цель: проверка лексики, которую необходимо было запомнить. Активизация лексики по изученной теме. Ход игры: учащиеся называют предметы, которые есть в аудитории (в библиотеке, в столовой, на улице и т.д.) Кто последним назовёт предмет, тот выигрывает.

Испорченный телефон. Цель: развитие лексических и слухопроизносительных навыков. Ход игры: учащиеся сидят недалеко друг от друга. Преподаватель первому из них шепчет на ухо какое-то слово или фразу. Первый учащийся должен услышанное слово передать соседу, и так по кругу до последнего участника. Последний игрок озвучивает услышанное слово. Результат бывает самым непредсказуемым. Можно поискать, где «испортился» телефон.

Назовите профессию. Цель: активизация лексики по теме «Профессия». Ход игры: группа делится на две команды. По очереди члены первой команды говорят, что делает человек этой профессии. Члены второй команды определяют профессию. Если определяют правильно, то затем вторая команда загадывает профессию.

Образец:

- а) Он (она) работает в читальном зале: выдаёт книги читателям, принимает книги от них, составляет каталог и т.д. (Ответ: библиотекарь.)
- б) Он (она) работает в магазине, но не продаёт товары, а только получает за них деньги, выдаёт чеки, и, если нужно, даёт покупателю сдачу. (Ответ: кассир.)

Игра с мячом «Где остановка?» Цель: отработать речевые модели употребления новых слов, например: *станция, стоянка, остановка*. Ход игры: преподаватель бросает одному из учащихся мяч и называет вид транспорта, например: *троллейбус*. Учащийся ловит мяч, бросает его назад другому игроку со словами: «*Где остановка троллейбуса?*»

Угадай название. Цель: активизация лексики по пройденной теме. Ход игры: каждый студент получает свой тематический рисунок, его задача придумать как можно больше названий к данному рисунку и по возможности угадать авторское название рисунка. Выигрывает тот, кто быстрее и точнее даст название рисунку и кто придумает больше названий, отвечающих основной теме рисунка.

Рассказ по рисунку. Цель: активизация лексики по изученной теме. Ход игры: играющие образуют пары. Каждая пара получает рисунок с изображением комнаты, в которой находятся разные вещи и предметы. Студенты должны описать эти предметы и сделать вывод о том, кто их хозяин по профессии. Выигрывает пара, составившая самый интересный рассказ и допустившая минимальное количество ошибок.

Интересный рассказ. Цель: активизация лексики по изученной теме, развитие навыков монологической речи. Ход игры: учащиеся разбиваются на пары. Каждая пара получает задание – составить рассказ на одну из тем: «Поездка за город», «Посещение музея», «За покупками», «В библиотеке», «В спортивном зале» и др. Побеждает пара, допустившая наименьшее количество ошибок, но составившая самый интересный рассказ.

Составление и разгадывание лексических кроссвордов, ребусов.



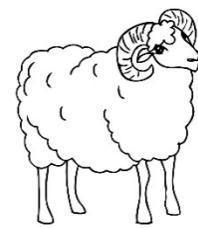
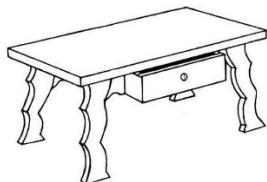
1. Представьте, что вы преподаватель. Проведите с учащимися группы лексическую игру, которая вам понравилась.

2. Ребус – загадка-шутка, в которой слово или фраза изображены в виде рисунков в сочетании с буквами, цифрами, и другими знаками. Ребус – одна из самых популярных и распространённых лексических игр. Попытайтесь разгадать данные ребусы, сформулируйте правила, которым нужно следовать при разгадывании ребусов.

РЯ



БЫ



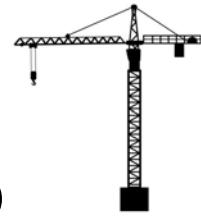
КА



ТА



КИ



Э

3. Проанализируйте данную таблицу. Составьте задание для данной лексической игры.

в о		лон	
с о		рел	
р о		рон	
т а		роч	
ку		точ	
в е		маш	

ТЕМА IV

ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.

ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

1. Место грамматики в системе обучения русскому языку как иностранному

Грамматика занимает центральное место в системе обучения иностранных учащихся русскому языку на начальном этапе и играет в процессе обучения ведущую роль.

Грамматика (греч. *gramma* – письменный знак, черта, линия) – 1) раздел лингвистики о формах словоизменения, о строении слов, видах словосочетаний и типах предложений; 2) строй языка, система объективно действующих в языке правил изменения слов, образования словоформ и соединения слов в словосочетания и предложения.

Грамматика представляет собой систему, которая состоит из морфологии, синтаксиса и словообразования. Все эти разделы тесно связаны между собой, это подсистемы грамматического строя языка. Морфология рассматривает части речи (существительное, прилагательное, глагол, местоимение, наречие и т.д.) и их грамматические категории (род, число, падеж, вид, время и т.д.) К области синтаксиса относятся правила сочетания слов и построения простого и сложного предложения. Словообразование рассматривает структуру слов (корень, суффикс, префикс, окончание) и способы создания новых слов.

Овладеть русским языком невозможно без знания грамматики. При обучении иностранному языку как средству общения грамматика имеет прикладной характер. Она нужна учащемуся для того, чтобы: а) правильно строить свою речь на иностранном языке и контролировать построение высказывания; б) сознательно выбирать необходимые грамматические формы и конструкции; в) правильно понимать иноязычные высказывания. Основной задачей начального этапа обучения русскому языку как иностранному является овладение знаниями, необходимыми для обеспечения общения в учебных и реальных речевых ситуациях.

На начальном этапе обучения студенты осваивают все базовые грамматические явления русского языка. Говоря по-русски, они должны выбирать структурную модель предложения, расставлять и сочетать слова в предложении, выбирая нужные формы в соответствии с правилами русской грамматики.

тиki. Эти операции должны производиться автоматически, когда произвольное внимание направлено на содержание высказывания. В основе понимания устной и письменной речи также лежит умение извлекать информацию, пользуясь правилами грамматики. На начальном этапе обучения русскому языку как иностранному закладываются фундамент формирования речевых навыков и умений, основа осознанного владения грамматическим строем этого языка.

Освоение всех видов речевой деятельности возможно лишь на основе выработки различных навыков, среди которых грамматические навыки играют важнейшую роль. *Грамматические навыки* – это автоматизированные операции, производимые с грамматическим материалом языка в процессе речевой деятельности, когда сознание направлено на содержание высказывания.

На начальном этапе обучение грамматике и лексике проводится комплексно. Многие словосочетания и грамматические формы заучиваются учащимися и в процессе речевой деятельности воспроизводятся в готовом виде. Употребляя их, учащийся ещё не обладает грамматическим навыком. Последний вырабатывается тогда, когда учащийся образует ту или иную конструкцию, соединяя слова согласно правилам грамматики. Кратчайший путь к созданию грамматических навыков лежит через осознание операций, которые производятся с материалом языка, через их совершенствование путём тренировки и доведения до автоматизма.

Формирование и совершенствование операций с грамматическим материалом, т.е. выработка грамматических умений и навыков, является самым важным и трудным аспектом обучения речи, а также это является целью обучения грамматике на начальном этапе обучения иностранных учащихся русскому языку.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Грамматика, грамматические навыки. Грамматические категории, морфология, синтаксис, форма слова, словообразование, структура слова, корень слова, суффикс слова, приставка, окончание, части речи, значимые части речи, имя существительное, имя прилагательное, глагол, местоимение, наречие, числительное, причастие, деепричастие, служебные части речи, союз, предлог, междометие, структурная модель предложения.

2. Давайте обсудим.

- Что представляет собой грамматика как раздел лингвистики?
- Какие подсистемы входят в грамматический строй русского языка?
- Какие грамматические категории составляют каждую из подсистем грамматического строя русского языка?
- Можно ли овладеть русским языком без изучения грамматики?
- Для чего нужно знание грамматики иностранцу, изучающему русский язык?
- Какой аспект языка, исходя из вашего опыта изучения русского языка, является самым важным и самым трудным для практического усвоения?
- Считаете ли вы, что начальный этап обучения является самым важным в овладении основами грамматики иностранного языка?

3. Выполните упражнения, направленные на повторение основных понятий русской грамматики.

Упражнение 1. Ответьте на вопросы:

1. На какие вопросы отвечают имена существительные?
2. Что могут обозначать имена прилагательные?
3. Какая часть речи обозначает действие?
4. Предлог – это часть речи или часть слова?
5. Какие части слова служат для образования новых слов?

Упражнение 2. Определите, к какой части речи относятся данные слова.

Тетрадь, спортивная, в, ученик, рисовать, мягкий, увидел, дерево, на, мягкий, яркое, под, гуляет, мой, иногда, четвертый, думая, смеётся, Марина, изготовленный, Англия, дорогой.

Упражнение 3. Заполните таблицу. Впишите слова к вопросам и что эти слова обозначают.

Вопрос	Слово	Что обозначает
Кто?		
Что?		
Сколько?		
Какие?		
Что делать?		
Чей?		

Упражнение 4. Среди данных слов найдите и выпишите слова с одним корнем (родственные, однокоренные).

Голос, рассказывать, сказка, голосистый, скучно, указка, скука, голосьить, заскучать, сказитель, безголосый, сказать, поскучали, голосовать, сказочник.

Упражнение 5. Найдите корень в данных словах, образуйте новые слова при помощи суффиксов. Какое новое значение появляется у слов с этими суффиксами?

«-ёнок»: слониха, гусь, кенгуру, козёл, зверь, кот, утка.

«-ник»: двор, учение, фокус, работа, лес, лыжи, защита.

«-ист»: баскетбол, волейбол, велосипед, машина, танк, теннис, гитара.

Упражнение 6. Составьте слова из частей, данных в таблице.

Приставки	Корни	Суффиксы	Окончания
В-	-ХОД-	-АТЬ	-ЫЙ
ВЫ-	-ЧИТ-	-ИТЬ	-ИЙ
С-	-ПИС-	-ЕЙШ	-АЯ
ЗА-	-ДОБР-	-Н	-ОЕ
ПЕРЕ-	-ВОД-	-ЯН	-ОЙ
ПРИ-	-ЗАЩИТ-	-К	-А
НА-	-РУК-	-ОК	-И
О (ОБ)-	-БЕЛ-	-ЕТЬ	
У-	-КРАС-	-НИЦ	
ДО-	-ЖЕЛТ-	-НИК	
БЕЗ-			
ПО-			
ПРЕ-			

Упражнение 7. Допишите следующие предложения, включив в них объектные отношения.

Я слышал о ком? Что от кого? Что от кого где?

Преподаватель сообщил что? Что кому? Кому о чём? Что кому о чём?

Брат отвечает кому? Кому на что? За что перед кем?

2. Основные принципы организации и представления грамматического материала

Объём грамматического материала и система его подачи при изучении грамматики иностранными учащимися изменяются в зависимости от целей, условий обучения, контингента учащихся. Учебный материал организуется на основе *принципа комплексности*. Учебное занятие является комплексным как с учётом языкового материала, над которым ведётся работа, так и с учётом

видов речевой деятельности, в которых вводимый языковой материал отрабатывается. Это определяет приёмы работы над грамматическим материалом на уроке и порядок его введения.

Работа над новым грамматическим материалом ведётся по возможности на знакомой лексике. Фонетические трудности отрабатываются предварительно в процессе фонетической зарядки, что позволяет сосредоточить внимание учащихся на грамматическом явлении, которое представляет для него на данном занятии главный объект усвоения. Например, при введении и отработке формы прошедшего времени глаголов необходимо в фонетической зарядке повторить произношение [л] твёрдого и мягкого, продемонстрировав форму прошедшего времени тех глаголов, которые они научились употреблять в настоящем времени.

В методике распространён способ подачи лексико-грамматического материала *на синтаксической основе*, в предложении, во фразе. Минимальной единицей представления материала является предложение, которое используется преподавателем в качестве *речевого образца*. Например, навыком употребления винительного падежа имён существительных учащиеся овладевают не через заучивание изолированных форм слов, а во фразах типа: *Студент рассказывает текст. Студент пишет письмо.*

Речевой образец – это типовое предложение, по аналогии с которым учащиеся могут построить однотипные фразы путём различного лексического наполнения и варьирования его компонентов. Исходные минимальные фразы усложняются за счёт распространителей, различных соединительных средств. Например: *Студент читает книгу. Студент читает интересную книгу. Студент читает интересную книгу о Москве.* При таком способе подачи грамматическое явление осмысливается и усваивается на ситуативно-смысловом уровне, что создаёт хорошую базу для дальнейшего его применения в речи.

Соблюдение *концентрического принципа* расположения грамматического материала, учитывая его подачу от простого к сложному, способствует эффективности и прочности усвоения. Однородный грамматический материал делится на части, в которых представление о каждом грамматическом явлении всё более расширяется и углубляется. Например, знакомство с родительным падежом имён существительных начинается с изучения наиболее употребительных значений и более лёгких для изучения форм – без предлогов: а) лицо, которому принадлежит что-либо (Это дом *брата*); б) отсутствие лица, предмета в настоящем времени (У меня нет *брата*); в) в сочетании с количественными числительными (два-три *брата*), а потом уже с предлогами в значении «лицо, которому принадлежит что-то» (У *брата* есть машина) и «место как исходный пункт движения» (Я вчера приехал *от брата*). Происходит расширение знаний учащихся на основе уже изученного, повторение и закрепление ранее известных фактов языка.

Комплексно-концентрическое расположение и распределение грамматического материала обеспечивает возможность общения на русском языке на самой ранней стадии обучения, позволяет учитывать коммуникативную значимость языковых явлений и предполагает обобщение полученных знаний.

Конкретные способы работы с грамматическим материалом на уроке представляют собой систему учебных действий, которые включают:

- а) презентацию – ознакомление с новым материалом;
- б) осмысление и запоминание данного языкового явления;
- в) тренировку и осуществление определённых действий с конкретным материалом;
- г) контроль правильности понимания употребления;
- д) непосредственное применение изучаемого материала в различных видах речевой деятельности, осуществляющейся на русском языке.

На отдельном уроке или в целом разделе курса может преобладать один из видов учебных действий, однако, как правило, перечисленные разновидности учебных действий с грамматическим материалом используются комплексно. Преподаватель использует на уроке разные приёмы работы: объяснение, демонстрацию явления в тренировочных и наглядных материалах, устные и письменные упражнения, анализ специальных учебных материалов, чтение текста и комментирование изученных грамматических явлений и т.д. Выбор отдельного приёма или комплекса приёмов зависит от особенностей вводимого материала, подготовленности учащихся, учебных целей курса.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Принцип комплексности, грамматический материал, принцип подачи материала на синтаксической основе, речевой образец, концентрический принцип, учебное действие.

2. Давайте обсудим.

- Какими принципами должен руководствоваться преподаватель при планировании изучения грамматического материала?
- Как вы понимаете принцип комплексности в организации работы над грамматическим материалом?
- Что является единицей представления грамматического материала на уроке русского языка как иностранного?

- Что такое речевой образец?
- Как соблюдается принцип концентрического предъявления грамматического материала при работе над падежной системой русского языка?
 - Какие учебные действия включает в себя система работы с грамматическим материалом?
 - Какие приёмы может использовать преподаватель на уроке при введении нового грамматического материала?

3. Прочитайте текст «Способы объяснения нового грамматического материала». Подготовьтесь ответить на следующие вопросы:

1. Какой метод наиболее эффективен при объяснении грамматического материала на начальном этапе обучения? Дедуктивный, когда преподаватель формулирует грамматическое правило и учащиеся выполняют по нему упражнения, или индуктивный, когда учащиеся сначала выполняют грамматические упражнения и потом сами «открывают» грамматическое правило.
2. На каком языке (родном или русском) лучше объяснять новый грамматический материал?
3. Кем даётся объяснение (преподаватель, учащиеся) и что используется (текст, таблицы, схемы, наглядность, дидактический материал) в каждом из предлагаемых способов презентации?

Способы объяснения нового грамматического материала

1. Лекционная форма может быть использована для объяснения общих грамматических категорий слушателям языковых курсов старшего возраста, которые уже владеют грамматической терминологией русского (или родного) языка. Наиболее целесообразным представляется путь от объяснения на родном языке учащихся до включения русских терминов, обозначающих основные грамматические понятия (род, число, название частей речи и падежей, времена глаголов и т.д.). Преподаватель объясняет грамматическое явление, даёт примеры. Учащиеся читают на родном языке объяснение, выполняют упражнения.

2. Объяснение с развитием языковой догадки. Преподаватель предлагает таблицы, а правило выводят сами учащиеся. Например, в тексте встретился предложный падеж места: *Я живу в Москве*.

Преподаватель обращает внимание учащихся на слово, которое отвечает на вопрос «Где?», предлагает им таблицу и просит сформулировать правило.

Я живу (где?)	в Москве	Я учусь (где?)	в университете
	в Америке		в институте
	в городе		в школе

Учащиеся выводят правило, что место обозначается предлогом *в* + окончание *-e* существительных. Преподаватель формулирует правило и сообщает, что *-e* – это окончание предложного падежа существительных.

Подобное объяснение рекомендуется там, где студенты могут увидеть регулярность формы. Его преимущества: а) развивает языковую догадку; б) развивает аналитическое мышление; в) способствует запоминанию.

3. *Лексический ввод*. Явление вводится без объяснения. Студентов просят запомнить форму как идиоматическое выражение. Так, запоминается на первых уроках фраза: – *Как вас зовут?* – *Меня зовут...*

Как правило, многие грамматические явления такого типа будут позже объясняться, но вначале эти коммуникативные фразы просто заучиваются как новые слова.

4. Познакомьтесь с фрагментом урока «Прошедшее время глаголов. Как сказать, что действие происходило в прошлом – вчера».

Упражнение 1. Слушайте и читайте вслух вместе с преподавателем. Сравните.

Сейчас

Я учу новые слова, повторяю правила, читаю текст, пишу домашнее задание.

Мой друг (моя подруга) учит новые слова, повторяет правила, читает текст, пишет домашнее задание.

Вчера

Я учил(а) новые слова, повторял(а) правила, читал(а) текст, писал(а) домашнее задание.

Мой друг учил новые слова, повторял правила, читал текст, писал домашнее задание.

Моя подруга учила новые слова, повторяла правила, читала текст, писала домашнее задание.

Упражнение 2. Работа с таблицей: читаем и объясняем образование глаголов, которые указывают на то, что действие происходило в прошлом, вчера.

Читать, писать, повторять	Я, ты, он читал, писал, повторял Я, ты, она читала, писала, повторяла Мы, вы, они читали, писали, повторяли
Говорить, учить, смотреть	Я, ты, он говорил, учил, смотрел Я, ты, она говорила, писала, смотрела Мы, вы, они говорили, писали, смотрели

Упражнение 3. Ответьте на вопросы и сформулируйте правило.

1. Какие суффиксы и окончания глагола используются для того, чтобы сказать, что действие происходило вчера?
2. При помощи каких суффиксов и окончаний сообщается, что действие совершилось субъектом мужского пола, женского пола или несколькими субъектами?
3. Какой вывод вы можете сделать?

Для того чтобы сказать, что действие было вчера, необходимо использовать суффиксы и окончания **-л, -ла, -ли**.

-л употребляется для обозначения действия, которое совершает субъект мужского пола
-ла – субъект женского пола, **-ли** – несколько субъектов

Упражнение 4. Проанализируйте фрагмент урока «Прошедшее время глаголов. Как сказать, что действие происходило в прошлом – вчера» и ответьте на вопросы:

1. Какая стадия формирования грамматического навыка отрабатывается на уроке?
2. Какие учебные действия включает в себя система работы с таким грамматическим явлением, как прошедшее время глаголов?
3. Какие приёмы использует преподаватель на уроке при введении данного грамматического материала?

5. Правила употребления языковых форм часто иллюстрируются таблицей. Проанализируйте следующую таблицу и скажите: 1) как может быть сформулировано правило; 2) какие примечания о повторении пройденного материала необходимо сделать к этой таблице.

КТО?	ЧТО ДЕЛАЕТ?	ЧТО?	
Иван		журнал	журналы
Анна		письмо	письма
он		газету	газеты
она	ЧИТАЕТ	книгу	книги
		лекцию	лекции

6. Грамматическое правило может быть представлено как сопоставление примеров. Проанализируйте данные ниже примеры и а) сформулируйте правило, которое они иллюстрируют; б) скажите, какие задания можно предложить для того, чтобы правило стало более понятным; в) какие задания для иллюстрации употребления данных грамматических форм можно предложить с использованием наглядности.

Куда он идёт? Он идёт **на** стадион.

Он идёт **на** почту.

Он идёт **на** выставку.

Он идёт **в** институт.

Он идёт **в** магазин.

Он идёт **в** театр.

3. Виды упражнений с грамматической направленностью

После введения нового материала и предъявления речевого образца следует этап тренировки употребления этого материала в речи и доведения его до уровня навыка. Ученик должен усваивать грамматическую форму в процессе её употребления, только в этом случае достаточно быстро формируется навык её использования. Все виды упражнений должны носить коммуникативный характер. Упражнения с грамматической направленностью можно разделить на подготовительные и речевые, т.е. упражнения, которые формируют навыки, и упражнения, которые развивают речевые умения.

Подготовительные упражнения отрабатывают отдельные грамматические операции и действия: образование и опознание грамматических форм, выбор речевого образца и построение модели предложения. В методике по способу выполнения подготовительные упражнения разделяют на имитативные, подстановочные, трансформационные и репродуктивные.

Имитативные упражнения. Их цель – многократное прослушивание и проговаривание предъявляемых готовых образцов. Ученики получают готовые формы и употребляют их, ничего не изменяя. Есть несколько типов имитативных упражнений:

1. Краткие ответы на вопросы, которые представляют акт реального общения:

- Вы идёте в библиотеку?
- Да, в библиотеку. (– Нет, не в библиотеку.)

2. Краткие ответы на альтернативные вопросы, когда есть выбор для ответа:

- Вы идёте в школу или в магазин?
- В школу.

3. Упражнения типа «Согласитесь»:

- Я сейчас иду в библиотеку.

– И я иду в библиотеку. (Здесь можно предложить слова разговорного стиля: Да? Вот хорошо! Как интересно, я тоже ... и т.д.)

4. Упражнения типа «Уточните»:

- Я сейчас иду в библиотеку.
- В библиотеку.

– Да, в библиотеку. (Здесь как бы уточняется, правильно ли понял, о чём идёт речь.)

Имитативные упражнения очень эффективны, они не вызывают трудностей, создают иллюзию общения, «свободного» владения новой формой, создают атмосферу психологического комфорта.

Подстановочные упражнения, предполагают варьирование лексического наполнения предложенной конструкции, вставку другой лексической единицы в воспринятую структуру:

- Сейчас я пойду в библиотеку.
- А в поликлинику?
- А в поликлинику потом.

В трансформационных упражнениях – здесь ученики сами должны использовать лексическую единицу в нужной форме:

- Я хочу купить часы.
- Разве у тебя нет часов?

Репродуктивные упражнения позволяют учащимся самостоятельно воспроизвести в речи отработанный грамматический материал:

1. Свободные ответы на вопросы:
 - Куда вы едете в субботу?
 - Когда вы едете на экскурсию?
2. Упражнения-игры типа «Угадайте»:
 - Куда я пойду в субботу?
 - В музей.
 - В музей?
 - Нет, не в музей.
 - В театр.

3. Упражнения с использованием различных предметов, схем, карточек.

Речевые упражнения повторяют процесс естественной коммуникации в разных видах речевой деятельности. Цель речевых упражнений – развивать речевые умения.

Среди огромного количества речевых упражнений можно выделить три большие группы: *упражнения по передаче содержания* (пересказ, описание, выражение отношения, оценки события, факта); *ситуативные* (построение высказывания на основе учебно-речевых ситуаций); *игровые* (ролевые игры, интервью, викторины, конкурсы).

В речевых упражнениях большое значение придаётся контролю усвоения грамматического материала. В качестве объектов активной грамматики выступают навыки оформления слова и связи слов в предложении.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Подготовительные и речевые, имитативные, подстановочные, трансформационные, репродуктивные упражнения; грамматическая направленность, пересказ, ситуативные задания.

2. Давайте обсудим:

- Какие виды упражнений с грамматической направленностью вам известны?
 - С какой целью выполняются подготовительные упражнения?
 - Как придать имитативным упражнениям коммуникативный характер?
 - Какую роль в формировании грамматического навыка играют речевые упражнения?
 - Какие грамматические упражнения вы считаете наиболее эффективными?

3. Проанализируйте упражнения, данные преподавателем при изучении темы «Винительный падеж прямого объекта неодушевлённых существительных», и скажите:

- А. Какие типы упражнений используются?
- Б. Как соблюдаются основные принципы работы с грамматическим материалом?
- В. Какой стадии формирования грамматического навыка соответствует каждое из упражнений?
- Г. Какие упражнения вы бы ещё предложили?

Фрагмент учебного занятия по теме «Винительный падеж прямого объекта неодушевлённых существительных»

1. Чтение (прослушивание) текста с использованием изучаемой формы. Преподаватель обращает внимание на данную форму. Например, модель: *Студент читал книгу.*

2. Учащиеся вспоминают уже знакомые им модели типа:

Кто это? Студент. Что делал студент? Он читал.

Студент читал (читает, будет читать).

Студентка читала (читает, будет читать).

3. Преподаватель обращает внимание студентов на третий элемент в структуре: произносит трёхчленные однотипные структуры (все слова студентам известны) с винительным падежом мужского рода:

Она читала журнал. Я смотрела телевизор.

Он читал текст. Вы слушали текст.

4. Учащиеся слушают, повторяют за преподавателем (можно использовать картинку).

Преподаватель просит студентов сделать вывод о значении третьего элемента – это объект, существительное мужского рода, форма совпадает с начальной.

Преподаватель приводит примеры со словами среднего рода: *Он писал письмо. Они слушали радио.* Анализируется третий член предложения и делаются выводы.

Преподаватель приводит примеры со словами женского рода (*Мы читали газету. Они слушали музыку. Я читала книгу.*); предлагает сформулировать правило образования винительного падежа женского рода.

5. Учащимся предлагается поставить вопрос к третьему члену данных предложений: *Она читала газету. Что она читала? Мы читали книгу и журнал. Что вы читали?*

Обратить внимание: Что? – вопрос к объекту, который выражен неодушевлённым существительным.

6. Учащиеся должны заполнить таблицу «Образование форм винительного падежа прямого объекта неодушевлённых существительных».

7. Преподаватель предлагает выполнить задания на многократное употребление формы винительного падежа прямого объекта (можно с использованием рисунков): *Что вы читали? Смотрели? Слушали?*

Преподаватель внимательно следит за правильностью фраз. Ошибки студентов, как правило, появляются из-за неточного знания рода существительных.

8. Убедившись в том, что учащиеся поняли данную грамматическую форму, преподаватель обращает их внимание на переходные глаголы:

Читать, смотреть (переходный глагол – что?), но: учиться где? – не-переходный глагол.

9. В качестве контроля понимания формы винительного падежа прямого объекта неодушевлённых существительных учащимся предлагается выполнить упражнения на подстановку формы типа «раскройте скобки», «переведите фразы»⁵.

⁵ Акишина А.А., Коган О.Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Русский язык. Курсы, 2004. – С. 134–135.

4. Грамматический минимум начального этапа обучения

Главная задача начального этапа обучения – развитие навыков устной и письменной речи на строго ограниченном языковом (грамматическом материале). В грамматическом минимуме начального этапа должны быть отражены наиболее употребительные морфологические формы и синтаксические конструкции русского языка.

При отборе грамматического материала необходимо учитывать следующее: 1) употребляемость или частотность явления; 2) их стилистическую нейтральность; 3) образцовость; 4) необходимость исключения синонимов; 5) ограниченность лексического минимума; 6) особенности родного языка; 7) конкретные цели изучения русского языка.

Следовательно, грамматический материал начального этапа – это самые распространённые в устной и письменной речи, не имеющие эмоционально-экспрессивной окраски грамматические формы и конструкции. Они могут использоваться в качестве образца для образования новых форм по аналогии. Учёт объёма лексического минимума при отборе грамматического материала отражает комплексно-концентрический и ситуативно-тематический принципы методики. Особое внимание необходимо уделять морфологическим формам и синтаксическим конструкциям, отсутствующим в языке учащихся или частично совпадающим с явлениями их родного языка.

В грамматический минимум начального этапа должны войти следующие морфологические темы:

1) имя существительное: род, число, падеж, одушевлённость /неодушевлённость, типы склонения существительных;

2) имя прилагательное: типы склонения, изменение по родам, числам и падежам, качественные и относительные прилагательные, образование сравнительной и превосходной степени, полные и краткие прилагательные и их роль в предложении;

3) имя числительное: числительные количественные, порядковые и сортировочные; изменение числительных по падежам, употребление числительных в сочетании с существительными и прилагательными;

4) местоимение: личные, указательные, вопросительные, отрицательные и неопределённые местоимения; их употребление в предложениях; изменение притяжательных и указательных местоимений по падежам;

5) глагол: спряжение глаголов, формы времени, причастие и деепричастие (особенно для слушателей курсов деловых людей и специалистов), употребление в речи видов глагола и некоторых групп возвратных глаголов, глагольное управление, глаголы движения;

6) наречие: обстоятельные и определительные наречия, степени сравнения наречий;

7) наиболее употребительные предлоги, союзы, частицы и модальные слова.

В грамматическом минимуме должны быть отражены такие темы, как простое и сложное предложение, словосочетания и синтаксические связи, а также самые активные словообразовательные модели.

В зависимости от конкретных целей обучения в каждом отдельном случае курсового обучения (курсы общего типа, для специалистов и др.) объём и характер грамматического минимума меняется. Так, в грамматический минимум для специалистов и деловых людей входят формы и конструкции, свойственные письменной речи, а слушателям курсов общего типа предлагается грамматический материал, обеспечивающий активную устную речевую деятельность. Отбирая грамматический материал в учебных целях, мы снабжаем учащихся «строительным материалом» – формами, образцами типичных предложений, а также сообщаем ему, как нужно пользоваться данным языковым материалом.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Грамматический минимум, морфологическая форма, синтаксическая конструкция, стилистическая нейтральность слова, словообразовательная модель, синтаксическая связь.

2. Давайте обсудим:

- Что является главной задачей обучения русскому языку на начальном этапе, какую роль в этом процессе играет изучение грамматики?
- Какие факторы необходимо учитывать при отборе грамматического материала при обучении на начальном этапе?
- Какие морфологические темы должны войти в грамматический минимум начального этапа обучения?
- Должны ли входить в грамматический минимум темы, которые являются словообразования и синтаксиса простого и сложного предложения?
- Может ли зависеть объём и содержание грамматического минимума от конкретных целей обучения на языковых курсах?

3. Прочитайте фрагмент статьи известного методиста, профессора кафедры русского языка и методики его преподавания Российского универси-

тета дружбы народов С. А. Хаврониной «Начальный этап: задачи и содержание обучения. Формирование языковой компетенции». Как предлагает автор организовать изучение грамматического материала на начальном этапе обучения?

В начальном этапе можно выделить несколько подэтапов или концентров обучения: для каждого определяется минимум грамматического материала.

Первый лексико-грамматический концентр: все падежи (но существительные только в единственном числе и в одном-двух значениях: например, винительный падеж – в значении объекта (*вижу что?*) читаю газету, журнал и направления действия – *идти (куда?)*; творительный падеж – в значении совместного действия (разговаривать с другом) и в функции предиката **БЫТЬ** студентом; дательный падеж – в значении адресата (звонить сестре, брату). Владение всеми падежами даже в таком объёме даёт возможность читать и составлять по аналогии элементарные тексты: «Аудитория», «Семья», «Мой друг».

В следующем концентре лексико-грамматический материал расширяется за счёт форм прилагательных, указательных, определительных и притяжательных местоимений и множественного числа (например, покупать книги в магазине (1-й концентр), в этом книжном магазине и в разных книжных магазинах (2-й концентр)). Добавляются и новые значения падежей. Например, в предложном падеже – значение объекта (говорить о своей будущей работе, читать о космических полётах).

Параллельно с падежами усваиваются и глагол и его категории: настоящее, прошедшее и будущее время, основные значения видов, возвратность – невозвратность, глагольное управление, форма императива, употребление инфинитива с фазисными глаголами и предикативными наречиями (начинать читать, можно слушать и т.д.).

Наглядность и грамматические игры на уроке русского языка

При введении и объяснении грамматического материала в методике РКИ обычно используются такие средства, как наглядность, рисунки, схемы, таблицы, а для закрепления и вывода в речь – компьютерные программы и языковые игры.

Предметно-изобразительная и абстрактно-графическая наглядность помогают учащемуся сопоставить и осмыслить различные грамматические явления русского языка. Например, для дифференциации употребления предложно-падежных конструкций со значением пункта назначения движения и местоположения (*Он идёт в магазин. – Она в магазине.*) эффективны такие

наглядные средства, как картинка, рисунок, план-схема города. При объяснении некоторых случаев значения и употребления видов глагола целесообразно использовать моторно-двигательную наглядность: Я открывал окно. – *Окно было открыто, сейчас закрыто. Я открыл окно. – Окно сейчас открыто* (преподаватель произносит эти фразы, сопровождая их соответствующими действиями).

Важной составляющей учебного процесса в условиях курсового обучения являются игровые задания. Грамматические игры используются для отработки языковых форм, речевых моделей, а также для формирования речевых механизмов, закрепления и вывода в речь языкового материала. В качестве примера можно привести следующие игры:

Скажи, что я делаю. Цель: формирование навыка употребления глагола в форме первого и второго лица единственного числа настоящего времени. Ход игры: Студенты разбиваются на пары. Один из играющих изображает действие, другой называет воспроизведенное действие в настоящем времени, употребляя изученные глаголы.

«Снежный ком». Цель: закрепление пройденного грамматического материала, например, винительного падежа прямого объекта. Ход игры: задание выполняется каждым учащимся группы. Преподаватель даёт модель фразы. Например: *Я был в магазине и купил хлеб.* Все учащиеся по порядку должны продолжить фразу, употребив известные им существительные темы «В магазине» в правильной форме: *Я был в магазине и купил хлеб, молоко, воду и т.д.* Участник, не сумевший в течение 3–5 секунд дать ответ, выбывает из игры. Побеждает тот, кто доиграл до конца.

Кто большие? Цель: отработка и закрепление изученного грамматического материала. Ход игры: группа делится на две команды. Преподаватель с помощью вопроса задаёт отрабатываемую модель, например: *О чём пишут в газетах?* Участник первой команды даёт свой ответ, и ход переходит ко второй команде:

– *О политике. – Об экономике. – О спорте и т.д.* Проигрывает команда, не сумевшая в течение 30 секунд сделать ход.

Кому что принадлежит? Цель: формирование навыка употребления существительных в именительном и дательном падежах. Ход игры: в компьютерном варианте или на рисунке изображены студент и студентка. Их окружают различные предметы: книги, одежда, обувь, канцелярские принадлежности и др. Каждый из играющих должен как можно быстрее записать в тетрадь предложение с конструкцией «Кому принадлежит что». Побеждает учащийся, который правильно записал больше предложений.

Эстафета. Цель: отработка и тренировка изучаемого грамматического материала. Ход игры: группа делится на две команды с равным числом участников. Преподаватель сообщает фразу, включающую отрабатываемое грамматическое явление, например: конструкции *есть + им. пад. сущ. / нет + род.*

пад. сущ.): У меня есть книга. – У меня нет книги. Каждый из участников эстафеты должен наполнить модель «своими» словами и передать ход следующему. Выигрывает команда, которая первой «передала эстафету», т.е. все участники выполнили правильно задание.

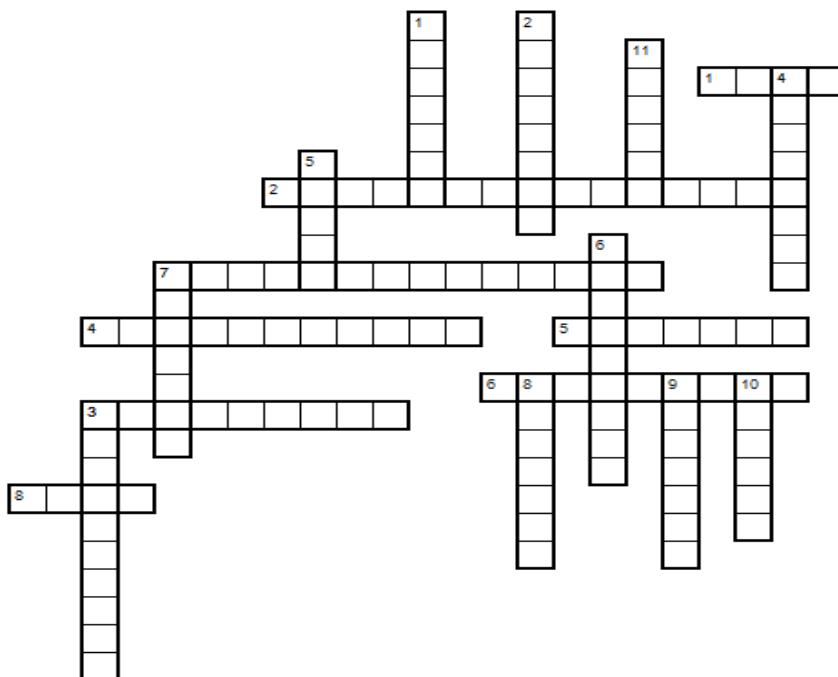
Для работы по грамматике очень эффективно используются компьютерные игры, которые делают учебный процесс более занимательным, способствуют успешному усвоению изученного материала. Примером таких программ могут быть: «Грамматическая охота. По-русски!», «Русские падежи» и «Русские глаголы» (ФПКП РКИ РУДН).

При использовании на занятиях игровых заданий осуществляется практический подход к овладению грамматическими средствами языка, суть которого состоит в том, что материал осваивается для того, чтобы иностранный учащийся овладел им в качестве базы для практического применения в своей речевой деятельности.



1. Представьте, что вы преподаватель. Проведите с учащимися группы грамматическую игру, которая вам понравилась.

2. Разгадайте грамматический кроссворд.



По горизонтали: 1. Его обозначает буква. 2. Часть речи, которая обозначает предмет и отвечает на вопрос *кто?* или *что?* 3. Часть слова, которая служит для связи слов в предложении. 4. Выражает законченную мысль. 5. Звук, который можно тянуть, петь. 6. Часть слова, которая стоит перед корнем и служит для образования новых слов. 7. Часть речи, которая обозначает признак предмета и отвечает на вопрос *какой?* 8. Часть слова, в которой обязательно должен быть гласный звук.

По вертикали: 1. Часть слова, которая стоит после корня и служит для образования новых слов. 2. Название текста. 3. Буква в слове, которая пишется по определённому правилу. 4. Выделение голосом части слова. 5. Она обозначает звук. 6. Звук, при произнесении которого воздух встречает препятствие. 7. Часть речи, которая служит для связи слов в предложении. 8. Текст, в котором рассказывается о каком-либо событии. 9. Буквы по порядку. 10. Главная часть слова, в которой заключен общий смысл всех однокоренных слов. 11. Часть речи, которая обозначает действие предмета и отвечает на вопрос *что делать?*

ТЕМА V

ВИДЫ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Виды и формы речевой деятельности

Речевая деятельность (РД) – это процесс порождения или восприятия речи языковыми средствами с целью обмена информацией. В процессе обучения русскому языку как иностранному речевая деятельность рассматривается как ведущее направление, поэтому сформулирована система навыков и умений, направленная на решение коммуникативных задач.

Речевое общение осуществляется посредством четырех видов речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма. Так как в любом акте коммуникации участвует как минимум два участника, происходит или сообщение информации, или её приём. Речевая деятельность, которая направлена на порождение и сообщение информации, является *продуктивной – говорение, письмо*. При этом говорящий сам конструирует свою речь и может выбирать слова и фразы, которые знает. *Рецептивная* речевая деятельность ориентирована на восприятие информации, это *аудирование и чтение*. В этом случае всё зависит от говорящего (пишущего), который будет пользоваться своим набором слов и фраз.

Любая речевая деятельность осуществляется в одной из двух форм – устной (аудирование и говорение) или письменной (чтение и письмо). Это значит, что они будут отличаться друг от друга набором слов, организацией текста и синтаксическими конструкциями. Возможна также совмещенная форма – устно-письменная, например, запись звукающей речи, чтение вслух и т.д.

В условиях естественной коммуникации виды речевой деятельности выступают в тесной взаимосвязи: говорение предполагает наличие слушателя, аудирование вообще невозможно без говорения, письменная речь создаётся в расчёте на последующее прочтение и т.д. В отдельном акте коммуникации чаще всего сочетается несколько видов речевой деятельности, Например, в ситуации конспектирования лекции на слух: говорение – аудирование – письменный текст.

В связи с тем что современная методика преподавания РКИ стремится максимально приблизить учебный процесс к условиям естественной коммуникации, необходимо комплексное обучение всем видам речевой деятельности. Однако каждый вид РД имеет свои лингвистические, психофизические и коммуникативные особенности, которые должны учитываться в системе заданий и упражнений, направленных на формирование необходимых умений и навыков в аудировании, говорении, чтении и письме.

Речевая деятельность на родном и иностранном языках осуществляется одними и теми же речевыми механизмами, однако уровень их функционирования на иностранном языке вначале ниже, чем на родном. Чтобы эти механизмы приспособились на должном уровне обеспечивать реализацию различных видов РД средствами неродного языка, нужны определённые усилия и специальные упражнения.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Речевая деятельность, виды речевой деятельности, устная речь, аудиорование, говорение, чтение, письменная речь, продуктивные виды речевой деятельности, рецептивные виды речевой деятельности, комплексное обучение

2. Давайте обсудим:

- Какие виды речевой деятельности выделяются в методике преподавания РКИ?
- На чём основано разграничение видов речевой деятельности на продуктивные и рецептивные?
- Какие виды речевой деятельности играют в процессе общения активную роль?
- Как отдельные виды речевой деятельности взаимодействуют в естественной коммуникации и учебном процессе?

3. Проанализируйте данную таблицу, скажите, на чём основано разделение ВРД по виду и форме (механизмы восприятия, особенности лексики, организация текста, синтаксические конструкции, сфера использования)

Формы	Рецептивный вид	Продуктивный вид
Устная	Аудирование	Говорение
Письменная	Чтение	Письмо

4. Прочитайте фрагмент статьи учебного пособия А.А. Акишина, О.Е. Коган «Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного». Объясните, как эти требования лексических минимумов связаны с особенностями каждого вида речевой деятельности.

Чтобы говорить на бытовые темы с носителями языка, можно обойтись 1000–1500 лексическими единицами, а чтобы понимать на слух речь,

нужно владеть 3000 единиц, чтобы читать, понимая текст на 96%, необходим запас слов в 6000 единиц.

5. Подтвердите или опровергните данные выводы, аргументируя свою точку зрения:

➤ Каждый вид деятельности обрабатывается самостоятельно, чтобы развивались умения, нужные именно для этого вида деятельности.

➤ Необходимо умелое сочетание всех четырёх видов деятельности в учебном процессе, так как они тесно между собой связаны, хотя возможен приоритет одного из видов в зависимости от целей обучения.

➤ Устные виды контролируются устными текстами, письменные – письменными.

➤ Если учащийся пишет много упражнений, он научился писать, если он прочитал текст вслух, он научился читать.

➤ Если учащийся заучивает диалоги наизусть или пересказывает текст, он умеет говорить, а если он понимает на слух диалог, который выучил, у него развились навыки слушания.

2. Обучение устной речи (аудирование, говорение)

Устные виды речевой деятельности

Устная речь – это комплексное умение понимать звучащую речь и производить речь в звуковой форме. Человек, владеющий устной речью на иностранном языке, может участвовать в разговоре с другими людьми: он понимает, что ему говорят, и высказывается сам, учитывая тему разговора и ситуацию, в которой происходит общение.

Цели обучения устной речи на иностранном языке состоят в том, чтобы научить учащихся: 1. Понимать на слух речь своих собеседников; 2. Говорить, т.е. выражать свои мысли и чувства в звучащих предложениях.

В понятие «устной речи» включается два вида речевой деятельности (РД) – аудирование и говорение.

Работа над устной речью на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному должна занимать ведущее место. Это обусловлено, прежде всего, важностью аудирования и говорения в процессе общения людей, а также тем, что работа над устной речью необходима для развития речевых механизмов, лежащих в основе и других видов речевой деятельности (чтения, письма).

Методисты рекомендуют начинать обучение с рецептивных видов РД, так как «опознание» намного легче и оно даёт образец смыслового и грамматического оформления высказывания. Поэтому обучение русскому языку

начинается с вводного речевого курса, где весь материал предлагается воспринимать на слух. Прежде чем научиться буквам, а следовательно, и чтению, учащиеся воспринимают звуки. Работа над языковым материалом проводится по принципу так называемого устного опережения: новый материал вводится и отрабатывается в звучащей форме, и только после этого учащиеся видят его напечатанным или написанным.

Обучение аудированию как виду речевой деятельности

Аудирование – это устный рецептивный вид речевой деятельности, процесс восприятия и понимания звучащей речи, сопровождается сложной мыслительной деятельностью, напряжённой работой памяти.

Механизмы аудирования

Процесс обучения этому виду речевой деятельности связан с формированием важнейших психофизиологических механизмов. Существует прочная связь между слуховым и артикуляционным навыками. При восприятии речи на слух происходит внутреннее проговаривание. Значение внутреннего проговаривания услышанного очень велико. Воспринимая речь, слушающий с помощью речедвигательного анализатора преобразует звуковые образы в артикуляционные. Правильное «озвучивание» слов «про себя» возможно при наличии у слушающего чётких произносительных навыков. Поэтому аудирование следует предварять речевыми и фонетическими зарядками, пением, имитацией.

Обучение аудированию начинается с формирования фонематического и интонационного слуха. Чёткие произносительные навыки являются одним из условий, облегчающих процесс восприятия. Для развития речевого слуха существуют различные типы упражнений: «Слушайте и повторяйте...», причём упражнения на имитацию могут быть на уровне слова, предложения, фразы. Полезны для развития речевого слуха упражнения на вычленение звуков, слов, фраз, смысловых частей в изолированном или связном тексте.

Большую роль при формировании навыков аудирования играет вероятностное прогнозирование. Языковой опыт, который уже имеется у учащихся, способствует тому, что они могут, услышав часть слова, предложения или сообщения прогнозировать его конец. Вероятностное прогнозирование проявляется на всех уровнях языка – от слога до текста. Понимание слов зависит от сформированности фонематического слуха, знания законов словообразования и сочетаемости слов, от умения соотносить значения слов с контекстом.

И наконец, чтобы понять предложение, учащиеся должны удержать в памяти всю звуковую последовательность слов, из которых состоит это предложение. Чем оно короче, тем легче его запомнить. Это связано с деятельностью кратковременной и долговременной памяти. Психологи установили, что

объём кратковременной памяти ограничен, поэтому при обучении аудированию на начальном этапе рекомендуется использовать предложения, длина которых не больше 5–7 слов. Постепенно увеличивая длину предложений, можно довести их объём до 10–12 слов. То же самое относится к количеству предложений и смысловых кусков в целом тексте.

Итак, кратковременная память удерживает поступающую в процессе восприятия информацию. Затем нужная часть информации поступает в долговременную память, где хранятся слова, словосочетания и синтаксические структуры, правила и схемы их соединения. Объём кратковременной памяти можно увеличивать с помощью специальных упражнений. Например, «Прослушайте ряд слов, словосочетаний или предложений, повторите их», «Прослушайте предложение или ряд предложений дважды; установите, что в них упущено или добавлено».

Понимание текста и на родном, и на иностранном языке связано с переходом от внешнего развёрнутого оформления мысли к сокращённому смыслу высказывания. О полноценном понимании сообщения можно говорить только в том случае, когда ученик способен в нескольких словах передать его основное содержание. Если же ученик понял все слова и фразы в прослушанном сообщении, но не может сказать, в чём заключается смысл прослушанного, значит, нужный уровень понимания не достигнут.

Необходимо тренировать учащихся в перефразировании услышанных предложений, формировать у них навыки эквивалентных замен одних слов текста другими с целью сокращения полученной информации. Для этого можно использовать следующие типы заданий: «Прослушайте рассказ и передайте кратко»; «Прослушайте текст и озаглавьте его»; «Из ряда данных заголовков выберите наиболее подходящий» и др.

Трудности аудирования

Обучение аудированию предполагает не только развитие и тренировку речевых механизмов, но и формирование умений преодолевать трудности, связанные с условиями восприятия и особенностями смыслового содержания и языковой формы сообщения. Вот некоторые из них:

1) одноразовость предъявления информации и большой объём речевых сообщений значительно затрудняет восприятие звучащего текста. Повторное прослушивание улучшает понимание, способствует осмыслинию новой информации, её запоминанию. Объём сообщения измеряется количеством слов (или временем звучания), на начальном этапе – тексты описательного или повествовательного характера, состоящие из 3–6 предложений (до 2 минут звучания);

2) быстрый темп речи говорящего, связанный с ритмом, ударением и паузами, мешает успешному аудированию (средний темп речи – 220–240 слов в минуту);

3) предметное содержание речи, зависимое от возраста и интересов слушающего, сюжет и логика построения звучащего высказывания также имеют важное значение для успешного аудирования;

4) трудности, связанные с восприятием языковой формы сообщения: фонетические, лексические, грамматические особенности звучащего текста.

Основные принципы построения системы упражнений для обучения аудированию определяются характером речевой деятельности, последовательностью формирования необходимых навыков и умений успешно преодолевать перечисленные трудности.

Система упражнений при обучении аудированию. В методике обучения аудированию выделяются два вида упражнений: а) тренировочные (подготовительные) и б) коммуникативно-речевые.

Задача *тренировочных упражнений* – обеспечить техническую сторону аудирования, снять лингвистические и психологические трудности, сформировать механизмы аудирования. К ним относятся:

1) упражнения типа «Слушайте – повторяйте!», «Слушайте – назовите!» для развития фонематического слуха и механизма внутреннего проговаривания;

2) упражнения, связанные с разбивкой фраз на синтагмы, с подстановкой, трансформацией интонации, ответами на вопросы;

3) упражнения на запоминание рядов слов в определённой последовательности, с группировкой по значению, расширением структуры и содержания и т.д., направленные на развитие механизма оперативной памяти;

4) упражнения на развитие механизма идентификации понятий, связанные с определением значения слов, нахождением слова в указанном значении, с умением подобрать к нему синонимы, антонимы;

5) упражнения на образование слов, принадлежащих к другим частям речи (существительных от глаголов), определение значения новых слов по их элементам; составление словосочетаний; построение предположений о содержании текста по заглавию, началу, связанным с формированием механизма вероятностного прогнозирования и развитием языковой догадки и др.

Цель *речевых упражнений* – выработать умения воспринимать речевые сообщения в условиях, близких к реальному общению. Они учат:

1) определять наиболее информативные части сообщения;

2) прогнозировать на уровне текста;

3) делить текст на смысловые блоки и объединять части в связный текст;

4) использовать ориентиры восприятия (повторы, паузы, риторические вопросы) при выполнении определённой деятельности с речевым сообщением;

5) понимать элементы субъективной оценки;

6) удерживать в памяти фактический материал;

7) различать воздействующую, прагматическую функцию речевых сообщений и т.д.

Система упражнений при обучении аудированию должна отражать характеристики этого вида речевой деятельности, учитывать последовательность формирования речевых навыков и умений.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Механизмы аудирования, кратковременная память, долговременная память, внутреннее проговаривание, фонематический и интонационный слух, вероятностное прогнозирование, навыки эквивалентных замен, темп речи, тренировочные упражнения, коммуникативно-речевые упражнения.

2. Давайте обсудим:

- Как вы думаете, что труднее: научиться читать (говорить) или воспринимать на слух иностранную речь?
- Какие трудности вы испытываете при аудировании?
- Исходя из личного опыта изучения русского языка, скажите, от чего зависит успешность аудирования?
- Какие способности человека помогают быстрому развитию умений слушать и понимать иностранную речь?
- В чём заключается связь между слуховыми и артикуляционными навыками?
- Какие функции выполняют при аудировании кратковременная и долговременная память?
- Как можно развивать кратковременную память?
- Какие упражнения можно рекомендовать для развития навыков аудирования?

3. Познакомьтесь с требованиями сформированности навыков аудирования на базовом уровне владения русским языком. Скажите, чему должен научиться иностранный учащийся в процессе обучения аудированию на начальном этапе.

Базовый уровень владения языком

А. При аудировании монологической речи:

- Необходимо понять на слух информацию, содержащуюся в монологическом высказывании: тему, главную и дополнительную информацию каждой смысловой части сообщения.
- Тематика текста актуальна для социально-культурной и бытовой сферы общения.
- Тип текста: сообщение, повествование, а также тексты смешанного типа. Специально составленные или адаптированные сюжетные тексты, построенные на основе лексико-грамматического материала, соответствующего базовому уровню.
- Объём текста: 300–400 слов.
- Количество незнакомых слов в тексте: 1,5–2%.
- Темп речи: 170–200 слогов в минуту.
- Количество предъявлений: два.

Б. При аудировании диалогической речи:

- Необходимо понять на слух основное содержание диалога, коммуникативные намерения его участников.
- Тематика текста актуальна для социально-культурной и бытовой сферы общения.
- Количество незнакомых слов в тексте: 1,5 %.
- Темп речи: 180–210 слогов в минуту.
- Объём диалога: от 4 до 10 реплик.
- Объём текста: 250–300 слов (10–40 реплик).
- Количество предъявлений: два.

4. Как вы считаете, с какой формы устной речи монолога или диалога следует начинать обучение аудированию? Прочитайте фрагмент текста и скажите, что рекомендуют методисты.

С чего начинать обучение аудированию?

Монолог – это организованный вид речи, предполагающий высказывание одного лица, обращённого к аудитории, или к слушающему.

Монолог отличается от диалога трудностями логического порядка, так как он может протекать в форме рассказа, выступления, рассуждения. Но в условиях естественного речевого общения монолог чаще всего сочетается с элементами диалогической речи, т.е. является монологом в диалоге. Монолог чаще всего развивается в диалоге и представляет собой развёрнутую реплику одного из собеседников. Восприятию такой монологической реплики следует обучать на начальном этапе.

Диалог представляет собой взаимодействие двух или нескольких собеседников с целью обмена информацией. Диалогическая речь характеризуется свёрнутостью, отдельные слова и фразы заменяются нередко жестами и мимикой, особенно если предмет разговора хорошо знаком собеседникам.

Методисты считают, что нужно начинать обучение аудированию с нормативной монологической речи (учебный монолог), поскольку он создаёт фундамент для дальнейшего развития речевых умений. После того как учащиеся усвоили основные интонационные конструкции, их необходимо обучать восприятию несложного диалога. Диалог и монолог, таким образом, должны взаимодействовать в учебном процессе с самого начала обучения.

5. Аудиотексты, которые предназначаются для развития навыков восприятия звучащей речи на начальном этапе обучения, должны соответствовать следующим требованиям:

Тексты следует строить на знакомом языковом материале. Количество незнакомых слов должно составлять не более 3% от всех слов
Новые слова в тексте не должны быть ключевыми, т.е. нести основную информацию
Грамматический материал должен быть знаком учащимся. В текст также могут быть включены незнакомые грамматические конструкции, о значении которых можно догадаться по контексту или по аналогии с уже изученными моделями и конструкциями
Аудиотекст должен соответствовать естественному темпу речи – 3/4 слова в секунду, произноситься с правильной интонацией
Объём звучащего текста на начальном этапе составляет 3–5 минут
Аудиотекст должен содержать элементы избыточной информации (повторы, риторические вопросы, синонимы и т.д.), что помогает слушающему лучше осмыслить текст
Аудиотекст должен содержать определённую проблему, представляющую интерес для слушателей определённого возраста, иметь ясное, простое, логичное изложение
Рекомендуется давать на аудирование тексты, озвученные разными голосами, чтобы учащиеся привыкали к разному тембру голоса

6. Сравните два текста, содержащих одну и ту же информацию, и скажите, какой из них более отвечает задачам развития навыков аудирования и почему?

Текст 1. Что такое Сибирь?

Сибирь – это больше половины территории Российской Федерации, две пятых пространства Азии. Сибирь – это свыше трех четвертей природных богатств России. В сибирских реках почти две трети запасов энергии РФ, которую могут использовать турбины электростанций.

В Сибири девять десятых всех запасов угля в России. Там половина запасов железных руд страны, три четверти её лесов. Наконец, там нефть и газ. Поэтому в Сибири развивается чёрная и цветная металлургия, химическая, лесная и другие отрасли промышленности, электроэнергетика и сельское хозяйство. По своим естественным богатствам Сибирь стала крупнейшей сокровищницей мира.

Текст 2. Что такое Сибирь?

Посмотрите на карту Российской Федерации, на её азиатскую часть. И вы убедитесь, что Сибирь – это больше половины территории России, две пятых пространства Азии.

Но Сибирь удивляет наше воображение не только своими размерами, но и природными богатствами, заключёнными в её недрах. Сибирь – это свыше трёх четвертей природных богатств России. Что это значит?

В сибирских реках почти две трети запасов энергии РФ, которую могут использовать турбины электростанций. Но кроме гидроэнергетических запасов там очень много угля. И знаете, сколько? В Сибири девять десятых всех запасов угля России. Там половина запасов железных руд страны, три четверти её лесов. Наконец, там нефть и газ. Таким образом, вы видите, что Сибирь – крупнейшая сокровищница мира. Поэтому в планах развития промышленности РФ ей уделяется особое значение.

Посмотрите на карту. По значкам, обозначающим различные отрасли промышленности, вы сможете определить, за какими отраслями будущее этого уникального края. Здесь успешно развиваются чёрная и цветная металлургия, химическая, лесная отрасли, энергетика и сельское хозяйство.

7. Проанализируйте следующие упражнения и скажите, какие из них направлены на развитие: а) навыков прогнозирования; б) фонематического слуха; в) интонационного слуха; г) кратковременной памяти; д) навыков эквивалентных замен.

Упражнение 1. Укажите слова, обозначающие продукты питания.

Сыр, костюм, рыба, плащ, сахар.

Упражнение 2. Скажите, что добавлено во второе предложение каждой пары.

Здесь высокие дома. – Здесь красивые высокие дома.

Они живут в Москве. – Они живут и учатся в Москве.

Упражнение 3. Слушайте предложения и повторяйте их в интервалах.

Я написал письмо. Я написал письмо другу. Я написал письмо другу в Ростов. Вчера я написал письмо другу в Ростов.

Упражнение 4. Укажите слова с ударением на третьем слоге.

Слушать, отдыхать, звонить, рассказывать...

Упражнение 5. Дайте краткие ответы на вопросы.

Вы получили письмо вчера? Вы получили письмо вчера? Вы получили письмо вчера? Вы получили письмо вчера?

Упражнение 6. Скажите, чем отличается второе предложение каждой пары от первого.

Твой брат – переводчик. Мой брат – переводчик.

Упражнение 7. Закончите предложения.

Поль – француз. Сейчас он учится в Московском государственном университете и поэтому живёт в Летом, когда закончатся занятия, он поедет домой, во Он говорит, что Москва – большой город, потому что это – Париж тоже большой город, потому что это тоже –

Обучение говорению как виду речевой деятельности

Природа устной речи, как известно, имеет две стороны – восприятие на слух сообщения собеседника и воспроизведение собственного высказывания. Вид речевой деятельности, с помощью которого осуществляется устная форма общения, направленная на установление контакта и взаимопонимания с другими людьми, называется *говорением*.

Порождение речевого высказывания – это не передача готового текста, хранящегося в памяти, а творческая деятельность, осуществляющаяся по определённым правилам.

На процесс говорения влияют различные факторы: 1) цель, ради которой совершается речевое действие (передать информацию, совет, согласие и т.д.); 2) тема общения; 3) время и место общения; 4) отношения между собеседниками (нейтральные, официальные, дружеские, родственные и др.); 5) социально-коммуникативная роль партнёров (сокурсники, преподаватель и студент, начальник и подчинённый и т. д.).

Для того чтобы уточнить цели обучения говорению, нужно знать, что устная речь в естественном общении осуществляется в форме *диалога* или *монолога*. А чаще всего монолог является частью диалога.

При монологической форме устно-речевого общения смены ролей слушающий – говорящий не происходит. *Монолог* – это высказывание одного человека, обращённое к слушателю. Монологический текст представляет собой серию предложений, связанных между собой по смыслу, расположенных в логической последовательности и соединённых друг с другом при помощи специальных языковых средств. На начальном этапе целью обучения монологической речи является монолог небольшого объёма (шесть–семь фраз), происходящий в ситуации неофициального общения.

В процессе диалогического общения человек попеременно выступает то в роли слушающего, то в роли говорящего. Все высказывания собеседников в конечном итоге образуют диалогический текст, который может быть зафиксирован в письменной или звуковой форме.

В методике термин «диалог» используется как для обозначения самого процесса диалогического общения (участвовать в диалоге), так и для называния разновидности учебных текстов (диалог – диалогический текст, текст диалога). Составная часть диалога, принадлежащая одному из собеседников, называется *репликой*. Диалогическое общение можно представить как обмен репликами, а диалогический текст – анализировать, рассматривая: а) количество реплик в диалоге, б) сложность каждой реплики, в) способ связи реплик друг с другом. Несколько реплик, связанных по содержанию и по форме, называются *диалогическим единством*.

В зависимости от коммуникативной направленности диалогического высказывания выделяют три типа диалогических единств: 1) вопросно-ответное, целью которого является получение информации; 2) сообщающее, цель которого – обмен информацией; 3) волеизъявляющее, цель которого- побуждение к совершению действия или запрещение его.

Примером диалогических единств могут быть следующие:

1. Вопрос-ответ:

- Где вы живёте?
- Сейчас я живу в Петербурге.

2. Побуждение – реакция на него:

- Дайте мне, пожалуйста, эту газету.
- Пожалуйста.

3. Сообщение – сообщение:

- Я вчера посмотрел фильм «Баллада о солдате».
- Прекрасный фильм. Я смотрел его три раза.

Так как в диалоге каждый участник общения выступает то в роли говорящего, то в роли слушающего, необходимо научить учащихся как репликам-побуждениям, так и репликам-реакциям.

Система упражнений по обучению говорению направлена на поэтапное введение в память учащихся языкового материала; выработку навыков и умений оперировать этим материалом; развитие умений в использовании речи для реальных коммуникативных целей. Методисты выделяют языковые (подготовительные) и речевые упражнения.

Языковые упражнения должны обеспечить успешность формирования речевого сообщения. Они выполняются в облегчённых условиях для решения одной конкретной задачи с помощью опор и ориентиров при многократном повторении новых или наиболее сложных явлений. При выполнении языковых упражнений внимание учащихся направлено на форму и содержание. Эти упражнения могут выполняться как на связном, так и на изолированном материале (фразы, слова). Среди языковых упражнений можно рекомендовать:

- а) имитативные (воспроизведение речевого образца);
- б) интенсивное повторение речевого образца (вопросно-ответные упражнения, ответы на общие, альтернативные и специальные вопросы);

- в) связанные с видоизменением образца (подстановочные упражнения, согласие / несогласие с утверждением, постановка вопросов и т.д.);
- г) упражнения, используемые для комбинирования структур (требующие построения высказывания, объединив несколько предложений).

Речевые упражнения вырабатывают умения формировать речевое сообщение в условиях, приближающихся к естественному общению. Внимание в таких заданиях всегда направлено на содержание. Среди них выделяют речевые упражнения:

а) обучающие подготовленной речи: видоизменение текста-образца; рождение самостоятельного высказывания с помощью ключевых слов, плана, заголовка и т.д., с опорой на источник информации (картина, учебные кино- и диафильмы, телепередачи и т.д.);

б) обучающие неподготовленной речи: задания с опорой на источник информации (картину, фильм и т.д.) или на жизненный и речевой опыт учащихся.

Умение говорить на иностранном языке предполагает умение выбрать необходимую структуру и её лексическое наполнение в связи с быстро меняющимися условиями речевого общения. Такое умение может быть выработано в том случае, если условия обучения будут приближены к условиям реальной коммуникации. Поэтому упражнения следует строить так, чтобы грамматическая цель их была скрыта от учащихся: учащийся должен обращать внимание на то, что он усваивает способ выражения мысли в ситуации, встречающейся в жизни. В формулировках к заданиям целесообразно предлагать изменение ситуации, требующей для своего выражения тех грамматических форм, которые изучаются, например: *Скажите, что вы будете делать то же, что и ваш собеседник* (здесь отрабатываются формы будущего времени); *Согласитесь со сказанным. Возразите собеседнику. Откажитесь от приглашения*. И т.д.

Уровень сформированности навыков говорения на начальном этапе определяется основными показателями речи: количество фраз в собственном монологическом высказывании (не менее 7 фраз) и реплик в диалоге (4–10 реплик); темп речи (120–130 слогов в минуту); адекватность высказываний обсуждаемой теме, логичность, языковая направленность и разнообразность речевых моделей.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Говорение как вид речевой деятельности, порождение речи, монологическая речь (монолог), диалогическая речь (диалог), реплика, диалогическое единство, языковые упражнения, речевые упражнения, имитативные упражнения.

2. Давайте обсудим:

- Как вы думаете, что труднее: научиться читать (говорить) или воспринимать на слух иностранную речь?
- В чём сходство и различие аудирования и говорения как видов устной разговорной речи?
 - Что значит: *Он (она) говорит на иностранном языке?*
 - Есть ли разница между понятиями «обучение устной речи», «обучение говорению», «обучение разговорной речи»?
 - С какой формы устной речи – монолога или диалога следует начинать обучение говорению?
 - Однаковые ли трудности стоят перед говорящим при порождении монолога и диалога?
 - Нужно ли требовать, чтобы учащиеся учили диалоги наизусть?
 - Какую роль играют языковые упражнения в процессе обучения говорению?
 - Можно ли контролировать (оценивать) навыки говорения при помощи тестов?

3. Сравните два текста: монолог и диалог. Используя информацию текста, скажите, в чём сходство и различие диалогической и монологической форм речи, подтвердите примерами из текстов. Определите, из скольких реплик состоит текст диалога?

Монолог	Диалог
Я родился 15 января 1995 года в Москве. Так как я родился зимой, я очень люблю это время года...	A. – Когда ты родился? Б. – В январе. А. – А какого числа? Б. – 15 января 1995 года. А ты? А. – А я родился 3 марта, тоже в 1995 году. Б. – Ты, наверное, любишь весну, а я больше люблю зиму. А. – Конечно, ты ведь родился зимой...

4. Какую цель преследует преподаватель, когда на начальном этапе предлагает следующие упражнения:

1. Повторите за мной диалог (имитативные).
2. Повторите хором эту фразу, а теперь по одному (интенсивное повторение речевого образца).

3. Учащиеся поочередно ходят по аудитории и комментируют свои действия: *Я иду в университет. А сейчас я иду в библиотеку.* Остальные учащиеся могут соглашаться, повторяя образец.

4. «Ложные утверждения». Преподаватель даёт альтернативную уставновку: *Согласитесь или не согласитесь.* Потом он предлагает фразы, не соответствующие ситуации. Например, направляясь к таблице с надписью «Школа», преподаватель говорит: *Я иду в университет.* Реакция студентов: *Нет, вы идёте в школу.*

5. Учащимся предлагается объяснить причину отказа выполнить просьбу, уточнить обстоятельства действия и т. д.: *Откажитесь выполнить просьбу, объяснив причину* (отрабатывается употребление вида глагола после слов *не надо*. Например, *Включи свет. – Не надо включать. Ещё светло*).

5. Прочитайте примеры ситуативных заданий. Какие достоинства и недостатки вы в них видите? Какое из заданий наиболее удачно, на ваш взгляд, для того, чтобы проверить навыки диалогической речи.

1. Подготовьте диалог на тему «Как мы провели день?»

2. Поговорите о своём дне.

3. У одного из вас был хороший день, у другого – тяжёлый и неудачный.

4. Вы хотите вечером пойти в кино. Договоритесь, когда и где надо встретиться.

5. У вас сегодня много дел: нужно подготовиться к контрольной работе, сходить в магазин за продуктами, заехать к друзьям, а вечером пойти кино. Вам звонит друг, который говорит, что он сегодня свободен и хочет поехать в парк. Вы решаете, что тоже хотите отдохнуть, и пойдёте с другом.

6. Скажите, в какой последовательности целесообразно выполнять предложенные ниже упражнения и почему?

Упражнение 1. Дайте полный ответ на вопрос по образцу.

Образец: – Куда вы идёте? (библиотека)

– Я иду в библиотеку.

Упражнение 2. Согласитесь или не согласитесь с высказыванием.

Образец: – Саша идёт в библиотеку?

– Да, Саша идёт в библиотеку.

(– Нет, Саша не идёт в библиотеку, он идёт в кино.)

Упражнение 3. Составьте диалоги по образцу.

Образец: – Я иду в библиотеку. А ты?

– Я тоже иду в библиотеку.

Упражнение 4. Дайте краткие ответы на вопросы по образцу.

Образец: – Куда вы идёте?

– В библиотеку.

Упражнение 5. Скажите, куда идут участники диалога.

Образец: – Вы идёте в библиотеку?

– Да, мне нужно сдать книги.
– Очень хорошо. Мне тоже.

Участники диалога идут в библиотеку.

7. С какой целью, по вашему мнению, в учебниках по развитию устной речи предлагаются следующие упражнения?

– Составьте предложения с указанными синонимами (многозначными словами, сочетаниями).

– Трансформируйте вопросительную фразу в повествовательную (и наоборот).

– Расширьте (сократите) предложение.

– Опишите предмет (явление) двумя-тремя фразами.

8. Преподаватель подготовил задания для того, чтобы научить учащихся описывать сюжетную картину. Поставьте предложенные упражнения в нужной последовательности.

1. Самостоятельное описание отдельных частей картины.

2. Ответы на вопросы преподавателя.

3. Расширение высказывания преподавателя путём добавления ещё одного предложения.

4. Описание картины в том порядке, как её рисовал художник: вначале центральные события/фигуры, затем детали (по цепочке).

5. Вопросы учащихся друг другу о событиях/фигурах, изображённых на картине.

6. Повторение названий предметов и людей, изображённых на картине.

7. Повторение грамматических структур, которые должны обслуживать рассказ учащихся по картине.

9. Как вы считаете, на какой стадии обучения говорению может быть предложено такое задание?

Прочитайте текст. Составьте диалог, который мог бы, по-вашему, произойти между журналистом и Михаилом Аксёновым. Кроме указанных выше вы, конечно, можете использовать и другие типы реплик, которые считаете доступными и необходимыми на начальном этапе обучения говорению.

Рассказ журналиста

Стихи французского поэта Шарля Бодлера переводили на русский язык многие известные поэты. Несколько стихотворений совсем не были переведены на русский язык.

Однажды в журнале «Москва» были напечатаны два стихотворения Шарля Бодлера. Перевод был сделан Михаилом Аксёновым. Кто он? Я решил познакомиться с ним.

Он рабочий, живёт недалеко от Москвы, в маленьком доме. Михаил давно работает строителем. Много домов построено его руками.

Аксёнов любит поэзию. Когда ему было 19 лет, он сам начал писать стихи. Он познакомился с французской поэзией и решил прочитать французских поэтов в оригинале.

Но для этого Аксенов должен был изучить французский язык. Вечером он занимался французским, а днём работал. Однажды он купил книгу Шарля Бодлера на французском языке. Стихи ему понравились, и он начал их переводить. Он и не думал, что его переводы будут напечатаны.

Работает он очень много. Например, для перевода одного стихотворения им было сделано 100 вариантов.

Так были сделаны переводы стихотворений Бодлера, которые я прочитал в журнале «Москва».

3. Обучение чтению как виду речевой деятельности

Чтение – письменный, рецептивный вид речевой деятельности, имеющий свои особенности и характеристики. Целью обучения чтению является формирование навыков и умений, позволяющих воспринимать текст на русском языке как источник информации.

Чтение как средство познания и общения играет большую роль в жизни современного общества, так как огромная часть информации поступает к человеку через печатный текст. Для иностранца, изучающего русский язык, это один из путей знакомства с Россией, её историей, культурой, достижениями. Информация, предложенная в виде печатного текста, воспринимается легче, чем при аудировании. К тексту можно вернуться много раз.

В условиях отсутствия языковой среды чтение выступает на первый план, так как помогает изучению языка, помогает сохранить и поддерживать знания. Человек, который много читает, хорошо и правильно говорит и пишет.

На начальном этапе обучения в условиях работы кружков и курсов эти задачи взаимосвязаны: обучение чтению может быть как самостоятельной целью, так и средством овладения другими видами речевой деятельности.

Результатом чтения является понимание смыслового содержания текста, которое происходит в процессе его восприятия.

Восприятие – трудный процесс, потому что учащийся должен овладеть графикой русского языка и научиться соединять в один зрительный (то, что он видит), звуковой (то, что он слышит) и речедвигательный (то, что он сам произносит) образ звуки, слоги, слова. Чтобы научиться читать, необходимо выработать определённые навыки и умения, которые условно можно разделить на две группы: 1) обеспечивающие технику чтения; 2) обеспечивающие понимание смысла текста.

Важной особенностью процесса чтения является *узнавание графического образа* – увиденное слово должно идентифицироваться с ранее встреченным и хранящимся в памяти. Слово может быть узнано в тексте и понято, если в памяти читающего имеется его зрительный, звуковой и речедвигательный образ. Это возможно благодаря очень важному *механизму внутреннего проговаривания*. При чтении человек не только видит текст, но и проговаривает его про себя, одновременно как бы слышит себя со стороны.

Поэтому обучение чтению надо начинать с упражнений, в которых новые звуки, звукосочетания, слова и предложения будут вначале услышаны и произнесены самими учащимися. Тогда в процессе чтения произойдёт узнавание. Для узнавания необязательно хранить в памяти точный эталон формы слова, как это нужно при говорении. К тому же при чтении слово находится в окружении других слов, что помогает пониманию его формы, и печатный текст позволяет вернуться к восприятию слова в случае затруднения ещё раз.

Не менее важный компонент процесса чтения – *вероятностное прогнозирование*, которое происходит на словесном и смысловом уровнях. Оно состоит в умении узнавать слово по начальным буквам или отдельным элементам, по первым словам предложения предвидеть его окончание, на основе части текста угадывать дальнейшее развитие сюжета. Механизмы чтения чаще всего уже сформированы в родной речи учащихся, что оказывает положительную роль при обучении чтению на иностранном языке.

Чтение – единый процесс, состоящий из техники чтения и понимания содержания письменного сообщения. Невозможно научиться читать и понимать содержание текста, не овладев техникой чтения.

Техника чтения – это правильное озвучивание текста, т. е. умение владеть фонетической структурой слова, навыками слитного произношения слов, правильного членения предложения на смысловые части, правильного определения типа интонационной конструкции.

Обучению чтению начинается с этапа формирования навыков техники чтения, чтения вслух и чтения про себя. Эта работа проводится в неразрывной связи с фонетическим аспектом языка (постановкой произношения, усвоением ритмико-мелодических и интонационных моделей). Чтение вслух должно обеспечить прочное усвоение буквенно-звуковых соотношений; способствовать формированию навыка членения речевого потока на синтагмы и восприятия графического материала. Постепенно громкое чтение должно

смениться чтением про себя, так как голос отвлекает внимание читающего от содержания, затрудняет понимание предлагаемой в тексте информации.

Техника чтения отработана, если: 1) имеются прочные ассоциации между буквой и звуком; 2) в памяти хранится система правил чтения; 3) выработаны навыки правильного интонирования на уровне текста; 4) внимание учащихся отвлекается от правил артикуляции. Важный показатель сформированности техники чтения – его темп (на базовом уровне владения языком – это 30-40 слов в минуту).

Понимание смыслового содержания текста – вторая сторона деятельности, которая подготавливается работой по развитию техники чтения и характеризуется различными уровнями проникновения в смысловое содержание текста. Это может быть связано как с личностью читающего, так и с некоторыми параметрами самого текста.

Основные факторы, которые влияют на процесс понимания:

1) Соответствие/несоответствие текста: коммуникативным потребностям учащихся (наличие/отсутствие интересной и полезной для них информации); жизненному опыту читающих, их общеобразовательному уровню, эстетическим вкусам и т.п.; уровню языковой подготовки; уровню речевого опыта учащихся (степени владения навыками чтения).

2) Композиционно-логическая структура текста; способ изложения материала в нём: логичность, последовательность, выраженность основной идеи, связанность начала, середины и конца текста.

3) Индивидуальные особенности читающего (внимание, память, возраст и т.п.).

В методике преподавания русского языка как иностранного получила распространение классификация видов учебного чтения, отражающая реальные цели коммуникации:

Изучающее чтение направлено на полное и точное понимание информации, чтобы её запомнить, осмыслить и с кем-то обсудить.

Ознакомительное чтение имеет целью понимание общего содержания текста без установки на последующее воспроизведение.

При просмотром чтении читающий лишь просматривает текст, чтобы получить общее представление о содержании для определения его полезности, поиска определённых данных.

Система заданий по развитию навыков чтения включает следующие этапы:

1. Предтекстовые упражнения на языковом и страноведческом материале для снятия трудностей.

2. Процесс чтения с целью извлечения (выявления), получения) информации.

3. Последтекстовые упражнения для проверки понимания текста и выхода в другие виды речевой деятельности.

Систематизированная и целенаправленная тренировка с помощью специальных упражнений – обязательное условие успешного обучения. Основной целью в условиях работы зарубежных кружков и курсов русского языка является развитие навыков базового чтения, на основе которых возможен постепенный переход к обучению чтению с различными целевыми установками. Объектом контроля чтения должно быть понимание содержания текста, а не его языковой материал.

Обучение навыкам чтения идёт параллельно с развитием других речевых навыков, и прежде всего говорения. При этом должно соблюдаться единство фонетического и лексико-грамматического материала как базы для речевого творчества учащихся.



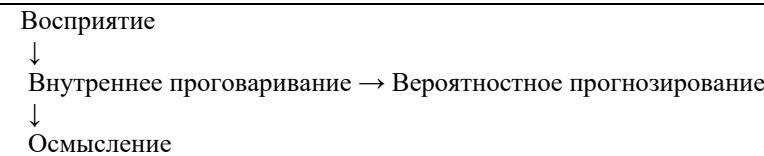
1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Техника чтения, графический образ, механизм внутреннего проговаривания, вероятностное прогнозирование, смысловое содержание (текста), изучающее чтение, ознакомительное чтение, просмотровое чтение.

2. Давайте обсудим:

- К какому виду речевой деятельности относится чтение – к продуктивному или рецептивному?
- Какова цель чтения как вида речевой деятельности?
- Что общего у чтения с аудированием и чем они отличаются?
- С чего начинается формирование умения чтения?
- Почему работу над формированием навыков чтения необходимо начинать с техники чтения?
- Какую цель преследует преподаватель, когда предлагает учащимся читать вслух?
- Какие виды чтения вам известны? Чем они отличаются друг от друга?
- С какой целью перед чтением текста учащимся предлагается выполнить предтекстовые упражнения?
- Как можно контролировать умение читать?

3. Расскажите, как осуществляется процесс чтения, пользуйтесь данной схемой.



4. Проанализируйте следующие упражнения и скажите, какие механизмы речи, необходимые в процессе чтения, они развивают.

А. Прочитайте предложение, найдите логически связанное с данным:

- а) Книга лежит на столе.
- б) Студенты изучают русский язык.
- в) В нашей стране издаётся много книг.
- г) Эту книгу я купил вчера.

Б. Прочитайте, найдите слово, которое выражает общее понятие среди слов данной группы: *женщина, мужчина, человек, ребёнок*.

В. Прочитайте вслух только слова, отвечающие на вопрос *что?: аудитория, очень, теперь, низкий, экзамен*.

Г. Прочитайте вслух только сложные слова (т. е. состоящие из двух и более корней): *многочисленный, промышленный, торжественный, всеобщий*.

Д. Найдите в группе слов то, которое несёт отрицательный признак: *теоретический, бесценный, аполитичный, дискомфортный, искусственный, антинаучный*.

Е. Закончите предложения:

Она вышла замуж, потому что...

Мне пришлось взять с собой зонтик, потому что...

Студенты нашей группы не смогли участвовать в конференции, потому что...

5. Познакомьтесь с планом урока по обучению технике чтения. Объясните целесообразность предлагаемых этапов и заданий, скажите, какие навыки и умения они формируют. Какие упражнения, на ваш взгляд, можно было ещё предложить учащимся?

План урока по обучению технике чтения

Цель урока: сформировать первичные навыки техники чтения, т.е. научить: озвучивать графический текст; перекодировать буквенные сочетания слов, предложений в их звуковые соответствия; читать слова, в которых встречаются стечения согласных; соединять слова в единый текст; читать слова и предложения с правильной интонацией.

Ход работы:

- предтекстовые упражнения (выполняются дома, выборочно проверяются на уроке);
- предъявление текста: преподаватель даёт установку – как читать текст;
- послетекстовые упражнения.

Предтекстовые упражнения:

1. Прочитайте слова и словосочетания: Москва, педагогический, университет, подготовительный, занимаемся, в двух группах, встречаемся, подружила.

2. Посмотрите в словаре, если не знаете, слова: Вьетнам, Греция, Иран, Китай, Сирия, Япония.

Предъявление текста: Прослушайте текст, попробуйте повторять его за преподавателем.

Мы живём и учимся в Москве. Мы учимся в педагогическом университете. Мы учимся в педагогическом университете на подготовительном факультете. Мы приехали из Китая. С нами учатся ребята из Ирана, Вьетнама, Греции, Сирии и Японии. Мы занимаемся в двух группах, но на перемене встречаемся и говорим по-русски. Нас подружила Москва.

Последтекстовые упражнения:

1. Прочитайте текст «про себя».
2. Прочитайте про себя текст второй раз. Попробуйте поставить ударение на каждом слове.
3. Прослушайте, как читает текст преподаватель. Проверьте, правильно ли вы поставили ударение. Исправьте свои ошибки.
4. Читайте текст хором, все вместе с преподавателем.
5. Читайте текст сначала в медленном темпе, потом в среднем темпе и затем в быстром темпе.
6. Прочитайте текст за одну минуту. Если вы не смогли прочитать текст за минуту, прочитайте его ещё раз. Проверьте по часам, за какое время вы можете прочитать этот текст.
7. Прочитайте текст по цепочке: первую фразу читает один студент, вторую – другой и т.д.
8. Прочитайте первую фразу вслух. Придумайте её продолжение по типу «снежного кома».

6. Вы готовитесь к уроку русского языка. Цель урока – формирование навыков чтения про себя и проверка понимания прочитанного. В какой последовательности вы организуете работу по обучению чтению?

1. Студенты читают текст «про себя».
2. Студенты находят ключевые предложения в тексте.
3. Преподаватель даёт предтекстовое задание.

4. Преподаватель задаёт вопросы с целью проверки понимания прочитанного.
5. Среди предложенных картинок студенты выбирают ту, которая соответствует основному содержанию прочитанного текста.
6. Студенты читают текст второй раз с целью более глубокого осмысливания его содержания.

7. Вы готовитесь к уроку русского языка. Цель урока – развитие умения извлекать необходимую информацию из текста. Выберите из данных упражнений те, которые направлены на реализацию цели урока.

1. Составьте план-конспект текста.
2. Просмотрите текст и выделите в нём основные темы.
3. Прочитайте текст и скажите, когда происходит действие, с помощью каких формальных признаков вам удалось это установить.
4. Покажите слова (на карточках), соответствующие демонстрируемым предметам.
5. Прочитайте текст и найдите абзац, в котором говорится о...
6. Прочитайте текст и выделите в нём факты, доказывающие, что...
7. Укажите, в каких предложениях подчёркнута группа предиката, а в каких – группа субъекта.
8. Найдите в тексте предложения, содержание которых соответствует содержанию следующих предложений.
9. Выберите картинки, которые могут служить иллюстрациями к прочитанному.
10. Прочитайте каждое предложение про себя, а потом повторите вслух, не подсматривая в текст.

8. Известно, что в методике обучения русскому языку как иностранному выделяют следующие виды чтения; *изучающее, просмотровое, ознакомительное*. Скажите, в каком виде чтения:

- темп чтения: а) должен быть достаточно быстрым; б) может быть любым;
- необходимо а) только определить факт наличия / отсутствия в тексте нужной информации; б) понять всю информацию текста (100 %); в) понять основное содержание текста (достаточно 70-75 %).

9. Вы готовитесь к уроку русского языка. Цель урока – совершенствование лексико-грамматических навыков и развитие умений чтения. Проанализируйте данную ниже систему работы над текстом. Определите, какие из них: а) относятся к предтекстовым упражнениям; б) используются при предъявлении

ний текста; в) относятся к послетекстовым заданиям. Определите цель каждого задания. Подготовьте фрагмент урока с использованием данного текста и проведите его среди своих однокурсников.

Тема занятия: Михаил Васильевич Ломоносов (изучающее чтение).

Цель занятия: совершенствование лексико-грамматических навыков и развитие умений чтения.

Ход занятия:

Упражнение 1. Прочитайте слова. Обратите внимание на произношение звука [о] в безударных слогах.

Ломоносов, Москва, Россия, отец, образование, профессор, открытие, большой, разнообразный, государственный, иностранный, основать, создать, родиться, хотеть, получить, голодать, посыпать, окончить, продолжать.

Упражнение 2. Прочитайте слова. Обратите внимание на произношение звука [э] после мягких согласных в безударных слогах.

Крестьянин, семья, деревня, Германия, Петербург, великий, немецкий, пешком, нельзя, теперь.

Упражнение 3. Прочитайте словосочетания. Предлоги с последующими словами читайте слитно.

В Германии, в Петербурге, в Москве, в Академии наук, в небольшой деревне, в университете, с отцом, с большим трудом. В 1711 году, в 1741 году, в 1755 году.

Упражнение 4. Подберите: а) синонимы к подчёркнутым словам.

Великий учёный, очень хорошо учиться, создать первый университет, думать о создании университета, основатель университета;

б) антонимы к подчёркнутым словам.

Бедная семья, начать изучать грамматику, часто голодать, учиться очень хорошо, нельзя получить образование.

Упражнение 5. Прочитайте глаголы, подберите к ним однокоренные существительные.

Основать, работать, голодать, открыть, создать, учиться.

Упражнение 6. Прочитайте слова. Определите, от каких существительных образованы данные прилагательные.

Северный, научный, государственный, московский.

Упражнение 7. Подберите однокоренные прилагательные к данным наречиям.

Трудно, отлично, хорошо, прекрасно, важно.

Упражнение 8. Подберите однокоренные наречия с суффиксом -о- к данным прилагательным.

Частый, ранний, бедный, самостоятельный.

Упражнение 9. Прочитайте данные глаголы НСВ, назовите их пару СВ.

Начинать, продолжать, создавать, делать, получать, изучать, поступать, посыпать.

Упражнение 10. Составьте словосочетания по образцу.

Образец: сын – крестьянин – сын крестьянина.

Основатель – первый университет, берег – Белое море, Академия – науки, профессор – химия, область – физика и химия, создатель – университет, дети – крестьяне, центр – русская наука и культура, имя – Ломоносов.

Упражнение 11. Прочитайте текст. Слова, данные в скобках, употребите в нужной форме.

Ломоносов родился (северная деревня). Он самостоятельно начал изучать (русская грамматика и арифметика). Юноша пошёл пешком из (деревня) в (Москва). Ломоносова послали учиться (Германия). Он жил (Германия) 5 лет. В России он начал работать (Академия наук). Через 4 года он стал (профессор) химии. Ломоносов всегда думал (создание) университета в России. МГУ сегодня – это центр (русская наука и культура).

Упражнение 12. Прочитайте текст и ответьте на вопрос:

Кто такой М. В. Ломоносов?

Михаил Васильевич Ломоносов

Михаил Васильевич Ломоносов – великий русский учёный, основатель первого в России университета. М. В. Ломоносов родился в 1711 году в северной деревне на берегу Белого моря. Его отец был крестьянином. Михаил рано начал работать вместе с отцом, потому что семья была очень бедной.

Мальчик очень хотел учиться, но в то время сыну крестьянина было трудно получить образование. Когда Михаилу было 10 лет, он научился писать и читать, а потом начал самостоятельно изучать грамматику и арифметику. Но юноша хотел учиться дальше и, когда ему было 19 лет, зимой он пошёл пешком из деревни в Москву.

В Москве он с большим трудом поступил в школу. Ломоносов часто голодал, потому что его отец не мог посыпать сыну деньги. Но он всегда учился очень хорошо. Когда он отлично окончил школу, его послали в Петербург, а потом в Германию, чтобы он мог продолжать своё образование.

В Германии Ломоносов жил 5 лет. Там изучил многие науки, прекрасно выучил латинский и немецкий языки. В 1741 году М. В. Ломоносов вернулся в Россию и начал работать в Академии наук. Через 4 года он стал профессором химии.

Научная работа М. В. Ломоносова была разнообразной. Он занимался химией, физикой, историей, астрономией, русской грамматикой и другими науками. Ломоносов знал многие иностранные языки, писал по-немецки и по-французски. Он хорошо изучил грамматическую систему языка и создал «Первую русскую грамматику». М. В. Ломоносов сделал важные открытия в области физики и химии.

В то время в России нельзя было получить высшее образование, поэтому М. В. Ломоносов всегда думал о создании университета в России. Он хотел, чтобы в университете могли учиться дети крестьян. В 1755 году Ломоносов основал в Москве первый университет. Теперь этот университет носит его имя. Московский государственный университет сегодня – это центр русской науки и культуры.

Упражнение 13. Прочитайте простые предложения. Объедините их в сложное, используя союзы *поэтому, потому что, но*.

1. Семья была очень бедной. Мальчик рано начал работать вместе с отцом. 2. Михаил очень хотел учиться. Он самостоятельно начал изучать грамматику и арифметику. 3. В Москве Ломоносов часто голодал. Его отец не мог посыпать ему деньги. 4. Жизнь Ломоносова в Москве была трудной. Он всегда учился очень хорошо. 5. Научная работа Ломоносова была разнообразной. Он занимался физикой, химией, историей, русской грамматикой и другими науками. 6. В то время в России нельзя было получить высшее образование. Ломоносов всегда думал о создании университета в России. 7. В 1755 году Ломоносов основал в Москве первый университет. Теперь этот университет носит его имя.

Упражнение 14. Найдите в тексте абзацы, в которых говорится о научной работе М. В. Ломоносова.

Упражнение 15. Прочитайте текст ещё раз и ответьте на вопросы.

1. Кто такой М. В. Ломоносов? 2. Где и когда он родился? 3. Что вы узнали о его семье? 4. Почему, когда мальчику было 10 лет, он самостоятельно начал учиться? 5. Почему в 19 лет Ломоносов пошёл пешком из деревни в Москву? 6. Что вы можете рассказать о жизни М. В. Ломоносова в Москве? 7. Почему

после окончания школы М. В. Ломоносова послали сначала в Петербург, а потом в Германию? 8. Что вы узнали из текста о жизни М. В. Ломоносова в Германии? 9. Когда М. В. Ломоносов вернулся из Германии в Россию? 10. Что вы можете рассказать о научной работе М. В. Ломоносова? 11. Почему М. В. Ломоносов всегда мечтал создать университет в России? 12. Когда и где М. В. Ломоносов основал первый в России университет?

Упражнение 16. Разделите текст на смысловые части и составьте план.

Упражнение 17. Расскажите о жизни и деятельности М. В. Ломоносова. Используйте составленный вами план.

8. Вам необходимо подготовить занятие по русскому языку, цель которого – совершенствование лексико-грамматических навыков и развитие умений чтения. Проанализируйте текст и упражнения к нему. Скажите: а) какие из них вы предложите в качестве предтекстовых, притекстовых, посттекстовых заданий; б) в какой последовательности необходимо выполнять эти упражнения; в) какие понятия потребуют предварительного лингвострановедческого комментария к тексту.

Текст

Как ребёнок является символом жизни, так колосья хлеба стали символом щедрости Земли и мира на ней.

Хлебом и солью всегда встречали гостей на Руси. Хлебу отдают лучшие поля. Хлебные колосья мы видим на гербе России.

Когда человек хочет сказать, что он голоден, он говорит, что у него и корки хлеба не было во рту. И когда хотели сказать о бедности, тоже говорили, что у человека нет на кусок хлеба. О хлебе думали с радостью, надеждой, а иногда и с тревогой.

В Музее обороны в Петербурге хранится дневная норма хлеба (125 граммов). Её получали жители в дни блокады города, когда шла Великая Отечественная война. Этот чёрный кусочек хлеба, как спичечная коробка, похож на кусочек глины. Это был горький хлеб с дымом войны. У него был вкус горя.

Пекарь – древнейшая профессия на земле. От мастера к мастеру, от отца к сыну передавалось это искусство. Раньше это была тяжёлая физическая работа. Теперь на помощь человеку пришла техника. Появились хлебозаводы-автоматы, где пекут сотни тонн хлеба в день.

В Москве, например, пекут более 120 видов хлеба: белый и чёрный («русский хлеб», как называют его за рубежом), батоны и ситники, булочки и

калачи, бородинский... Говорят, что московский хлеб очень вкусен. Москвичи и гости республики любят свой хлеб. Многие люди, которые приезжают из-за рубежа, удивляются: никогда они не ели столько хлеба. ...Пекут хлеб хлебозаводы. А рано утром специальные машины везут его в булочные. Свежий, пышный, румяный, он хранит в себе тепло жизни⁶.

Упражнения к тексту:

- Прочитайте следующие слова: колосья (колос), герб, дым. Как вы понимаете значения этих слов? При затруднении обратитесь к словарю.
- Автор заканчивает свой рассказ словами: «Хлеб хранит в себе тепло жизни». Постарайтесь понять, почему он так думает. Согласны ли вы с ним?
- Найдите в тексте 8 предложений, в которых говорится о роли хлеба в жизни человека.
 - Скажите, что нового вы узнали о России и русских.
 - Прочитайте текст ещё раз и отметьте предложения, в которых есть новая для вас информация.
 - Найдите в тексте ответ на вопрос: В каких случаях русские употребляют выражения «У него и корки хлеба не было во рту» и «У него нет на кусок хлеба?»
 - Как вы думаете, почему в Музее обороны в Петербурге в числе экспонатов есть кусочек хлеба? Почему в гербе мы видим колосья хлеба? Почему чёрный хлеб за рубежом иногда называют «русским»?
 - Найдите в словаре значение слов «физический» и «свежий». Какие из значений вы используете, чтобы перевести словосочетания «физический труд» и «свежий хлеб»?
 - Озаглавьте текст.
 - Укажите в тексте новые слова, о значении которых вы догадались без труда. Почему?
 - Найдите в словаре значение слова «горький». В каком из указанных значений употреблено это слово в предложении: *Это был горький хлеб войны?* Почему вы так думаете?

5. Обучение письму как виду речевой деятельности

Письменная речь – это продуктивный вид речевой деятельности, связанный с передачей информации в графической форме в соответствии с ситуацией общения.

В основе письменной речи лежат следующие психологические механизмы: 1) механизм оперативной памяти, так как при записи предложений и

⁶ По материалам пособия Е.И. Василенко, В.В. Добровольской «Методические задачи по русскому языку». – М.: Русский язык, 1990. – С. 76–77.

текста предмет высказывания должен постоянно удерживаться в памяти; 2) механизм осмыслиения, т. е. установления смысловых связей между понятиями; членами предложения, между известным и новым в изложении мыслей; 3) механизмы внутреннего проговаривания и вероятностного прогнозирования: пишущий а) проговаривает во внутренней речи каждое слово, которое собирается записать; б) произнося слово, «планирует» последующие слова и формы связи между ними; в) представляет себе дальнейшее раскрытие замысла не только в пределах одного предложения, но и в пределах высказывания в целом.

Названные психологические механизмы сформированы на родном языке учащихся, но при овладении иноязычной речевой деятельностью их частично приходится формировать заново.

Овладение *техникой письма* предполагает формирование умения правильно писать буквы и слова изучаемого языка. Чтобы овладеть техникой письма, нужно: познакомиться с алфавитом; научиться правильно писать буквы и слова (каллиграфия); овладеть правилами русской графики и орографии.

Знакомство с алфавитом происходит во вводно-фонетическом курсе. Учащиеся изучают звуки русского языка и буквы, которыми эти звуки обозначаются (печатные и рукописные, прописные и строчные). Одновременно они учатся каллиграфии, т. е. умению писать красивым правильным почерком. Начертанием русских букв легко овладевают учащиеся из тех стран, где принято письмо на основе кириллицы или латинского алфавита. Учащиеся других национальностей (арабы, японцы, китайцы и др.) испытывают трудности.

При обучении технике письма преподаватель пишет на доске каждую букву, объясняет особенности изображения её элементов, показывает, как эта буква соединяется в слове с другими буквами. Затем учащиеся пишут её в тетрадях. В качестве упражнений учащимся предлагается: а) написать несколько строчек буквы по образцу; б) списать с книги или с доски буквы или слова, написанные рукописными буквами; в) списать рукописными буквами печатные буквы или текст; г) написать под диктовку заглавные или строчные буквы и т. п.

На начальном этапе обучения письму учащиеся делают ошибки из-за недостаточно усвоенной фонетики изучаемого языка. Устранению этих ошибок способствует выполнение заданий: написание букв со слуха (диктант); списывание с дополнительным заданием (подчеркнуть определённые буквы; отметить слова, где количество букв не совпадает с количеством звуков) и др.

Обучение орографии не выделяется в самостоятельную область, поскольку усвоение написания слов и их частей (корней, приставок, суффиксов, окончаний) происходит в процессе обучения чтению и письменной речи.

С правилами орфографии учащиеся знакомятся в процессе изучения слов или грамматических форм.

Обучение письменной речи. На начальном этапе обучения учащиеся должны научиться в письменной форме отвечать на вопросы, пересказать в письменной форме прочитанный текст, уметь написать письмо, заявление, заполнить анкету, а также выражать свои мысли – написать изложение или сочинение. В письменной речи учащиеся оперируют подготовленным лексико-грамматическим материалом, учатся оформлять его в соответствии с принятой в русском языке традицией.

Упражнения в системе обучения письменной речи можно традиционно разделить на *подготовительные и речевые*.

К подготовительным относятся упражнения, направленные на отработку лексико-грамматического материала, речевых образцов, на осознание и воспроизведение структурных компонентов письменного текста; формирование умений дополнить предложения деталями в соответствии с заданием; соединение цепочек фраз, связанных логическими отношениями, трансформировать текст в зависимости от изменения ситуации. Каждый «продукт» письменной речи требует своих подготовительных упражнений. Например, для обучения написанию бытового письма важно умение ставить вопросы, передавать информацию от первого лица, описать какое-то событие или явление.

Речевыми упражнениями в развитии письменной речи являются изложения и сочинения. Изложение предполагает построение самостоятельного коммуникативного высказывания на основе текста-источника. Существует три основных типа изложения:

- *развёрнутое* – самостоятельное творчество с установкой дополнить начало или конец текста, развернуть описание внешности человека и т.д.;
- *сжатое* – краткая передача основного содержания;
- *свободное* – воспроизведение в письменном виде всей информации текста, которую фиксировала память при воспроизведении материала.

В речевых упражнениях по обучению письменной речи очень эффективно использование средств наглядности: рассказ по картинке с использованием определённых слов и языковых конструкций, описание предметов и явлений, которые изображены на картинке, а также письменное изложение видеосюжетов.

На начальном этапе (базовый уровень) обучения учащиеся должны уметь составить собственный письменный текст на основе прослушанного или прочитанного текста. Письменный текст должен быть оформлен в соответствии с нормами современного русского языка и содержать не менее 15–18 предложений.



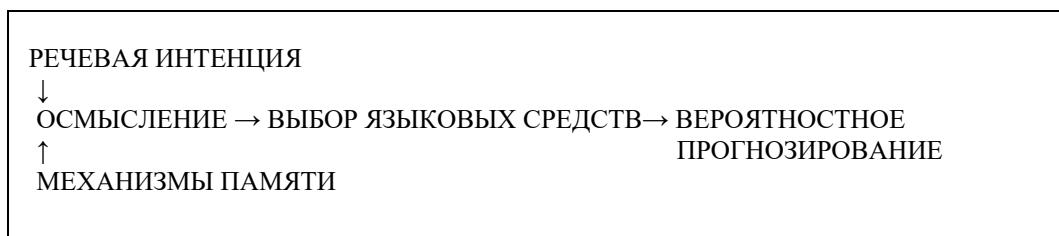
1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Письмо, письменная речь, техника письма, графика, каллиграфия, сочинение, бытовое письмо, изложение, развёрнутое изложение, сжатое изложение, свободное изложение, текст-источник.

2. Давайте обсудим:

- Каковы основные функции письменной речи?
- Что значит «уметь писать» на иностранном языке?
- Что общего у чтения и письма и чем они отличаются?
- К какому виду устной речи ближе чтение, а к какому – письмо?
- Какие умения должны быть сформированы при обучении технике чтения?
- Нужно ли учащихся учить писать прописными буквами?
- Почему письменная речь является сложным видом речевой деятельности?
- Какие основные виды письменных работ используются на начальном этапе обучения?
- Как контролировать и оценивать письменные работы?

3. Расскажите о механизмах письменной речи, пользуясь данной схемой.



4. В пособии по обучению письменной речи на начальном этапе предлагаются следующие упражнения. Скажите, какие умения в области письменной речи они развивают: а) увеличивают объём оперативной памяти; б) учат прогнозировать текст; в) учат организации связного текста?

Упражнение 1. Повторяйте хором каждое предложение. Последнее запишите по памяти. Студенты читали. Студенты-иностранцы читали. Студ-

денты-иностранцы читали статью. Студенты-иностранцы читали статью в газете. Студенты-иностранцы читали статью в газете «Аргументы и факты». Недавно студенты-иностранцы читали статью в газете «Аргументы и факты».

Упражнение 2. Две подруги встретились в библиотеке и поговорили несколько минут. Прочитайте реплики диалога. Запишите их в логической последовательности в форме единого текста-диалога.

Упражнение 3. Прослушайте микротекст. Запишите его по памяти.

Упражнение 4. Прочитайте текст об учёном-физике. Ответьте на вопросы к тексту. Представьте, что вы журналист и готовитесь к интервью с этим учёным. О чём вы у него спросите? Напишите список вопросов.

Упражнение 5. Закончите данные предложения:

Сегодня мы плохо написали контрольную работу. Поэтому преподаватель хочет, чтобы.... Думаю, что я напишу работу лучше, если....

Упражнение 6. Студент подготовил материал для статьи «Национальные традиции». Преподаватель прочитал текст и посоветовал ему соединить простые предложения в сложные с помощью слов когда, потому что, поэтому, чтобы, который.

Упражнение 7. Вы ездили в старинный русский город Сузdalь. Восстановите текст о поездке.

Вчера мы с ... ездили на экскурсию. Мы были в Это ... город. Мы ездили туда на В Суздале мы ... и разговаривали с Это подруга нашего студента. Она экскурсовод, поэтому хорошо знает Когда мы гуляли, мы ... старинные здания, улицы, памятники. ... мы купили сувениры.

5. Мы знаем, что на начальном этапе используется такая форма письменной работы, как изложение текста, воспринятого на слух. Цель данного урока – обучение изложению содержания прослушанного текста письменно. Скажите, в какой последовательности нужно дать эти задания.

1. Первое чтение текста преподавателем.
2. Снятие лексико-грамматических трудностей (объяснение новых слов, выделение опорной лексики, актуализация необходимых грамматических структур и т. п.).
3. Пересказ текста по плану.
4. Повторное чтение текста преподавателем.
5. Изложение содержания текста устно с трансформацией (сжатие, использование эквивалентных замен, элементы творчества).

6. Запись текста.
7. Составление плана текста.
8. Ответы на вопросы, проверяющие понимание текста.

6. Познакомьтесь с материалами типовых тестовых заданий на определение уровня владения русским языком в письменной речи. Проанализируйте данные задания, а также критерии их оценки.

Инструкция к выполнению теста: Время выполнения теста – 50 минут. Тест состоит из двух заданий. При чтении текста в первом задании можно пользоваться словарём.

Упражнение 1. Ваш друг думает о выборе профессии. Напишите ему, как решил эту проблему герой рассказа «Как Виктор выбрал специальность».

Данные вопросы помогут вам написать об этом.

- 1) О чём говорили школьные друзья Виктора?
- 2) Кем хотел стать Виктор?
- 3) Почему Виктор не смог сразу поступить в Литературный институт?
- 4) Что посоветовал Виктору старый учитель?
- 5) Куда поехал Виктор? Почему?
- 6) Какую профессию решил выбрать Виктор и почему?

Как Виктор выбирал специальность

Виктор жил в Москве и учился в десятом классе. У него было много друзей. Когда друзья собирались вместе, они говорили о том, что будут делать, когда окончат школу. Один хотел быть инженером, другой – врачом, третий – агрономом, и каждый думал, что он выбрал самую хорошую специальность. А Виктор молчал. Однажды друзья спросили его: «Почему ты молчишь? Кем ты решил стать?» – «Я боюсь, что вы будете смеяться. Я хочу поступить в Литературный институт и стать писателем». Друзья засмеялись: «Как ты можешь стать писателем? О чём ты будешь писать? Ты же не знаешь жизни!» Виктор ничего не ответил им.

Когда Виктор окончил школу, он пришёл в Литературный институт. Секретарь посмотрел его документы и спросил: «Молодой человек, в каком журнале можно прочитать ваши рассказы?». Виктор удивился и сказал секретарю: «Я не писатель, я ещё только хочу поступить в ваш институт, чтобы стать писателем». Секретарь объяснил ему, что в Литературный институт могут поступить люди, которые уже написали хорошие рассказы или стихи.

Виктор понял, что он должен написать интересный рассказ. И он стал думать, о чём он может написать. Он нигде не работал, нигде не был, он всё время жил только в Москве. Вечером он пошёл к своему старому учителю и рассказал ему о разговоре в Литературном институте. Учитель посоветовал ему начать работать, а через год снова пойти в Литературный институт.

Однажды Виктор познакомился с человеком, который был геологом. Он предложил Виктору работать вместе с геологами. Виктор согласился и поехал на Север с геологами. Он хотел потом написать рассказ о геологах. Он думал, что ему будет легко написать рассказ о геологах, потому что у них трудная, но интересная работа и в их жизни часто бывают разные интересные случаи. Он познакомился с геологами. Это были интересные, смелые люди, которые очень любили свою специальность, свою работу. Однажды Виктор сказал им, что он хочет написать рассказ о геологах. Геологи были рады, и каждый вечер после работы они рассказывали Виктору самые интересные случаи из своей жизни. Они хотели помочь Виктору написать хороший рассказ.

Прошёл год. Через год Виктор и геологи вернулись в Москву. Один из геологов сказал Виктору: «Мы желаем тебе успехов! Мы знаем, что ты станешь хорошим писателем!» Виктор засмеялся и ответил: «Я решил стать не писателем, а геологом!»

Упражнение 2. Вы хотите переписываться с жителем России. Напишите ему письмо и расскажите о себе. В рассказе должно быть не менее 10 предложений. Данные ниже вопросы помогут вам.

Как вас зовут? Кто вы? Сколько вам лет? Какая у вас семья? Кто ваши родители? Где вы живёте сейчас? Вы учитесь или работаете? Где? Что вы любите делать в свободное время?

Показатели, учитываемые при оценке уровня владения навыками и умениями продуцирования письменного высказывания:

- 1) адекватность созданного тестируемым текста цели, сформулированной в задании;
- 2) соответствие количества смысловых единиц созданного тестируемым текста заданному объёму содержания;
- 3) полнота (развёрнутость) раскрытия заданной темы;
- 4) логичность и связность изложения информации;
- 5) владение языковым и речевым материалом, лексико-грамматическая правильность речи, свобода использования языковых средств⁷.

⁷ Типовые тесты по русскому языку как иностранному: базовый уровень / В. Антонова, М. Нахабина и др. – СПб.: Златоуст, 2010.

ТЕМА VI

УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

1. Урок как основная форма организации учебной работы при обучении русскому языку как иностранному

Обучение языку – это многоступенчатый учебный процесс, основной организационной единицей которого является урок (занятие). Урок проводится с постоянным составом учащихся и строится с учётом учебной программы и рабочего плана.

Назначение урока состоит в достижении конкретной, завершённой, но промежуточной цели обучения, так как каждый отдельный урок является частью системы занятий, объединённых одной темой. Предназначение отдельного занятия можно определить, только учитывая задачи курса и место урока в учебном процессе.

Главная цель практического курса обучения русскому языку – подготовка учащихся к коммуникативной деятельности на изучаемом языке, т.е. к использованию языка в естественных условиях общения. Но для определённого контингента учащихся ставится своя конкретная целевая установка. Так, для слушателей кружков и курсов актуальным является формирование навыков и умений говорения и аудирования на языковом материале бытовой и страноведческой сферы или навыков чтения научной и специальной литературы.

Учебный процесс курсового обучения русскому языку на практике делится на циклы, определённые задачами формирования отдельного навыка или умения в области определённого вида речевой деятельности на конкретном языковом и текстовом материале. Конкретные задачи в рамках цикла (системы) занятий чётко сформулированы в учебных программах обучения РКИ.

По отношению к циклу занятий урок играет роль «шага», этапа в формировании этих навыков и умений. Для того чтобы занятие являлось уроком, оно должно соответствовать определённым требованиям.

Основные требования к уроку:

- обучающая направленность: в ходе урока ученик должен обязательно научиться чему-то новому, приобрести какие-то коммуникативные знания и умения;
- практическое применение знаний: необходимо показать учащимся пути практического применения тех знаний, которые они получили на уроке;
- взаимосвязь одного урока с другими заключается в направленности на достижение общих целей обучения;

- построение каждого урока должно отличаться целостностью и внутренней логикой разных видов работ; относительная завершённость отдельного урока выражается в достижении определённой цели, которой подчиняются все части занятия;
- индивидуализация обучения при групповой форме, которая обеспечивает работу каждого учащегося в доступном темпе, стимулирует развитие его способностей;
- эффективное взаимодействие педагога с учащимися, позволяющее им наилучшим образом в данных условиях обучения усвоить материал;
- осуществление преподавателем текущего контроля за усвоением материала урока;
- наряду с обучающей целью на уроке реализуются общеобразовательные и воспитательные задачи, которые формируют личность учащихся.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Коммуникативный метод обучения, практическая направленность обучения, циклы занятий, индивидуализация обучения, групповая форма обучения.

2. Давайте обсудим:

- Что является организационной единицей учебного процесса при обучении иностранному языку?
- Как соотносятся цели курса обучения, цикла занятий и отдельного урока?
- Как вы понимаете принцип практической направленности урока?
- Можно ли обеспечить на занятии индивидуализацию обучения при групповой форме работы?
- Что, по-вашему мнению, должно являться главным критерием качества урока (разные виды работы, мастерство преподавателя, использование технических средств, достижение целей урока и т.д.)?

3. Вспомните известные вам в русском языке значения имени существительного «урок». Прочитайте фрагмент словарной статьи из Большого толкового словаря, обратите внимание на неизвестные вам значения этого слова:

Урок, -а; м.

1. Учебная работа, задание, которые даются ученику для приготовления к следующему занятию. *Готовить у. Учить уроки. Сидеть за уроками. Делать сначала трудные уроки.*

2. Работа, заданная на определённый срок. *Дать кому-либо урок – вымыть пол в комнате. Уроки на день.*

3. Учебное занятие по какому-л. предмету; время, отведённое для него.

Урок литературы, химии, географии. Прийти на урок музыки. Звонок на урок Гулять после уроков. // обычно мн.: уроки, уроков (Р.п.).

Частные учебные занятия. Брать уроки танцев. Давать уроки.

4. То, из чего можно сделать выводы, извлечь что-л. поучительное на будущее. *Жизненный урок. Неудача послужила уроком для кого-либо. Дать наглядный урок, как надо относиться к делу.*

Вывод, знания, полезные на будущее. *Извлечь уроки из прошлого. Не забывай уроков истории.*

5. *Разг. Поучение, наставление. Полчаса читал урок сыну. Смиренно слушать уроки отца.*

4. Прочитайте основные рекомендации начинающему преподавателю, обсудите их со слушателями спецкурса.

Основные рекомендации, которые помогут вам стать хорошим учителем русского языка как иностранного:

1. К каждому занятию необходимо тщательно приготовиться!

2. Готовясь к занятию, задайте себе вопросы:

- Что я буду делать на занятии (какой материал давать)?
- Как будет подаваться этот материал (какими приёмами буду пользоваться)?

- Зачем я буду давать то или иное задание?

- Для чего учащиеся будут выполнять то или иное задание (мотивация учащихся)?

- Чему учащиеся научатся на этом занятии (какие знания, умения и навыки приобретут)?

3. На занятии будьте всегда в хорошем настроении. Постоянно вызывайте у учащихся заинтересованность в работе на уроке.

4. Обязательно уделяйте внимание каждому ученику.

5. Правильно планируйте учебное время на уроке, следите за эффективным распределением времени при выполнении каждой формы работы. Держите динамичный темп работы с первой минуты и до конца урока.

6. Управляйте настроением аудитории, поддерживайте внимание и заинтересованность учащихся в течение всего урока.

7. Страйтесь делать всё, чтобы учащиеся больше говорили, имели возможность самостоятельно общаться.

5. Прочтите высказывание русского историка Василия Осиповича Ключевского о том, что необходимо человеку, чтобы стать хорошим преподавателем. Согласитесь с мнением учёного, аргументируя свою точку зрения. *«Чтобы быть хорошим преподавателем, нужно любить то, что преподаёшь, и любить тех, кому преподаёшь».* В.О. Ключевский

2. Специфика и типология уроков русского языка как иностранного

Специфика урока русского языка как иностранного определяется тем, что в отличие от других предметов его основная цель связана с формированием коммуникативной компетенции учащихся. В связи с этим методисты выделяют следующие важные характеристики урока РКИ:

- коммуникативная направленность урока: обучение должно соответствовать условиям будущей коммуникативной деятельности учащихся на изучаемом языке. Практическая ориентация, чёткое представление того, какими речевыми, языковыми умениями и навыками будет владеть учащийся в конце урока;
- функциональность представления учебного материала: изучение лексики и грамматики языка производится на синтаксической основе, чтобы в результате обучения учащиеся могли понимать и порождать высказывания в различных ситуациях общения;
- ситуативность изучения материала: содержание урока должно отражать реальные ситуации использования изучаемого языка. На уроке должно предлагаться множество ситуаций, которые создают условия для речевого общения;
- мотивированность изучения тем урока: целесообразно обращаться к таким речевым темам, которые актуальны для учащихся с учётом их возраста и профессиональных интересов;
- индивидуализация работы с учащимися: важно учитывать личные интересы и возможности учеников при распределении заданий между ними.

Типология уроков, предлагаемая методистами, разнообразна и осуществляется на ряде оснований. Традиционно выделяют пять основных типов уроков:

- *подготовительные уроки* – направлены на введение нового языкового материала и формирование на этой основе речевых навыков;
- *речевые уроки* закрепляют и развивают речевые навыки, совершенствуют речевые умения;
- *обобщающие уроки*, которые направлены на обобщение, систематизацию и развитие языковых и речевых умений и навыков. Такие уроки принято называть «уроками взаимодействия», так как на них основное внимание

уделяется иноязычному общению, установлению социальных отношений между отдельными учащимися, учащимся и группой, учащимися и педагогом;

– *уроки проверки, оценки и коррекции* знаний, умений и навыков (самостоятельные, проверочные и контрольные работы, тесты);

– *комбинированные уроки*, в ходе которых сочетаются занятия разных типов (например, урок совершенствования речевых умений с элементами коррекции языковых знаний и навыков).

Выбор типа урока зависит не только от того, какие цели и задачи поставлены преподавателем, но и от того, какое место в общей системе занятий занимает данный урок.

Урок – это «произведение» учителя. Чтобы урок был интересным и эффективным, нужно хорошо знать правила его организации и добавить личное творчество. Для урока русского языка как иностранного характерно преобладание коллективных форм обучения в сочетании с различными формами индивидуализации учебного процесса. Большое значение имеет также эмоциональность занятия, чтобы информативная его часть воздействовала не только на разум, но и на чувства учащихся.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Коммуникативная направленность урока, практическая ориентация учебного материала, функциональность представления учебного материала, ситуативность изучения материала, мотивированность изучения тем урока, подготовительные уроки, речевые уроки, комбинированные уроки.

2. Давайте обсудим:

- В чём отличие уроков русского языка как иностранного от уроков по другим предметам?
 - Что такое, по вашему мнению, «хороший и плохой» урок русского языка как иностранного?
 - Как вы понимаете требование ситуативности изучения учебного материала на уроке русского языка?
 - Какие типы уроков РКИ выделяются методистами? Какие уроки были интересны для вас на разных этапах изучения русского языка?
 - Согласны ли вы с тем, что урок – это «произведение» преподавателя?

3. Типы уроков и система заданий, предлагаемых преподавателем на занятии, должны быть адекватны его целям. Скажите, как, по-вашему, могут быть сформулированы основные цели предложенных ниже уроков и определены их типы, если преподаватель дал следующие задания (представлена операционная основа заданий).

Урок первый

1. Презентация речевого образца: объяснение преподавателем типовой фразы с новой формой слова.
2. Чтение, запись на доске и в тетради нового речевого образца.
3. Имитативное воспроизведение учащимися нового речевого образца.
4. Действия учащихся по подстановке известных им лексических единиц в новый речевой образец.
5. Трансформация нового речевого образца, лексическая замена компонентов по образцу.
6. Применение лексических вариантов речевого образца в ситуации (в узком контексте).
7. Действия учащихся по включению образца в контекст уже изученного материала.

Урок второй

1. Повторение грамматического материала, который используется в данной теме.
2. Выполнение упражнений с целью автоматизации владения лексикой и грамматикой по теме.
3. Работа с подстановочными таблицами.
4. Составление диалогов по образцу (лексическая тема «Мой выходной день»).
5. Работа парами, отработка диалогов (автоматизация речевых образцов).
6. Чтение текста по лексической теме «Мой выходной день».
7. Пересказ текста по плану (по вопросам к тексту).
8. Инсценировка текста.
9. Составление рассказа о том, как обычно проходит ваш выходной день.

3. Структура урока РКИ, традиционные этапы урока

Структура урока русского языка как иностранного подразумевает определённый набор и последовательность обучающих действий педагога и учебных действий учащихся в процессе овладения иноязычными навыками и уме-

ниями. Она включает в себя как обязательные, так и факультативные компоненты, из которых некоторые имеют традиционно постоянное место в занятии, а другие используются в зависимости от целей урока. Основные этапы урока могут быть представлены следующим образом:

1. *Организация начала урока, или введение в языковую среду (3–5 минут).*

Начало урока помогает включиться в работу на изучаемом языке, создаёт доброжелательную, творческую атмосферу сотрудничества преподавателя и учащихся. На этом этапе урока обычно пользуются стандартными приёмами, содержание которых меняется в зависимости от накопления языковых знаний и речевых умений: обмен приветствиями, сообщение плана занятий, обмен информацией о погоде или текущих событиях, ответы на вопросы преподавателя или учащихся и др. Для установления контакта с учащимися преподаватель может провести фонетическую или речевую зарядку.

2. *Проверка домашнего задания (5–7 минут).*

Это обязательный этап урока, который предусматривает проверку понимания учащимися учебного материала, изученного на прошлом занятии, коррекцию сформированных речевых умений и навыков. Проверка домашнего задания может проводиться в различных формах: самопроверка, взаимопроверка, выборочная проверка, тестовый контроль. В ходе проверки домашнего задания осуществляется коррекция ошибок, закрепление нового материала, переход к следующей теме занятий.

3. *Подготовка к активной учебно-познавательной деятельности на основном этапе урока (2–3 минуты).*

Целью данного этапа урока является необходимость: сконцентрировать внимание учащихся, подготовить их к восприятию нового материала, сформулировать тему урока.

4. *Введение нового учебного материала и формирование новых языковых и речевых умений и навыков (10–15 минут).*

Презентация нового материала не является постоянным компонентом урока, это зависит от целей занятия. Введение нового материала может осуществляться разными способами:

– объяснение преподавателя: введение нового материала в коммуникативной форме, через тематические и ситуативные тексты, реалии русского языка, имитацию условий реальной коммуникации при помощи средств наглядности. Объяснение нового материала должно быть кратким, чётким, последовательным, доступным учащимся, максимально наглядным. На начальном этапе обучения в условиях языковых курсов за рубежом объяснение нового материала целесообразно проводить на родном языке, дублируя основные факты по-русски.

– самостоятельное осмысление учащимися нового материала путём обобщения в результате наблюдения над языковыми формами в системе

упражнений или учебном тексте. Эта форма работы учащихся с новым материалом помогает его сознательному усвоению.

5. Первичная проверка учащимися нового материала (5–10 минут).

Этот этап урока является переходным звеном к процессу закрепления новых языковых и речевых умений в упражнениях и проводится в форме клишированных вопросов, тестов.

6. Закрепление новых языковых и речевых умений (20–25 минут).

Этап закрепления занимает большую часть урока. Система упражнений на закрепление включает разнообразные задания на опознание, подстановку, трансформацию, воспроизведение освоенных учащимися единиц речи в новых ситуациях.

7. Обобщение и систематизация учебного материала (5–25 минут в зависимости от типа урока).

Данный этап урока может стать основным, если цель этого занятия обобщение, систематизация и развитие речевых умений и навыков, и может выполнять вспомогательную функцию, если это подготовительный или комбинированный урок. Предлагаемые здесь упражнения выполняются в основном на материале изученной темы и обязательно носят коммуникативный, творческий характер.

8. Контроль и проверка языковых и речевых умений и навыков (5–10 минут).

Упражнения поэтапного и итогового контроля должны содержать речевые задания коммуникативного характера. Они нацелены на употребление словоформы или структуры в процессе реальной речевой коммуникации.

9. Подведение итогов урока (3–5 минут).

Это важный этап урока, его цель – сконцентрировать внимание учащихся на материале, который был пройден на занятии, его важности и значимости для овладения русским языком, а также ориентация на задачи следующего урока.

10. Домашнее задание (2–3 минуты).

Домашнее задание является необходимым элементом учебного процесса. Иностраницу невозможно овладеть русским языком только на уроке, без самостоятельной работы дома. В конце урока преподаватель сообщает содержание задания, записывает его на доске, следит, чтобы учащиеся записали его в тетради, а также даёт краткую инструкцию по его выполнению. Объём домашнего задания должен быть рассчитан на 1,5–2 часа самостоятельной работы учащихся, а его содержание определяется содержанием и типом текущего и следующего урока.

В одном уроке могут не сочетаться все рассмотренные этапы урока. В зависимости от типа урока и его целей преподаватель разрабатывает модель занятия, письменно оформляя её в виде подробного конспекта урока⁸.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Структура урока, модель урока, этап урока, поурочный план, конспект урока, учебно-познавательная деятельность, текущий контроль, поэтапный контроль, итоговый контроль, самопроверка, выборочная проверка, взаимопроверка, тестовый контроль.

2. Давайте обсудим:

- Должен ли урок русского языка иметь определённую структуру?
- От чего зависит структура построения урока?
- Что подразумевается под понятием «этап урока»?
- С чего следует начинать урок русского языка как иностранного?
- Для чего в начале урока рекомендуется проводить речевую (или фонетическую) зарядку?
 - Какой способ введения (презентации) нового языкового материала является более эффективным?
 - Необходим ли контроль усвоения знаний на каждом занятии?
 - Является ли домашнее задание обязательным на каждом уроке?
 - Что самое трудное, на ваш взгляд, в подготовке (проведении) урока РКИ?

3. Познакомьтесь с этапами урока, который был подготовлен и проведен преподавателем РКИ на курсах русского языка.

- а) Проанализируйте предлагаемую структуру урока, все ли его этапы логично выстроены?
- б) Организуйте приведённые учебные действия учащихся в нужной последовательности, аргументируйте своё мнение.
- в) Определите цель каждого этапа и цели всего урока.

⁸ По материалам учебного пособия: Крючкова Л.С., Мошинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. – М.: Флинта: Наука, 2009. – С. 74–81.

1. Введение в урок. Ответы на вопросы преподавателя в рамках культурно-бытовой сферы.
2. Построение предложений с использованием новых слов с опорой на подстановочную таблицу.
3. Ответы на вопросы по тексту с использованием новых слов.
4. Фонетическая зарядка.
5. Чтение и смысловой анализ текста.
6. Рассказ учащихся по теме с использованием новых слов.
7. Семантизация новых слов.
8. Формулировка домашнего задания.
9. Закрепление новых слов в ситуативных заданиях по тексту.
10. Оценка преподавателем знаний и умений учащихся, подведение итогов работы.

4. Проанализируйте план урока, целью которого является введение и активизация новой лексики до употребления её в предложениях. Скажите:
а) правильно ли организовал преподаватель урок для достижения этой цели;
б) какие задания вы включили бы в этот урок дополнительно.

1. Введение в урок. Беседа, активизирующая лексику темы, изученную на предыдущих занятиях.
2. Семантизация новых слов темы в рассказе преподавателя.
3. Первичная тренировка изучаемой лексики: а) имитационные упражнения; б) вопросно-ответные упражнения с использованием новых слов.
4. Упражнение на введение новых слов в предложения, взятые из текста.
5. Чтение текста, содержащего новые слова.
6. Домашнее задание: 1) постановка вопросов к тексту с использованием новых слов; 2) составление самостоятельных предложений с новыми словами.

5. Вы знаете, что каждое упражнение, предлагаемое на занятии, направлено преимущественно на развитие какого-либо навыка или умения в определённом виде (или видах) речевой деятельности, а также лексических, грамматических и произносительных навыков или умений. Исходя из этого, проанализируйте данные ниже типы упражнений и определите, на развитие преимущественно каких навыков они направлены.

1. Проговаривание за диктором диалога по ролям.
2. Составление плана текста.
3. Трансформация данной преподавателем фразы-образца с коммуникативной задачей. (Скажите, что вы делаете то же, что и преподаватель.)

4. Дополнение (завершение) предложений.
5. Высказывание в связи с определённой ситуацией.
6. Использование заданных грамматических структур в ситуативных высказываниях монологического характера.
7. Работа с подстановочной таблицей (замена лексических единиц, использование иллюстраций).
8. Подборка и произнесение слов, содержащих определённый звук.
9. Нахождение в тексте ответов на вопросы.
10. Изменение лица или времени глагола в высказывании.
11. Составление диалогов с использованием определённых лексических единиц.
12. Высказывание в рамках определённой ситуации с использованием заданных структур.

6. Основная цель занятия, подготовленного преподавателем, – построение высказывания на базе прочитанного текста. Скажите, правильно ли он организовал учебные действия учащихся, все ли предложенные задания необходимы для достижения поставленной цели.

1. Введение в занятие – беседа преподавателя по информативной теме текста на материале, изученном ранее.
2. Фонетическая зарядка.
3. Грамматическое задание (спряжение активизируемых глаголов в контексте предложения).
4. Введение и первичная активизация новых слов.
5. Чтение текста, включающего новые слова, и постановка вопросов к нему.
6. Ответы на вопросы с опорой на текст.
7. Ситуативные диалоги на базе текста.
8. Рассказ учащихся на тему, близкую к теме текста.
9. Рассказ по картине с использованием новых слов.
10. Домашнее задание: запись высказывания на тему, близкую к теме изученного текста.

7. Познакомьтесь с материалом урока № 8: учебник русского языка «Дорога в Россию» (элементарный уровень), авторы Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафонова М.В., Толстых А.А. СПб., 2017. Разработайте структуру занятия и план-конспект по теме «Предложный падеж имён существительных».

4. Речь преподавателя на уроке русского языка как иностранного

Предметом внимания и подготовки является и собственная речь преподавателя на уроке русского языка как иностранного. Это особенно важно в условиях курсового обучения во внеязыковой среде, когда речь преподавателя может быть единственной правильной на изучаемом языке.

Речь преподавателя на уроке является средством педагогического взаимодействия и выполняет а) коммуникативную функцию, связанную с сообщением определённых сведений, обменом информацией в процессе устно-речевого общения с учащимися; б) дидактическую как образец речи и средство воздействия на учащихся в процессе управления педагогическим процессом.

Педагогическое мастерство преподавателя РКИ заключается в том, чтобы, сохраняя свою речь естественной и нормальной, в то же время сделать её доступной учащимся.

Доступность (адаптивность) речи преподавателя-руссиста выражается в наличии таких характеристик, как а) темп речи; б) частые повторы; в) длительные паузы; г) утрированное произнесение новых трудных звуков, слов; д) отсутствие сложных синтаксических конструкций; е) тщательный отбор лексики.

В речи преподавателя РКИ важную роль играют вопросы – это и приём обучения, и естественный для общения способ запрашивания информации, и средство организации педагогического взаимодействия. При помощи вопросов преподаватель имеет возможность подсказать информацию слабым или дать новое коммуникативное задание сильным учащимся.

Использование преподавателем на уроке русского языка как иностранного родного языка учащихся определяется целесообразностью. В условиях курсового обучения во внеязыковой среде, когда все учащиеся владеют одним языком, преподаватель может объяснять новый материал на родном языке. Сходства в языках способствуют лучшему усвоению языковых явлений, переносу навыков и умений из родного языка в русский. Однако постоянное «перескакивание» с одного языка на другой или постоянное использование родного языка учащихся на уроке отрицательно сказываются на формировании русскоязычной коммуникативной компетенции.

Преподаватель должен определить и «норму» своей речи: сколько он должен говорить на данном занятии (объяснение нового материала, образцовое чтение текста, задания, комментарии и оценки). Временные показатели речи преподавателя зависят от уровня владения языком учащихся, этапа обучения, целей и задач конкретного урока, характера предлагаемых заданий. Методисты рекомендуют ориентироваться на сокращение речи преподавателя на уроке, чтобы дать учащимся возможность активно практиковаться в общении на русском языке.

В процессе занятия важными являются умения преподавателя: исправлять ошибки и давать оценку речевым действиям учащихся, построить собственно высказывание, принять участие в коммуникации и т.д. Правильное и своевременное исправление ошибок, а также положительная оценка, одобрение преподавателя способствуют эффективности обучения.



1. В процессе знакомства с учебной и методической литературой по РКИ вы будете встречаться со следующими терминами. Постарайтесь объяснить их значение, в случае затруднения обратитесь к словарю методических терминов.

Педагогическое мастерство, педагогическое взаимодействие, адаптивность речи, темп речи, образец речи, коммуникативная функция речи преподавателя, дидактическая функция речи преподавателя.

2. Давайте обсудим:

- Должен ли преподаватель при подготовке к уроку уделять внимание собственной речи?
 - Какие функции выполняет речь преподавателя на уроке?
 - Какими характеристиками определяется доступность речи преподавателя?
 - Каким должен быть темп речи преподавателя на уроке? Зависит ли он от уровня обучения и степени подготовки учащихся?
 - Какую роль играют вопросы в речи преподавателя на уроке русского языка?
 - Насколько целесообразно использование преподавателем родного языка на уроке РКИ?
 - Как вы считаете, кто должен больше времени говорить на уроке – преподаватель или учащиеся?

3. Прочитайте текст о правилах исправления ошибок на уроке русского языка как иностранного. Выразите своё мнение по следующим вопросам:

1. Следует ли к ошибкам учащихся относиться терпимо?
2. Считаете ли вы, что ошибки недопустимы и их нужно сразу исправлять?
3. Являются ли ошибки учащихся показателем недостатков работы преподавателя?

В коммуникативной методике преподавания языков общепринято исправлять ошибки следующими приёмами:

1. Грамматические, лексические ошибки исправляются сразу же во время выполнения лексико-грамматических упражнений.

2. Ошибки во время устного общения исправляются с помощью приёма «эхо». Преподаватель повторяет фразу, в которой была допущена ошибка, делая вид, что он переспрашивает, уточняет, добавляет. Например, учащийся говорит: «Вчера я ходил в школа». Преподаватель уточняет: «Куда вы вчера ходили, я не рассыпал. Вы ходили в школу?». Затем учащийся повторяет правильный образец и продолжает рассказ.

3. Ошибки устного общения исправляются с помощью отсроченного контроля. Они не исправляются во время коммуникации, но записываются и разбираются после окончания общения⁹.

4. Проведите ролевую игру. Подготовьте и продемонстрируйте фрагменты уроков русского языка как иностранного:

- а) начало урока, проведение речевой или фонетической зарядки;
- б) сообщение темы и цели занятия;
- в) проверка домашнего задания;
- г) введение нового учебного материала;
- д) подведение итогов урока.

5. Педагогическая практика слушателей спецкурса «Основы методики преподавания РКИ на начальном этапе»

Педагогическая практика слушателей спецкурса проводится для закрепления и углубления теоретических знаний и практических навыков по основам преподавания русского языка как иностранного в условиях реального учебного процесса.

Предполагается, что свои методические навыки и умения слушатели спецкурса совершенствуют в процессе посещения и анализа занятий в группах опытных преподавателей, в ходе самостоятельной работы по подготовке и проведению внеаудиторных мероприятий для студентов-иностранцев I курса.

Таким образом, конкретной целью педагогической практики является развитие у студентов умения «увидеть» и методически правильно проанализировать, оценить посещенные занятия, подготовить и провести фрагмент внеаудиторного мероприятия.

⁹ Из пособия: Акишина А.А., Коган О.Е. Учимся учить. Для преподавателей русского языка как иностранного. – М.: Рус. яз. Курсы, 2004. – С. 235.

Педагогическая практика слушателей спецкурса проводится в «слабых» группах студентов I курса инженерного, физико-математического и экологического факультетов, а также в начинающих группах магистров, которые обучаются в магистратуре без подготовительного факультета.

По месту в системе занятий спецкурса и по времени проведения педагогическая практика студентов может быть сопроводительная (проводится после завершения какой-то темы или цикла тем), итоговая, которая организуется после завершения всей программы спецкурса.

Педагогическую практику начинает установочный семинар, на котором слушатели спецкурса знакомятся с её целями и задачами, условиями прохождения, формами отчётности.

На педагогическую практику отводится 8 учебных часов (4 аудиторных и 4 внеаудиторных занятия).

Виды работы на практике:

- посещение занятий преподавателей с последующим составлением конспектов анализа уроков и обсуждением;
- разработка своих фрагментов уроков, обсуждение их планов с преподавателями;
- занятия-консультации с отстающими студентами;
- проверка домашней самостоятельной работы студентов;
- подготовка фрагмента внеаудиторного мероприятия для студентов I курса и проведение его в рамках образовательного проекта.

В ходе посещаемого урока слушатели должны обратить внимание на следующие моменты:

- основные этапы занятия, логичность их смены, необходимость в достижении поставленных целей урока;
- время, отведённое на каждый вид работы;
- методические приёмы, используемые преподавателем для введения, тренировки, активизации и контроля учебного материала;
- средства обучения, целесообразность их использования;
- учёт родного языка учащихся в процессе работы над материалом урока;
- страноведческий аспект урока: содержание и приёмы работы с материалом;
- организующая и направляющая деятельность преподавателя, его контакт с аудиторией;
- учебные действия студентов, степень их активности на уроке.

Поставленные вопросы составляют содержание анализа посещённого занятия. Они помогут практикантам зафиксировать и оценить увиденное на уроке и выразить своё отношение к этому. Студенты должны подготовить отчёт – анализ посещённых занятий и принять активное участие в их обсуждении.

Оценка работы слушателей спецкурса осуществляется по результатам их деятельности во время выполнения всех видов педагогической практики. При этом учитываются количество посещённых занятий и подготовленных фрагментов внеаудиторных мероприятий, методически правильный анализ посещённых уроков, активность студентов в их обсуждении, методическая, языковая и речевая грамотность практиканта.



1. Давайте обсудим:

- Что является организационной единицей учебного процесса при обучении иностранному языку?
 - Как соотносятся цели курса обучения, цикла занятий и отдельного урока?
 - Как вы понимаете принцип практической направленности урока?
 - Можно ли обеспечить на занятии индивидуализацию обучения при групповой форме работы?
 - Что, по-вашему мнению, должно являться главным критерием качества урока (разные виды работы, мастерство преподавателя, использование технических средств, достижение целей урока и т.д.)?

2. Прочитайте вопросы, на которые вы должны ответить, анализируя посещённое занятие.

1. Каковы основные этапы урока (логичность их схемы, временные рамки)?
2. Какие навыки и умения отрабатываются на каждом этапе урока?
3. Какой языковой, речевой и страноведческий материал используется на занятии?
4. Какие методические приёмы использует преподаватель в работе с учебным материалом?
5. Какими средствами обучения пользуется преподаватель на уроке?
6. Как достигается поставленная преподавателем цель занятия?
7. В чём заключается организующая и направляющая деятельность преподавателя?
8. Как можно оценить деятельность учащихся, их активность на уроке?

3. Познакомьтесь со схемой анализа урока русского языка как иностранного. Обсудите фрагмент импровизированного занятия.

4. Используя вопросы задания № 2, сделайте анализ посещённых вами занятий.

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТЕМАМ КУРСА

Инструкция по выполнению тестов:

- *Время выполнения тестов – 45 минут.*
- *Тесты состоят из трёх частей, включающих 30 заданий (100 %).*
- *Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.*
- *Результат тестирования считается удовлетворительным, если вы набрали не менее 22 баллов (75 %)*

1. Тестовые задания по теме «Обучение фонетике русского языка»

Задания 1–30. Выберите правильные варианты ответа.

1. Сколько в русском языке букв, обозначающих согласные звуки?	(A) 33 (Б) 21 (В) 26
2. Сколько в русском языке гласных звуков и сколько букв, обозначающих гласные звуки?	(А) 10 букв и 10 звуков (Б) 10 букв и 6 звуков (В) 6 букв и 6 звуков
3. Какие буквы в позиции после гласных, разделительных знаков и в начале слова обозначают два звука?	(А) я, ю, е, ё (Б) е, ё, и, э (В) а, я, у, ю
4. Определите, какой звук произносится с отсутствием губной артикуляции.	(А) [о] (Б) [у] (В) [а]
5. Только твёрдыми могут быть согласные	(А) г, х, к (Б) с, щ, ч, (В) ж, ш, ц
6. Определите, в каком слове все согласные мягкие.	(А) тетрадь (Б) пение (В) тема
7. Сколько пар по глухости/звонкости образуют согласные русского языка?	(А) 15 (Б) 12 (В) 11
8. Определите, в каком слове буква В произносится как соответствующий согласный звук [в].	(А) завтрак (Б) плов (В) внук
9. Определите, сколько звуков [ш] в тексте: <i>Над рекой, наклоняясь, что-то шепчет камыш;</i> <i>А кругом, на полях, непробудная тишина.</i>	(А) 2 (Б) 3 (В) 4

10. Укажите, в каком слове букве Ж соответствует глухой звук [ш].	(А) этаж (Б) ржаной (В) важно
11. Определите, в каких словах нет звука [ч].	(А) четыре (Б) счастье (В) конечно
12. Отметьте слово, в котором звуков больше, чем букв.	(А) семья (Б) домик (В) ёлка
13. Отметьте слово, в котором звуков меньше, чем букв.	(А) медведь (Б) станция (В) город
14. В русском языке ударение	(А) закреплено за последним слогом (Б) разноместное и подвижное (В) падает на корень слова
15. Укажите слово, в котором ударение падает на 2-й слог.	(А) живопись (Б) животное (В) жизнь
16. Укажите слово, в котором ударение падает на основу.	(А) комната (Б) сестра (В) этажи
17. Определите значение слова ЗАМОК, если ударение падает на гласный О.	(А) канцелярская принадлежность (Б) средневековое здание (В) устройство для запирания двери
18. Отметьте слова, которые состоят из одного слога.	(А) день (Б) еда (В) мой
19. Укажите слово, в котором отсутствует звук [о].	(А) комар (Б) просто (В) пошёл
20. Укажите слово, в котором отсутствует звук [а].	(А) жарко (Б) шарик (В) часы
21. Укажите слова, в которых буква Я обозначает одинаковые звуки.	(А) яблоко – явление (Б) снять – опять (В) моя – яркий
22. Определите, сколько звуков [о] в пословице: В сильный холод каждый молод.	(А) 4 (Б) 3 (В) 2
23. Укажите слова, которые имеют ритмическую модель ТА-та-та.	(А) сегодня, проблема, спасибо (Б) холодно, правило, выставка (В) хорошо, сторона, разговор
24. Определите, какую ритмическую модель имеет слово «пожалуйста».	(А) та-ТА-та-та (Б) та- та-ТА-та (В) та-та-та-ТА
25. Укажите слово, которое не соответствует ритмической модели: та-та-ТА-та-та.	(А) упражнение (Б) путешествие (В) задание

26. Сколько основных типов интонационных конструкций (ИК) изучается на начальном этапе?	(А) 7 (Б) 4 (В) 3
27. Укажите предложение с ИК-2.	(А) Мы живём в Москве. (Б) Вы давно живёте в Москве? (В) Когда вы приехали в Москву?
28. Укажите предложение с ИК-3.	(А) Это моя книга. (Б) Кто взял мою книгу? (В) Вы не брали мою книгу?
29. Определите, какое предложение с ИК-2.	(А) Наташа поёт. (Б) Как Наташа поёт? (В) Как Наташа поёт!
30. Определите, какой ответ соответствует вопросу: «Твой друг живёт в общежитии?»	(А) Да, мой. (Б) Да, в общежитии. (В) Да, друг.

2. Тестовые задания по теме «Обучение лексике русского языка»

Задания 1–10. Выберите правильный вариант ответа..

1. Культурное ... русской литературы трудно переоценить.	(А) наследство (Б) наследие (В) наследование
2. От этого концерта мы все получили неизгладимое	(А) чувство (Б) удовольствие (В) впечатление
3. Я взял на себя ... закончить курсовой проект к 1 марта.	(А) обязательство (Б) обязанность (В) обязательность
4. Социологи утверждают, что семья – это ... общества.	(А) основа (Б) основание (В) основатель
5. Братья сначала шли рядом, а потом разошлись в ... стороны.	(А) разнообразные (Б) различные (В) разные
6. Начиная работу над проектом, мы не ожидали, что это будет столь ... процесс.	(А) долговременный (Б) долгосрочный (В) долговечный
7. Иван вырос в большой и ... семье.	(А) дружеской (Б) дружной (В) дружелюбной
8. Мне казалось, что он ... к моим советам.	(А) выслушивает (Б) заслушивает (В) прислушивается
9. Когда я собираюсь в путешествие, я тщательно ... свой маршрут.	(А) продумываю (Б) придумываю (В) выдумываю

10. На какой срок будут ... депутаты Думы?	(А) подбираться (Б) избираться (В) отбираться
--	---

Задания 11–20. Установите смысловые соответствия между выделенными выражениями и вариантами ответов.

11. Он работает <i>спустя рукава</i> .	(А) усердно (Б) с большой охотой (В) плохо
12. Соседи живут <i>на широкую ногу</i> .	(А) бедно (Б) богато (В) дружно
13. Елена пишет <i>как курица лапой</i> .	(А) правильно (Б) очень красиво (В) неразборчиво
14. Супруги живут <i>как кошка с собакой</i> .	(А) дружно (Б) весело (В) постоянно ругаются
15. <i>Скрепя сердцем</i> мать разрешила дочери поехать на море.	(А) Неохотно (Б) Без раздумий (В) С удовольствием
16. Валерий <i>на седьмом небе</i> : у него скоро свадьба.	(А) огорчён (Б) счастлив (В) спокоен
17. Алексей работал <i>в поте лица</i> .	(А) усердно (Б) медленно (В) с трудом
18. У студентов экзамены <i>на носу</i> .	(А) очень скоро (Б) не скоро (В) через некоторое время
19. Эта новость была для Елены <i>как гром среди ясного неба</i> .	(А) долгожданной (Б) неожиданной (В) приятной
20. Пётр <i>звёзд с неба не хватает</i> , но учится хорошо.	(А) очень талантлив (Б) талантлив (В) не очень талантлив

Задания 21–30. Выберите один из предложенных справа вариантов.

21. Наука, изучающая словарный состав языка, называется	(А) филология (Б) лексикология (В) грамматика
22. Лексический минимум элементарного уровня владения русским языком составляет	(А) 500 слов (Б) 300 слов (В) 800 слов

23. Определите, какое значение имеет существительное <i>класс</i> в предложении: <i>Футбольная команда показала игру высокого класса.</i>	(А) комната для занятий в школе (Б) группа учеников одного и того же года обучения (В) степень, уровень чего-либо
24. В каком словосочетании прилагательное <i>острый</i> имеет значение <i>проницательный</i> ?	(А) острый угол (Б) острый ум (В) острая шутка
25. Укажите словосочетание, в котором прилагательное <i>горячий</i> употребляется в прямом значении.	(А) горячий спор (Б) горячий человек (В) горячий кофе
26. Какое из данных прилагательных не является синонимом слова <i>верный</i> ?	(А) надёжный (Б) смелый (В) преданный
27. Слово, которое является антонимом существительного <i>холод</i> .	(А) мороз (Б) жара (В) прохлада
28. Определите точное лексическое значение слова <i>сокол</i> .	(А) большая гора (Б) хищная птица с сильным клювом (В) орудие труда сельского жителя
29. При семантизации значения слова <i>дерево</i> предпочтительнее использовать	(А) синонимы или антонимы (Б) перевод на родной язык (В) наглядность
30. При семантизации значения слова <i>бесконечный</i> предпочтительнее использовать	(А) перевод на родной язык (Б) рисунок (В) словообразовательный анализ

3. Тестовые задания по теме «Обучение грамматике русского языка»

Задания 1–30. Выберите правильный вариант ответа.

1. Что изучает грамматика?	(А) грамматические термины (Б) языковые правила изменения слов и их соединения в предложении (В) правила лексической сочетаемости
2. Морфология – это	(А) раздел грамматики, изучающий грамматические свойства слов (Б) словарный состав языка, совокупность слов языка (В) наука о правилах соединения слов и строения предложений
3. Какие вопросы рассматривает синтаксис?	(А) вопросы, связанные с принципами отбора основных моделей предложений (Б) вопросы, связанные со структурой слов и способами формирования новых слов (В) вопросы, связанные с построением простого и сложного предложений

4. Словообразование – это раздел грамматики, который изучает	(А) структуру слов, способы образования новых слов (Б) способы соединения слов в словосочетания (В) принципы лексической сочетаемости
5. Что такое грамматические навыки?	(А) Это способность учащегося правильно применять ту или иную грамматическую модель в речи. (Б) Это знание грамматических правил. (В) Это автоматизированное действие по выбору грамматического модели и её правильное употребления в речи.
6. Какой уровень не входит в грамматический строй русского языка?	(А) Синтаксический (Б) Морфологический (В) Фонетический
7. Принцип комплексности – это	(А) организация учебного материала урока с учётом развития языковых навыков во всех видах речевой деятельности (Б) организация учебного материала урока, в котором учитываются все ранее изученные грамматические операции (В) организация учебного материала урока, в котором даются все формы и значения одного грамматического явления
8. Концентрический принцип – это	(А) принцип подачи грамматического материала частями: от простого к сложному, от одного значения к другому (Б) принцип подачи грамматического материала с опорой на родной язык учащихся (В) принцип подачи грамматического материала, при котором все трудности грамматического явления даются на одном занятии
9. Минимальной единицей представления грамматического материала на синтаксической основе является	(А) слово (Б) предложение (В) текст
10. Грамматический минимум – это	(А) определённый набор грамматических явлений, необходимых для владения иностранным языком на определённом уровне (Б) развитие навыков устной и письменной речи на строго ограниченном языковом материале (В) грамматический материал, который будет использоваться на занятиях
11. Укажите, какой частью речи является выделенное в предложении слово: <i>Завтра</i> будет консультация по физике.	(А) наречие (Б) имя существительное (В) имя прилагательное
12. На какие вопросы отвечают имена существительные?	(А) какой? какая? какое? какие? (Б) кто? что? (В) как? какой?
13. На какие вопросы отвечают имена прилагательные?	(А) как? где? куда? (Б) кого? чего? (В) какой? какая? какое? какие?

13. Какая часть речи обозначает действие?	(А) глагол; (Б) имя существительное; (В) наречие
14. Местоимения . . .	(А) называют предмет; (Б) обозначают признак предмета; (В) указывают на предмет, не называя его
15. Выберите правильное утверждение: <i>Наречие – это . . .</i>	(А) изменяется часть речи (Б) часть речи, изменяется по родам (В) неизменяется часть речи
16. Укажите имя существительное женского рода	(А) портфель; (Б) словарь; (В) тетрадь
17. Укажите одушевлённое имя существительное.	(А) гость; (Б) музей; (В) аудитория
18. Каким личным местоимением можно заменить в предложении имя существительное <i>юноша</i> ?	(А) он (Б) она (В) оно
19. Сколько падежей в русском языке?	(А) 4; (Б) 6; (В) 8
20. Укажите предложение, где выделенное имя существительное стоит в родительном падеже.	(А) Джон встретил <i>Виктора</i> . (Б) Джон пришёл от <i>Виктора</i> . (В) Джон попросил <i>Виктора</i> принести книгу.
21. Укажите предложение, где выделенное имя существительное стоит в предложном падеже.	(А) Дети гуляют <i>в лесу</i> . (Б) Максим пошёл <i>к другу</i> . (В) Мария позвонила <i>Антону</i> .
22. Укажите предложение, где используется творительный падеж со значением совместного действия.	(А) Магазин находится рядом с почтой. (Б) Мы с другом учимся в университете. (В) Игорь едет со стадиона.
23. Определите падеж выделенного прилагательного: <i>Мама сварила манную кашу</i> .	(А) именительный (Б) винительный (В) предложный
24. Какое местоимение в родительном и винительном падежах имеет форму <i>меня</i> .	(А) ты (Б) мы (В) я
25. Укажите глаголы настоящего времени.	(А) ведёт, вошёл, почувствует (Б) вёл, шёл, чувствовал (В) ведёт, идёт, чувствует
26. Изменение глаголов по лицам и числам называется . . .	(А) склонением (Б) окончанием (В) спряжением
27. Как называются данные глаголы? <i>Идти, ездить, плавать, бежать</i> .	(А) глаголы действия (Б) глаголы состояния (В) глаголы движения

28. Какая часть слова указывает на глагол прошедшего времени?	(А) корень (Б) суффикс (В) окончание
29. Какой из данных глаголов можно вставить в предложение: <i>Всё вокруг ... снегом.</i>	(А) засыпала (Б) засыпал (В) засыпало
30. К какому глаголу в будущем времени нужно добавить слово <i>будет</i> ?	(А) закричать (Б) кричать (В) кричит

СЛОВАРЬ МЕТОДИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

АЗБУКА (от старинных названий первых двух букв «аз» и «буки»).

1. Алфавит, совокупность букв для данного языка. *Латинская а.* || Совокупность знаков, служащих для передачи какого-н. текста. *А. телеграфная. А. Морзе. Нотная а.* (система музыкальных значков). 2. Книга для начального обучения грамоте, букварь.

АКТИВИЗАЦИЯ (от лат. *actives*). Приведение личности или группы учащихся в состояние активности в обучении. Различные приёмы А. – использование этюдов, ролевых игр и др. – применяются на занятиях для повышения мотивации обучения и эффективности учебного процесса.

АНАЛИЗ (от греч. *analysis* разложение, расчленение). Приём умственной деятельности, связанный с мысленным (или реальным) расчленением предмета, явления, процесса на части: первая стадия научного исследования. Важная сторона мыслительной деятельности учащегося в процессе овладения языком и деятельности преподавателя по объяснению учебного материала.

АНАЛИТИКО-ИММИТАТИВНЫЙ МЕТОД. Метод обучения произношению, сочетающий в себе момент анализа (осознания) материала и его имитацию. Преподаватель начинает с объяснения материала, используя таблицы, схемы артикуляции, схемы движения тона в разных типах интонации и т. д. Одновременно даётся звуковой образец. Только после объяснения и демонстрации ученики произносят (имитируют) звуковой образец.

АРТИКУЛЯЦИОННЫЙ АППАРАТ. Часть голосового аппарата, физиологические органы: гортань, голосовые связки, язык, мягкое и твёрдое небо, губы, формирующие звуки речи,

АСПЕКТ (от лат. *aspectus* вид, облик). Одна из сторон рассматриваемого объекта, точка зрения.

АУДИРОВАНИЕ (от лат. *audire* слышать). Рецептивный вид речевой деятельности, смысловое восприятие устного сообщения (см. Виды речевой деятельности).

БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ. Достижение данного уровня владения русским языком позволяет иностранцу удовлетворять самые необходимые (базовые) коммуникативные потребности при общении с носителями языка в ограниченном числе предсказуемых ситуаций.

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС. Начальный курс в системе овладения иностранным языком.

ВИДЫ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ. В речевой деятельности человек производит и воспринимает информацию. Различают четыре вида речевой де-

ятельности. Два из них участвуют в производстве текста (передаче информации) – это говорение и письмо; два – в восприятии текста, заложенной в нём информации – это слушание (аудирование) и чтение.

ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Речевой акт с целью получения необходимой и интересующей информации.

ГЛАСНЫЕ ЗВУКИ. Звуки, при произношении которых воздушная струя проходит без преград через голосовые связки. Всего в русском языке 6 гласных звуков.

ГОВОРЕНИЕ. Продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное общение (см. виды речевой деятельности).

ДИАЛОГ (от греч. *dialogos* – беседа). 1. Процесс диалогического общения, который состоит из непосредственного обмена высказываниями между двумя или несколькими лицами. 2. Разновидность учебных текстов (диалогический текст, текст диалога).

ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ. Базисная категория методики; объективное отражение целей обучения применительно к конкретным условиям и этапу обучения. З.О. формируются в виде перечня знаний, навыков, умений. З.О. характеризуют уровень компетенции, достигаемый в ходе обучения.

ЗВУК. Элементарная единица речи, выделяемая при членении речевого потока и способная сочетаться с другими аналогичными единицами.

ИНТОНАЦИОННАЯ КОНСТРУКЦИЯ (ИК). Совокупность интонационных признаков, характеристик, связанных с изменением основного тона (повышением или понижением голоса) и помогающих различать значение предложений с одинаковой синтаксической конструкцией и лексическим составом.

ИНТОНАЦИЯ. Изменение основного тона, длительности, интенсивности звучащего предложения. Без И. нет предложения, и, следовательно, нет речи.

КИРИЛЛИЦА. Одна из двух древних славянских азбук (вторая – глаголица), лёгшая в основу русского и некоторых других славянских алфавитов.

КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (от лат. *competere* добиваться, соответствовать). Способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями, задачами, ситуацией общения в рамках определённой сферы деятельности. В основе коммуникативной компетенции лежит комплекс умений, которые позволяют учащемуся участвовать в речевом общении.

КОММУНИКАТИВНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ОБУЧЕНИЯ. Обучение с целью практического овладения иностранным языком.

КОММУНИКАТИВНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ. Особый вид потребностей, побуждающих вступать в речевое общение с целью решения вербальных и невербальных задач. К.П. характеризуются на основе следующих параметров:

1) коммуникативные задачи и способы их решения; 2) используемые виды речевой деятельности; 3) типы текстов, функционирующих в процессе коммуникации; 4) осуществляемые в ходе коммуникации речевые акты.

КОММУНИКАТИВНЫЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ (англ. *Communicative Language Teaching*). Вариант комбинированных методов обучения. Особенностью К.М.О. является попытка приблизить процесс обучения по его характеру к процессу реальной коммуникации.

КОНЦЕНТР, КОНЦЕНТРИЧЕСКОЕ ИЗУЧЕНИЕ МАТЕРИАЛА (от лат. *con + centrum* центр, средоточие). Относительно замкнутый цикл учебного процесса, во время которого учащиеся овладевают определённым объёмом языкового и речевого материала. В каждом К. предусматривается расширение материала на основе изученного и овладение новым. Число выделяемых К. зависит от конечных целей и условий обучения.

КОРРЕКТИРОВОЧНЫЙ КУРС (от лат. *correctio* исправление). Краткосрочный курс обучения, предусматривающий коррекцию уже сформированных навыков и умений на основе выявленных типичных ошибок учащихся.

ЛЕКСИКА (от греч. *lexikos* словесный). Словарный состав языка, совокупность слов языка. Ведущий компонент речевого общения, выступает в речи во взаимодействии с грамматикой и фонетикой.

ЛЕКСИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА. Слово, устойчивое словосочетание или другая единица языка, способная обозначать предметы, явления, их признаки и т.п.

ЛЕКСИЧЕСКИЙ МИНИМУМ. Лексические единицы, которые должны быть усвоены учащимися за определённый промежуток времени. Количественный и качественный состав Л.м. зависит от целей обучения, этапа обучения и количества часов, отводимых для изучения языка.

МЕТОДИКА (греч. *methodike* – правила речи). 1. Теоретический курс, учебная дисциплина, изучаемая в университетах и пединститутах. 2. Совокупность форм и приёмов работы учителя, т.е. «технология» профессиально-практической деятельности преподавателя. 3. Педагогическая наука, теория обучения той или иной дисциплине.

МОТИВ (фр. *motif* – побудительная причина, повод). Побуждение к деятельности, связанное с удовлетворением потребностей человека; совокупность внешних и внутренних условий, вызывающих активность субъекта и определяющих её направленность. В качестве М. выступают присущие данному обществу объективные ценности, интересы и идеалы. В случае принятия их человеком они приобретают личностный смысл и побудительную силу. Для преподавателя РКИ важно знать мотивы изучения русского языка учащимися и направлять их на достижение поставленной цели обучения.

НАВЫК. 1. Действие, достигшее уровня автоматизма, характеризующееся цельностью, отсутствием поэтапного сознания. 2. Единица умения, озна-

чающая способность выполнять речевое действие в рамках речевой деятельности. 3. В методике РКИ Н. понимается как автоматизированное действие с фонетическим, лексическим и грамматическим материалом в процессе речевой деятельности. Соответственно выделяют Н. языковые (фонетические, лексические, грамматические), речевые и коммуникативные.

НАЧАЛЬНЫЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ. Период в изучении индивидом неродного языка «от нуля» до определённого уровня обученности. Верхняя граница этого этапа определяется не организационным сроком (конец семестра в университете, полугодие в школе), а выполнением целей и задач, предписанных программой.

НОРМЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА. Система правил речевого поведения и устойчивых формул вежливого общения. Владение речевым этикетом способствует приобретению авторитета, порождает доверие и уважение. Знание правил речевого этикета, их соблюдение позволяет человеку чувствовать себя уверенно и непринужденно, не испытывать неловкости и затруднений в общении.

ОБЪЕКТ МЕТОДИКИ. Учебный процесс и составляющие его компоненты: русский язык как предмет преподавания и предмет усвоения; деятельность учащегося по усвоению русского языка и овладению речью на русском языке; деятельность преподавателя как организатора учебного процесса. Все компоненты учебного процесса рассматриваются в их взаимосвязи и взаимодействии.

ОЩУТИМЫЕ МОМЕНТЫ АРТИКУЛЯЦИИ. Положение органов речи, которое можно почувствовать, а в некоторых случаях и увидеть. К ним относятся движение губ и кончика языка, движение всего тела языка вперёд или назад, силу и продолжительность воздушной струи.

ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Функциональный тип предложений, коммуникативное предназначение которых состоит в расширении «фонда знаний», общего для говорящего и слушающего. В отличие от побудительных и вопросительных предложений, П. п. не требуют определённой реакции адресата сообщения. П. п. в своем первичном предназначении служат для того, чтобы дать говорящему возможность сообщить свои мысли собеседнику и тем самым расширить общий фонд знаний и мнений. П. п. являются основным и наиболее употребительным функциональным типом предложений.

ПОВЫШЕНИЕ / ПОНИЖЕНИЕ ТОНА. Мелодика, повышение / понижение частоты основного тона (мелодика), то есть изменения частоты колебаний голосовых связок.

ПОСТАНОВКА ЗВУКА. Использование различных приёмов для того, чтобы добиться у учащегося правильной артикуляции и правильного произношения звука в потоке речи.

ПРАКТИЧЕСКАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ОБУЧЕНИЯ. Цель будущего общения на русском языке определяет содержание обучения, объём и последовательность подачи языкового материала, виды речевой деятельности, уровень владения языком, особенности социального аспекта обучения.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Минимальная единица речи, представляющая собой грамматически организованное соединение слов (или слово), обладающее смысловой и интонационной законченностью. Одна из основных категорий синтаксиса, противопоставленная в его системе слову и словосочетанию по формам, значениям и функциям. Будучи единицей общения, П. является вместе с тем единицей формирования и выражения мысли.

ПРЕДЦЕНТРОВАЯ / ПОСТЦЕНТРОВАЯ ЧАСТЬ ИК. Часть звучащего предложения, которая находится перед центром, называется предцентровой частью, а та, что после центра, – постцентровой. Предцентровая, центр и постцентровая части образуют интонационную конструкцию – ИК.

ПРИЁМ УТРИРОВАНИЯ АРТИКУЛЯЦИИ. Методический приём постановки звука, заключающийся в том, что учащийся усиливает движение органов речи и чёткость звука.

ПРИЁМ ФИКСИРОВАНИЯ АРТИКУЛЯЦИИ. Методический приём постановки звука, который позволяет задержать положение речевых органов в момент постановки звуков.

ПРИЁМЫ ОБУЧЕНИЯ. Конкретная операция взаимодействия учителя и учащегося в процессе реализации метода обучения. П. о. характеризуются предметным содержанием, организуемой ими познавательной деятельностью и обусловливаются целью применения. В методике П. о. понимаются как: часть метода, отдельный акт обучения, наименьшая структурная единица процесса обучения, цикл действий, направленных на решение элементарных учебных задач.

ПРИНЦИП УСТНОГО ОПЕРЕЖЕНИЯ. Методический принцип обучения, который предполагает: а) устное введение учебного материала и его закрепление и б) речевую практику, протекающую в устной форме на основе отобранных для занятий тем и ситуаций. Согласно П. у. о. овладение устной иноязычной речью становится первоочередной задачей в практическом курсе обучения.

ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫЕ НАВЫКИ. Способности совершать операции, связанные с артикуляцией отдельных звуков и их соединением в слоги, слова и т.п.

РЕДУКЦИЯ ГЛАСНЫХ ЗВУКОВ (лат. *reducere* – сокращать). Ослабление и изменение звучания гласных в безударной позиции. Редукция в русском языке характеризуется разной длительностью произнесения слогов в слове.

РЕДУКЦИЯ ГЛАСНЫХ. Ослабление и изменение звучания гласных в безударной позиции. Редукция в русском языке характеризуется разной длительностью произнесения слогов в слове. Гласные, которые находятся под

ударением, называются гласными полного образования. Ударный слог самый длинный в слове. Остальные гласные в слове являются редуцированными.

РЕПЛИКА (от фр. *replique* – отвечаю). В диалогической речи каждое отдельное высказывание лиц, принимающих участие в диалоге составная часть диалога, принадлежащая одному из собеседников. Две ситуативно связанные между собой реплики образуют диалогическое единство.

РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ. Активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи и приёма информации.

РЕЧЕВАЯ ЕДИНИЦА. Речевые единицы возникают в результате комбинации единиц языка в речи. К основным единицам речи как совокупности способов реализации речевой деятельности относятся слово, предложение и речевое высказывание.

РЕЧЕВАЯ КОММУНИКАЦИЯ (лат. *communic* – делаю общим, связываю, общаюсь). Обмен информацией различного рода посредством языковых средств.

РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (от лат. *competentis* – способный). Владение способами формирования и формулирования мысли посредством языка и умение пользоваться такими способами в процессе восприятия и порождения речи. Входит в состав коммуникативной компетенции.

РЕЧЕВАЯ СИТУАЦИЯ. Реальная или воображаемая ситуация, провоцирующая речь. Речевая ситуация имитирует реальную жизненную проблему, которую вы должны решить, или задачу, которую вам необходимо выполнить.

РЕЧЕВОЕ ДЕЙСТВИЕ. Единица речевой деятельности, продуманное высказывание как часть речевого акта.

РЕЧЕВОЙ ОБРАЗЕЦ. Отрезок речи, построенный на основе отработанной для изучения структурной схемы и выполняющий конкретное коммуникативное задание. Характеристики Р.О.: смысловая законченность, информативность, наличие коммуникативной целевой установки, соотнесённость с ситуацией употребления и контекстом.

РЕЧЕВЫЕ НАВЫКИ. Автоматизированный компонент сознательно выполняемой деятельности. Признаки навыка: правильность выполнения, автоматизированность, темп выполнения, прочность операции, способность использовать его на новом материале. Принято выделять речевые навыки (фонетические, лексические, грамматические) и двигательные (обеспечивающие техническую сторону письма и произнесения звуков).

РЕЧЕВЫЕ УМЕНИЯ. Способность применять приобретенные знания и сформированные навыки в различных ситуациях общения. На основе умений решаются коммуникативные задачи, связанные с получением и передачей информации на изучаемом языке. Выделяются следующие умения: аудировать,

говорить, писать, читать. Навыки входят в состав умений в качестве их основных компонентов.

РИТМИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ СЛОВА. Ритмическая структура слова, в которой указывается количество гласных и место ударения. В зависимости от количества гласных и места ударения в слове выделяются двусложные (Тата, тАТА), трёхсложные (Татата, тАТАта, татАТА) четырёхсложные и т.д. ритмические модели слова.

СИНТАКСИЧЕСКАЯ КОНСТРУКЦИЯ (лат. *construere* – складывать, строить). Соединённое по правилам грамматики целое, состоящее из слов, словосочетаний, предложений. Конструкция словосочетания. Конструкция простого предложения. Конструкция сложного предложения.

СИТУАЦИЯ. Система внешних по отношению к человеку условий, фрагмент деятельности, побуждающие его к выполнению действий.

СЛОГ. Сочетание слогообразующего элемента (обычно гласного) с одним или несколькими неслогообразующими элементами – согласными. С. является минимальной единицей речевого потока. Слоги, заканчивающиеся гласными, называют открытыми (*ты, сто*), а заканчивающиеся согласными – закрытыми (*он, дом*).

СЛУХОПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫЙ НАВЫК. Способность правильно воспринимать услышанный звуковой образец (ассоциировать с его значением) и адекватно его воспроизводить. Показателем сформированности С.н. является доведение до автоматизированного (безошибочного, быстрого, стабильного) восприятия и воспроизведения.

СМЫСЛОРАЗЛИЧИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ. Способность языковых средств служить для различения лексических единиц и высказываний. Смыслоразличительную функцию в русском языке могут выполнять звуки (смыслоразличительная роль звука) (*дом – том*), ударение (*мука – мука*), интонация (*Это твой компьютер. – Это твой компьютер?*).

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ. Звуки, образующиеся в результате прохождения воздушной струи через преграду в каком-либо месте речевого аппарата. В русском языке 36 согласных звуков, они характеризуются по месту и способу образования, а также по дополнительной артикуляции: твёрдости – мягкости, глухости – звонкости.

СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ. Формирование, развитие и совершенствование речевых умений во всех видах речевой деятельности – чтении, аудировании, говорении и письме. Речевые умения формируются на основе языковых знаний – фонетических, лексических, грамматических и речевых навыков, поэтому важнейшим компонентом содержания обучения языку является их формирование на отобранном языковом и речевом материале. В содержание обучения включают также тематический, текстовой и ситуативный материал.

СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЙ КУРС ФОНЕТИКИ. Курс овладения слухо-произносительными навыками иностранного языка, не выделяемый в специальный аспект обучения и ведущийся параллельно с овладением видами речевой деятельности и лексико-грамматическим материалом. С. к. ф. начинается после вводно-фонетического курса. Его задача – совершенствование и автоматизация слухопроизносительных навыков.

СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ. Все материалы, с помощью которых преподаватель осуществляет обучение в рамках учебного процесса:

печатные издания: учебники, учебно-методические пособия, справочники;

диски с учебной информацией;

записи на доске, плакаты;

кино- и видеофильмы;

технические средства обучения: учебные электронные издания;

компьютерные обучающие системы;

аудио-, видеоматериалы и многие др.

СТЕРЕОТИПЫ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ. Правила и нормы коммуникативного поведения в разных сферах речевого общения, принятые у того или иного народа.

СФЕРА ОБЩЕНИЯ (от греч. *spharia* – шар). Взаимосвязанный комплекс ситуаций и тем общения, видов речевой деятельности, обусловленный потребностями обучающихся. Принято выделять следующие С. О.: профессионально-производственную, учебно-профессиональную, обиходно-бытовую (социально-бытовую), социально-культурную, общественно-политическую. В практике преподавания иностранного языка необходимо максимально приблизить обучение к реальному общению.

ТЕКСТ (от лат. *textum* – связь, соединение). Результат говорения или письма, продукт речевой деятельности, основная единица коммуникации, которой человек пользуется в процессе речевого общения.

ТЕМП РЕЧИ. Скорость произнесения элементов (звуков, слогов, слов); измеряется двумя способами: числом звуков (или слогов), произносимых в единицу времени, или средней длительностью звука (слога).

УДАРЕНИЕ. Выделение единицы речи (слога, слова, словосочетания) с помощью фонетических средств: в русском английском, французском, польском и ряде других языков – силой выдоха; в китайском, японском и др. языках – изменением высоты голосового тона. Словесное У. в русском языке является свободным, т. е. может падать на любой слог слова, и подвижным, т. е. не привязанным к определённой морфеме в слове.

УДАРНЫЙ / БЕЗУДАРНЫЙ ЗВУК. Гласный звук в ударном положении находится в сильной позиции – произносится наиболее отчётливо и с

наибольшей силой. Гласный в безударном положении находится в слабой позиции – произносится с меньшей силой и менее отчётливо.

УМЕНИЕ. Усвоенный субъектом способ выполнения действий, обеспечивающий совокупностью приобретённых знаний и навыков. Способность осознанно совершать действие, опираясь на сформированные навыки и приобретённые знания.

ФОНЕТИКА (от греч. *phonetike*). 1. Раздел лингвистики, изучающий способы образования звуков человеческой речи и их акустические свойства. 2. Аспект обучения в практическом курсе языка, имеющий своей целью формирование слухопроизносительных навыков.

ФОНЕТИЧЕСКАЯ ЗАРЯДКА. Этап урока (обычно начальный), который предназначается для формирования и совершенствования слухопроизносительных навыков учащихся. Ф. з. помогает переключиться на изучаемый язык, обеспечивает настройку слухового и речевого аппарата учащихся. На Ф. з. отводят 5–10 минут, виды и формы её разнообразны, может быть проведена в форме игры.

ФОНЕТИЧЕСКОЕ СТРОЕНИЕ СЛОВА. Ритмическая структура слова – описание строения слова как последовательности слогов ударных и безударных.

ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ. Сознательно планируемые результаты, которые учащийся должен получить по окончании обучения.

ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ. Факторы реальной действительности (обстановка, время, место), знание которых помогает правильно использовать языковые единицы в речевом высказывании.

ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ. Свидетельствует о минимальном уровне коммуникативной компетенции, который позволяет претенденту удовлетворять элементарные коммуникативные потребности в ограниченном числе ситуаций повседневного общения.

ЯЗЫКИ КОНСОНАНТНОГО ТИПА. Языки, в которых согласных звуков значительно больше, чем гласных. Русский язык также относится к языкам консонантного типа.

ЯЗЫКОВАЯ (ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ) КОМПЕТЕНЦИЯ. Владение системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.

ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ. Языковой материал всех уровней (фонетика и интонация, морфология и синтаксис, лексика и фразеология), на основе которого формируются речевые навыки и умения.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Акишина А.А., Коган О.Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Русский язык. Курсы, 2004.
2. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): учеб. пособие. – Изд. 2-е. – М.: РУДН, 2010.
3. Василенко Е.И., Добровольская В.В. Методика преподавания русского языка иностранным учащимся. – М.: МГУ, 1989.
4. Василенко Е.И., Добровольская В.В. Сборник методических задач по русскому языку. – М.: Русский язык, 1990.
5. Девятайкина В.В., Добровольская З.Н. и др. Методика преподавания русского языка как иностранного для студентов-нефилологов. – М.: Русский язык, 1984.
6. Дергачева Г.И., Кузина О.С., Малащенко Н.М. Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе. – М.: Русский язык, 1989.
7. Карапетян Н.Г., Пугачев И.А. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Общие вопросы методики. Фонетика. – М.: РУДН, 2012.
8. Карапетян Н.Г., Пугачев И.А. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Лексика. – М.: РУДН, 2012.
9. Карапетян Н.Г., Пугачев И.А. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Грамматика. – М.: РУДН, 2013.
10. Карапетян Н.Г., Пугачев И.А. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Урок русского языка как иностранного. Подготовка к педагогической практике. – М.: РУДН, 2014.
11. Карапетян Н.Г., Пугачев И.А. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Виды речевой деятельности. – М.: РУДН, 2015.
12. Программа спецкурса «Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе обучения для студентов-нефилологов». – М.: РУДН, 1986.

ОПИСАНИЕ И ПРОГРАММА КУРСА **«ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ** **ДЛЯ СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ»**

Рекомендуется для направления(ий) подготовки (специальности(ей)):
инженерно-технический и естественнонаучный профиль
Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Спецкурс по методике преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе обучения имеет целью подготовить студентов естественно-технических специальностей к самостоятельной профессионально-педагогической деятельности в качестве преподавателя на курсах и в кружках русского языка.

Цели и задачи учебного курса:

- дать студентам базовые знания по методике преподавания русского языка как иностранного, необходимые и достаточные для педагогической деятельности в условиях зарубежных кружков и курсов;
- совершенствовать лингвистическую, психолого-педагогическую, страноведческую компетенцию студентов, развивать навыки теоретического осмыслиения языкового материала, единиц функциональной грамматики;
- способствовать становлению мировоззренческих позиций будущего преподавателя русского языка как иностранного;
- формировать у студентов навыки и умения, важные для дальнейшего самообразования и самостоятельной работы с научно-методической литературой.

По завершении курса методики и педагогической практики студент должен знать основы теории лингводидактики и уметь самостоятельно подготовить и проанализировать аудиторные занятия по русскому языку с учётом реальных условий обучения, уметь управлять учебной деятельностью учащихся и самостоятельно принимать решения, адекватные педагогической ситуации.

Аннотированное содержание программы курса

№ п/п	Наименование и содержание разделов дисциплины	Кол. час.
1.	<i>Тема 1. Общие вопросы методики преподавания РКИ</i> Русский язык в современном мире. Русский язык как иностранный: основные понятия и характеристики. Методика – теория обучения русскому языку как иностранному. Основные принципы коммуникативного обучения РКИ	6

№ п/п	Наименование и содержание разделов дисциплины	Кол. час.
2.	<i>Тема 2. Обучение фонетике русского языка на начальном этапе.</i> Особенности фонетической системы русского языка. Основные принципы обучения произношению, приёмы постановки русских звуков. Постановка произношения слова. Работа над интонацией предложения. Организация обучения фонетике на начальном этапе (кружки и курсы русского языка)	8
3.	<i>Тема 3. Лексика в обучении русскому языку как иностранному</i> Лексика русского языка как аспект преподавания. Слово – основная лексическая единица языка. Способы семантизации новой лексики. Основные этапы работы над новой лексикой. Планирование и организация лексической работы на уроке. Лексические игры	8
4.	<i>Тема 4. Грамматический материал в обучении русскому языку как иностранному.</i> Формирование грамматических навыков. Место грамматики в системе обучения русскому языку как иностранному. Основные принципы организации и представления грамматического материала. Грамматический минимум начального этапа обучения. Обучение грамматике на уроке русского языка. Наглядность и грамматические игры на уроке русского языка	8
5.	<i>Тема 5. Виды и формы речевой деятельности</i> Речевое общение как цель обучения. Взаимосвязь в обучении видам РД: аудирования и говорения как двух компонентов устной речи, аудирования и чтения как рецептивных видов РД. Работа над устной речью на начальном этапе обучения, в кружках и на курсах	4
6.	<i>Тема 6. Обучение устной речи: аудирование, говорение</i> Устные виды речевой деятельности. Механизмы и трудности аудирования. Система упражнений при обучении аудированию. Контроль аудитивных навыков и умений. Говорение как продуктивный вид РД. Виды говорения: репродуктивное и продуктивное, подготовленное и неподготовленное. Монолог и диалог как формы говорения. Система упражнений при обучении монологической и диалогической речи	8
7.	<i>Тема 7. Обучение чтению как виду речевой деятельности</i> Чтение как средство обучения другим видам РД. Место чтения в общей системе взаимосвязанного обучения видам РД. Формирование навыков и умений, связанных с восприятием текста как источника информации. Классификация видов чтения в зависимости от его целей. Техника чтения и понимание информации. Система заданий по развитию навыков чтения	8
8.	<i>Тема 8. Обучение письменной речи</i> Письменная речь как деятельность по передаче мыслей в письменной форме. Понятия письмо и письменная речь. Письменная речь как самостоятельная цель обучения и как средство обучения другим видам РД. Письмо как средство обучения письменной речи. Подготовительные и речевые упражнения как средство формирования и развития умений в письменной речи	6
9.	<i>Тема 9. Урок как основная форма и временная единица учебного процесса по обучению русского языка как иностранного.</i> Урок как основная форма организации учебной работы при обучении русскому языку как иностранному. Специфика и типология уроков русского языка как иностранного. Структура урока РКИ, традиционные этапы урока. Речь преподавателя на уроке русского языка как иностранного	6

№ п/п	Наименование и содержание разделов дисциплины	Кол. час.
10	<p><i>Тема 10. Организация процесса обучения по РКИ</i></p> <p>Роль и функции преподавателя русского языка. Средства обучения общению и их организация: технические и аудиовизуальные средства обучения. Знание национальной культуры как непременное условие полного овладения языком. Самостоятельная аудиторная и внеаудиторная работа с магнитофоном. Компьютер в обучении РКИ</p>	6

Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная литература

1. *Карапетян Н.Г., Пугачев И.А.* Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Общие вопросы методики. Фонетика. – М.: РУДН, 2012.
2. *Карапетян Н.Г., Пугачев И.А.* Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Лексика. – М.: РУДН, 2012.
3. *Карапетян Н.Г., Пугачев И.А.* Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Грамматика. – М.: РУДН, 2013.
4. *Карапетян Н.Г., Пугачев И.А.* Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Урок русского языка как иностранного. Подготовка к педагогической практике. – М.: РУДН, 2014.
5. *Карапетян Н.Г., Пугачев И.А.* Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учебные материалы по основным темам спецкурса. Виды речевой деятельности. – М.: РУДН, 2015.
6. Программа спецкурса «Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе обучения для студентов-нефилологов». – М.: РУДН, 1986.

Дополнительная литература

1. *Акишина А.А., Коган О.Е.* Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Русский язык. Курсы, 2004.
2. *Василенко Е.И., Добровольская В.В.* Сборник методических задач по русскому языку. – М.: Русский язык, 1990.

Методические указания по организации изучения дисциплины

Спецкурс «Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе для студентов-нефилологов» имеет

практическую направленность, поэтому большинство тем изучается в системе: лекция – беседа – практическое занятие: ввод новой информации, затем активизация введенного материала и, наконец, решение конкретных методических задач в рамках данной темы. Лекции проводятся в форме беседы, во время которой происходит свободное общение, что позволяет контролировать степень восприятия новой информации лингвистического и методического характера.

На практических занятиях происходит закрепление, углубление и осмысление основных положений лекции – беседы проходят на практических занятиях. Комментированное чтение текста методической статьи предваряется объяснением лингвистической и методической терминологии, а завершается обсуждением основных положений в заданиях «Давайте обсудим...». Эти задания позволяют проконтролировать понимание материала лекции-беседы и организовать профессиональное обсуждение поставленных проблем. В учебных пособиях разработаны блоки заданий (методических задач), которые моделируют ситуации реального урока, осуществляют подготовку отдельных фрагментов конспекта урока, его плана; требуют комментирования и анализа конкретных разделов учебника для начального этапа.

Итоговым занятием по каждой теме курса является демонстрация-инсценировка уроков по разработанным планам и конспектам, которая проводится в форме деловой игры.

Педагогическая практика (4 часа) проводится в пассивной форме, но даёт возможность проверить полученные знания: методически правильно интерпретировать организацию урока и отдельные задания, оценивать деятельность учащихся и преподавателя, а также принять участие во внеаудиторной работе. Результаты деятельности практикантов подводятся на заключительном семинаре.

Сведения об авторах

Пугачев Иван Алексеевич – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Инженерной академии РУДН.

Карапетян Наталья Григорьевна – доцент кафедры русского языка Инженерной академии РУДН.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Тема 1. Общие проблемы методики преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе.....	5
Тема 2. Обучение фонетике русского языка на начальном этапе	19
Тема 3. Лексика в обучении русскому языку как иностранному	39
Тема 4. Грамматический материал в обучении русскому языку как иностранному. Формирование грамматических навыков.....	60
Тема 5. Виды речевой деятельности.....	79
Тема 6. Урок русского языка как иностранного.....	113
Тестовые задания по основным темам курса	129
Словарь методических терминов	137
Список использованной литературы	146
Описание и программа курса «Основы методики преподавания РКИ для студентов-нефилологов».....	147

Учебное издание

**Пугачев Иван Алексеевич
Карапетян Наталья Григорьевна**

**ОБУЧЕНИЕ ОСНОВАМ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ**

Редактор *И.Л. Панкратова*
Технический редактор *Н.А. Ясько*
Компьютерная вёрстка *Н.А. Ясько*
Дизайн обложки *Ю.Н. Ефремова*

Тематический план изданий учебной и научной литературы
2018 г., № 84

Подписано в печать 27.08.2018 г. Формат 70×100/16.
Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Таймс.
Усл. печ. л. 12,26. Тираж 500 экз. Заказ 777.

Российский университет дружбы народов
115419, ГСП-1, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 3

Типография РУДН
115419, ГСП-1, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 3, тел. 952-04-41